

# La Tribuna

AÑO XII - NÚMERO 4.243 / 1,65 Euros  
(Peculiaridad + libro)

DIARIO INDEPENDIENTE

de Toledo

**ÚLTIMA**

La administración número 12 de Toledo reparte 9.000.000 de euros con el número 96786 de la Lotería

**11/ PROVINCIA**

Consuegra se convierte este fin de semana en un feudo medieval conmemorando la batalla de 1097

**22/ REGIÓN**

Más de 70% de los organismos de la Administración Pública de CLM son accesibles "on line"

## Cerdá dice que la actitud de Bono sobre el trasvase es insolidaria

El consejero de Murcia señala que CLM no se merece esa imagen

PÁG. 4

**31/ SOCIEDAD**

Detenida la maestra y el bedel del colegio de Jessica y Holly como sospechosos tras aparecer dos cadáveres



En la extinción del incendio trabajaron cuatro camiones y un helicóptero del servicio forestal regional

David Pérez

## Un devastador fuego amenazó ayer a los cigarrales toledanos

Se quemó desde La Pozuela hasta la Academia de Infantería

Cinco camiones de bomberos del Ayuntamiento de Toledo, un helicóptero de la Junta y algunos retenes de los servicios forestales, fueron necesarios ayer por la tarde para extinguir un incendio declarado en el entorno del Valle de la capital regional. El fuego alcanzó un frente de varios kilómetros de largo, llegando desde las inmediaciones del club "La Pozuela" hasta los terrenos de la Academia de Infantería. Además estuvo cerca de varias viviendas y del Hospital del Valle, si bien no hubo que desalojar a nadie.

El fuerte calor, y la cantidad de matorrales, fueron los factores que avivaron las llamas, lo que empujó a los vecinos a participar en la extinción. Se desconocen las causas del fuego, si bien la extensión resulta sospechosa para los profesionales consultados por este diario, ya que tampoco había mucho viento. La superficie afectada alcanza las 30 hectáreas de monte bajo y rastrojeras. El Parque de Bomberos recibió la llamada sobre las 15,10 horas y quedó completamente extinguido sobre las siete de la tarde. **PÁG. 6**

**3/ TOLEDO**

La capital regional es el decimotercer destino turístico preferido de España

Toledo es la decimotercera ciudad española más atractiva para el turismo, según el ranking general que publica en su número de agosto la revista «Capital» tras una encuesta elaborada a través de los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística, la Secretaría de Estado de Comercio y Turismo, el Instituto de Estudios de Policía y publicaciones como el Anuario Económico de España 2002, siendo Salamanca la segunda en esta clasificación. Mucho mejor es el lugar que la capital de Castilla-La Mancha ocupa en el ranking de ocio y cultura, tan sólo superada por Madrid y Barcelona, quedando Toledo en tercer lugar por delante de capitales como Santiago de Compostela, Palma de Mallorca y Salamanca.

**ADEMÁS****5/ TOLEDO**

Setenta y siete pacientes componen la lista de espera de cirugía plástica del complejo toledano

**5/ TOLEDO**

El consejero de farmacias ofrece a los usuarios el horario de las oficinas de guardia de verano en internet

**8/ TALAVERA**

El Centro cultural Jaime Vera sigue sin visos de arreglo a los cuatro meses del cierre

### ¿NECESITA DINERO?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que desee

#### FINANCIACION TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 40€ al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc.).

- No importa su situación actual
- Expónganos su caso
- Consulta gratuita

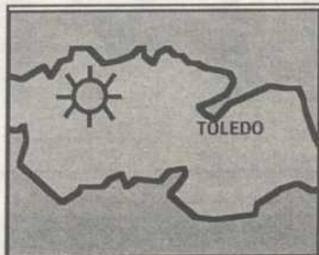
INTERPRETAMOS - Consultores Financieros

Tel.: 925 81 26 53 - 91 541 01 06

DOMINGO 18 de agosto de 2002

## EL TIEMPO

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy, domingo, cielos poco nubosos en Castilla-La Mancha, con nubosidad de evolución y posibles chubascos débiles, dispersos, acompañados de fenómenos tormentosos, que podrían ser localmente moderados en los sistemas Ibérico y Central. En el resto de la región se producirán intervalos nubosos con nubosidad de evolución y habrá posibilidad de nieblas o neblinas en el extremo sureste. Las temperaturas no registrarán cambios y soplarán vientos del sureste



flojos, girando al sur y suroeste, a partir del mediodía en la mitad oeste de la comunidad. Predicción para el lunes, día 19: Predominio de los cielos poco nubosos.

DOMINGO 18

### AYER EN LA CAPITAL

Máxima	--
Mínima	19

### CIUDAD MAX MIN

Albacete	34	18
Ciudad Real	36,4	19,6
Cuenca	32	16
Guadalajara	--	--
Toledo	--	19

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TOLEDO

DIURNA Plata, 23

24 HORAS Guadarrama, 22

Brive, 4

### TORRIJOS

Real 26

### MADRIDEJOS

Teniente Infante 22

## SANTORAL

Elena, Clara, Montefalso, Juliana, Luaro y León

## PLAN CIUDAD DIRECTO

	ALBACETE TOLEDO	TOLEDO ALBACETE	GUADALAJARA TOLEDO	TOLEDO GUADALAJARA
Lunes	06:00-08:45	06:00-08:45	L-V 09:00-11:15	07:00-09:15
M-V	07:00-09:45	07:00-09:45	L-V 16:00-18:15	17:00-19:15
L-V	16:30-19:15	16:30-19:15	D 17:00-19:30	20:00-22:30
D	18:00-20:45	18:00-20:45		

	GUENCA TOLEDO	TOLEDO CUENCA
L-V	06:30-08:45	16:30-18:45

	PUERTOLLANO CIUDAD REAL TOLEDO	TOLEDO CIUDAD REAL PUERTOLLANO
L-V	06:30-07:15-08:45	07:00-08:30-09:15
L-V	16:30-17:15-18:45	16:30-18:00-18:45
D	17:00-17:45-19:15	20:00-21:30-22:15

## TRENES

TOLEDO MADRID A		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMX/V	07.30
07.30 <sup>1</sup>	LMX/V	08.30
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	09.30
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.58
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	13.26
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	15.35
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.28
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.57
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.58

MADRID TOLEDO A		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMX/V	07.53
08.30 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
10.14 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.12 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
14.44 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
17.55 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
19.23 <sup>2</sup>	LMX/V	20.36
20.26 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO ARANJUEZ B		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMX/V	06.57
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.57
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.27
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	12.52
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.57
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.57
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.24
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.27

ARANJUEZ TOLEDO B		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.20 <sup>1</sup>	LMX/V	07.53
09.17 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
11.03 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.57 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
15.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
17.17 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
20.08 <sup>2</sup>	LMX/V	20.36
21.12 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO TOLEDO-INDUS C		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.31
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.31
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.04

TOLEDO-INDUS TOLEDO C		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.47 <sup>1</sup>	LMX/V	07.53
08.41 <sup>2</sup>	DIARIO	08.47
15.54 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
19.15 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO ALGODOR D		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.37
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.37
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.10

ALGODOR TOLEDO D		
SAL.	DÍAS	LLEG.
09.35 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
15.48 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
19.07 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER E		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.47
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.47
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.16

CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO E		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.26 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
15.39 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
18.59 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21

<sup>1</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>2</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>3</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>4</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>5</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.

## AUTOBUSES

**ALBACETE** Lunes a viernes, 15'00.

**CIUDAD REAL** Lunes a viernes, 15'30.

### MADRID

Lunes a sábado, de 06'30 a 22'00 (cada media hora)

Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 19'30  
 Domingos y festivos, de 08'30 a 23'30 (cada media hora)  
 Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12.  
 Domingos: 17, 18, 19 y 20.

**CUENCA** Lunes a viernes, 17'30.

### TALAVERA DE LA REINA

Lunes a viernes: 07'15, 08'30, 10, 11, 12, 13, 14, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 20 y 22.  
 Sábados: 8, 10, 12, 14'30, 19 y 22.  
 Domingos y festivos: 10, 14'30, 19 y 22.

### SALIDAS DESDE TOLEDO

## LA SUERTE

### ONCE

Premiado ayer

**54.769 063**

LUNES 12	20.495
MARTES 13	15.058
MIÉRCOLES 14	42.811
JUEVES 15	36.250
VIERNES 9	48.028
SERIE	026
DOMINGO 11	52.452
SERIE	029

### BONOLOTO

Lunes, 12 Martes, 13

19	26	27	11	13	17
30	31	34	36	43	44
Compl.	Reint.		Compl.	Reint.	

13	0	6	4
----	---	---	---

Miércoles, 14 Viernes, 16

4	5	6	6	8	19
15	37	44	24	33	38
Compl.	Reint.		Compl.	Reint.	

26	1	35	9
----	---	----	---

### PRIMITIVA

17/08/02 **8 11 12 25 32 49** c 19 r 4

15/08/02 **18 22 28 32 40 48** c 27 r 2

### EL GORDO DE LA PRIMITIVA

11-08-02 **16 21 24 25 40 48** Compl. Reint. **19 9**



El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.  
 Consume vinos de Castilla-La Mancha

Es un mensaje de



■ **INFORME** LA CAPITAL REGIONAL ES LA TERCERA EN LA OFERTA DE OCIO Y CULTURA, POR DETRÁS DE MADRID

# Toledo, decimotercer destino en las preferencias del turismo

El estudio ha sido elaborado por la revista "Capital" a través de datos oficiales

LA TRIBUNA  
Salamanca

Toledo es la decimotercera ciudad española más atractiva para el turismo, según el ranking general que publica en su número de agosto la revista «Capital» tras una encuesta elaborada a través de los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística, la Secretaría de Estado de Comercio y Turismo, el Instituto de Estudios de Policía y publicaciones como el Anuario Económico de España 2002, siendo Salamanca la segunda en esta clasificación.

Mucho mejor es el lugar que la capital de Castilla-La Mancha ocupa en el ranking de ocio y cultura, tan sólo superada por Madrid y Barcelona, quedando Toledo en tercer lugar por delante de capitales como Santiago de Compostela, Palma de Mallorca y Salamanca.

En el ranking general, cuyos datos han sido recogidos por Europa Press, la ciudad de Salamanca solamente es superada en el interior por Madrid, que lidera esta clasificación seguida por Barcelona (segunda), Palma de Mallorca (tercera), Benidorm (cuarta) y Valencia (quinta).

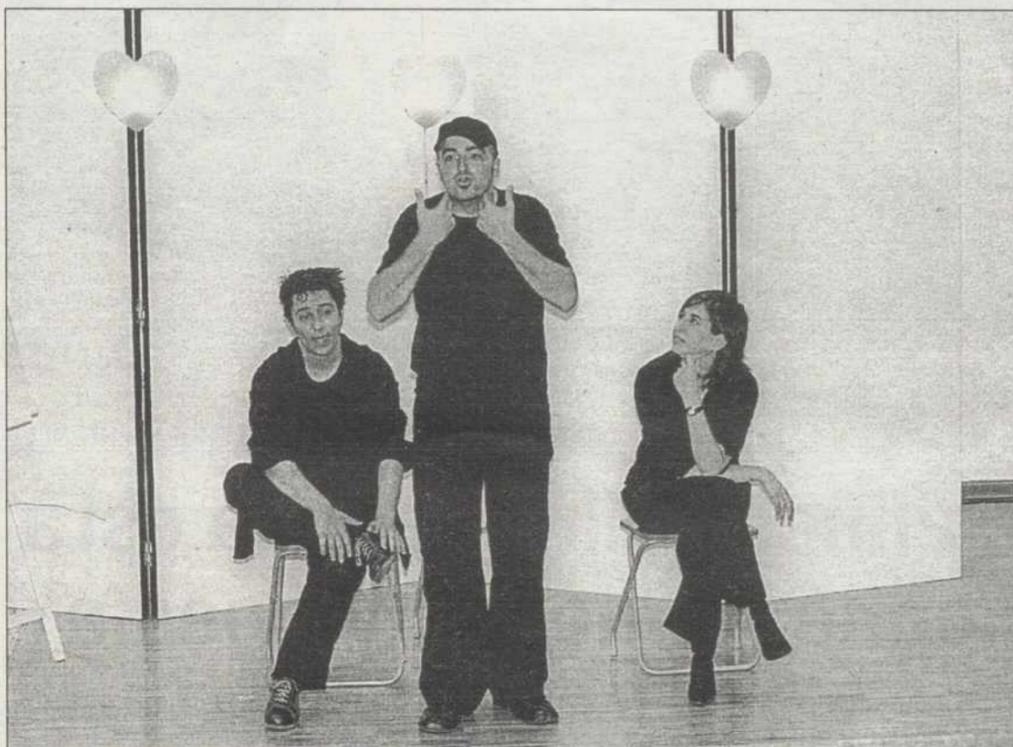
Salamanca se sitúa en este ranking general por delante de municipios como Marbella (séptima), Santiago de Compostela (duodécima), Toledo (decimotercera), Córdoba (decimosexta), Santander (decimooctava), Granada (vigésima), Sevilla (vigésimosegunda) o San Sebastián (vigésimooctava).

## RECURSOS TURÍSTICOS

La revista Capital destaca Salamanca como destino del turismo cultural y de interior, con 1.400.000 visitantes durante el pasado 2001. Para responder a esta demanda incide en que Salamanca dispone actualmente de 59 hoteles por delante de tradicionales destinos turísticos en la costa como Málaga (41 hoteles) o Marbella (38).

Este es uno de los apartados en los que Toledo está trabajando más en este momento. Para mejorar los servicios se está poniendo en marcha el Plan de Excelencia Turística, se han firmado acuerdos con el Ministerio de Economía para el fomento del turismo cultural -junto a las otras nueve ciudades Patrimonio de la Humanidad- y además están en fase de inicio diversas infraestructuras que deben dar más calidad al primer sector de la economía local.

El estudio sitúa a Salamanca como la tercera ciudad más segura de España por detrás de Gijón y León ya que es la quinta ciudad donde menos robos con violencia se producen y la cuarta en hurtos (robos sin violencia).



Las actuaciones culturales destacan el interés de los turistas



Toledo preside la Organización Mundial de Ciudades Patrimonio

En las clasificaciones parciales se destaca como Salamanca alberga 35 salas de cine, por delante de ciudades como Gijón, Pamplona o Vigo y ha reforza-

do su dotación teatral gracias a la Capitalidad Cultural Europea con la reconstrucción del Teatro Liceo, la edificación del Centro de Artes Escénicas o la reciente rehabilitación del Teatro de Ca-

## AL DETALLE

### TERCERA EN CULTURA

Toledo es la tercera ciudad en la clasificación de ocio y cultura, tan sólo superada por Madrid y Barcelona, y por delante de capitales como Santiago de Compostela, Palma de Mallorca y Salamanca.

### 13ª EN LA GENERAL

El ranking general de los destinos turísticos tiene a Madrid como primera ciudad, en tanto que Toledo ocupa la decimotercera plaza.

### ESTADÍSTICAS

El ranking ha sido elaborado por la revista «Capital» a través de los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística, la Secretaría de Estado de Comercio y Turismo, el Instituto de Estudios de Policía y publicaciones como el Anuario Económico de España 2002.

### DATOS

La clasificación tiene en cuenta los recursos turísticos, la seguridad, el número de visitantes, etc.

## ■ C. DE GOBIERNO

### Aprueban obras de mejora en el Puente de la Cava y el Polígono

LA TRIBUNA  
Toledo

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Toledo ha aprobado diversas obras de mejoras en la ciudad entre las que destacan el alumbrado del Puente de la Cava, la aprobación de los proyectos de ajardinamiento de la mediana de la calle Río Estenilla y el cerramiento de la Piscina Municipal de Santa María de Benquerencia.

En cuanto al Puente de la Cava, se ha adjudicado a la empresa "Casa Alvarez" la ejecución de obras de reparación y mejora del alumbrado público en la mediana de este puente, por un importe de 10.000 euros, que según recordaba el alcalde de Toledo han sufrido diversos actos vandálicos, por lo que ahora se acometerá el arreglo.

Las otras dos actuaciones tienen su destino en el barrio residencial del Polígono, primero con el inicio del expediente para la contratación de las obras de ajardinamiento de la mediana de la calle Estenilla, con un tipo de licitación de 29.923 euros. Además se va a proceder al cerramiento de la piscina, para lo que se dispone la cantidad de 63.102 euros para la contratación de la obra.

También se va a proceder a la ampliación del Cementerio municipal, para lo que se han iniciado los trámites de contratación de la obra de construcción de 99 nuevas sepulturas, con un tipo de licitación de 179.288 euros.

### OCIO Y CULTURA

En el apartado cultural, la Comisión de Gobierno ha aprobado una partida para financiar actividades del programa "Esta noche toca". Se trata de una modificación de créditos para incluir en los Presupuestos municipales una subvención de la Federación Española de Municipios y Provincias. El mismo sistema se adopta para incorporar 15.025 euros de una subvención de la Diputación para financiar el mantenimiento de la Extensión de la Universidad Nacional de Educación a Distancia en Toledo.

Además se inicia el expediente de contratación de las obras de alumbrado extraordinario de las Fiestas de Navidad y Año Nuevo, 2002-2003. Por último se concede autorización a la Hermandad de Nuestra Señora del Alcázar para la celebración de su tradicional procesión los días 27 y 28 del próximo mes de septiembre.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

■ ECOLOGISTAS

Denuncian el grave impacto de la autovía a Cuenca en la Sierra de Cabrejas

LA TRIBUNA  
Toledo

Ecologistas en Acción de Cuenca ha denunciado el grave impacto ambiental que las obras de la autovía Tarancón-Cuenca, que enlazará con la localidad toledana de Maqueda, están provocando en los pinares y robledales de la Sierra de Cabrejas, en las cercanías de la capital conuense.

Según denuncia el grupo ecologista, sólo en los 30 kilómetros ejecutados del tramo Abía de la Obispalía-Cuenca se han destruido entre 50.000 y 100.000 árboles, una cifra que Ecologistas en Acción calcula que se elevará a los dos millones una vez terminen las obras.

Para Ecologistas en Acción, las alternativas a la destrucción de los bosques de Cabrejas pasarían por mejorar la carretera existente, dotándola de arceles, o como mal menor, desdoblarse la carretera para su transformación en autovía, "una opción mucho menos agresiva".

Carlos Cano, de Ecologistas en Acción de Cuenca, explicó que, además, el trazado va a transcurrir por las laderas, "algo que tendrá un fuerte impacto paisajístico y que dejará a los montes de la zona sin vegetación recuperable y con profundas trincheras".

AVALANCHA DE PROYECTOS

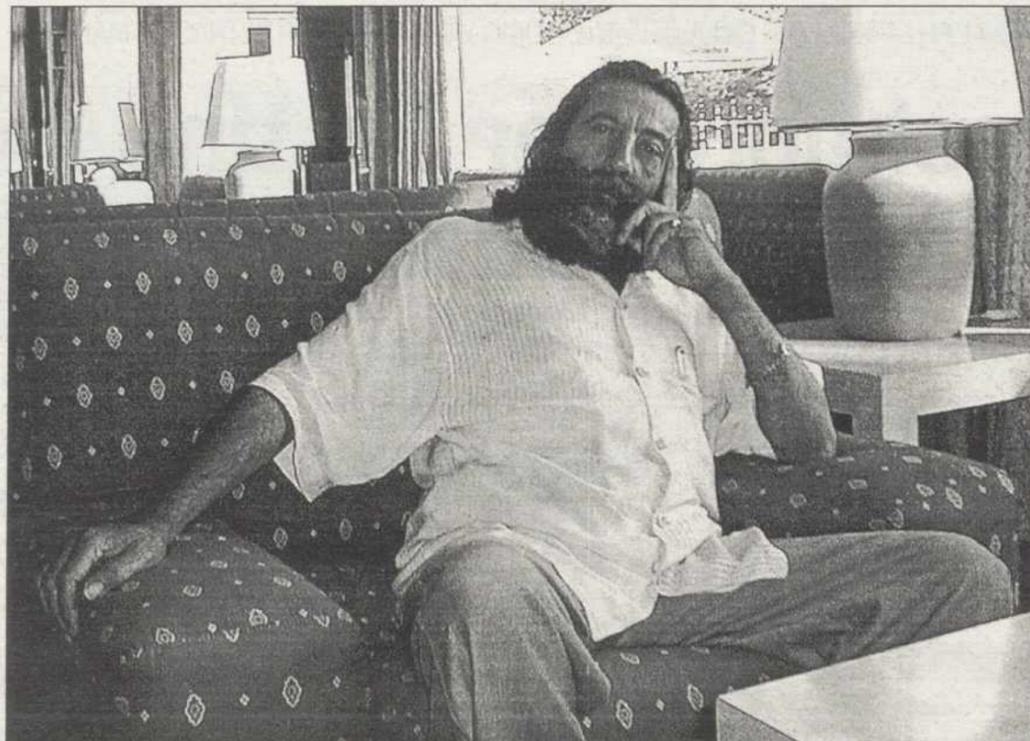
En su opinión, "hay en la actualidad una avalancha de proyectos muy impactantes para la naturaleza que no son tan necesarios como la autovía de Teruel o el AVE ya que hubiese bastado con mejorar o completar las infraestructuras actuales".

Así, dijo que las obras de la autovía de Teruel discurren únicamente por zonas boscosas, mientras que, las del tren de Alta Velocidad partirán en dos la Serranía Baja. En este último caso, cree que hubiese bastado con adaptar la actual línea de tren a la alta velocidad para que pudiera circular el Alaris.

A esta situación se añade que no se haya diseñado ningún viaducto ni pasos de fauna, lo que supone un efecto barrera para la expansión de especies como, por el ejemplo, el corzo.

La organización ecologista cree que el modelo de desarrollo de transporte por carretera es incompatible en el ámbito de un desarrollo sostenible.

En este sentido, recuerdan que producimos más del doble de anhídrido carbónico del que la biosfera puede absorber, y más del 20 por ciento de estas emisiones se deben al transporte privado por carretera.



Manuel Molina ofrecerá temas nuevos, de sus discos con Lole y de su trabajo "La calle del beso" D. Pérez

■ MÚSICA PREPARA UN NUEVO TRABAJO DISCOGRÁFICO EN SU PROPIO ESTUDIO

# Manuel Molina templará esta noche flamenco y poesía

El guitarrista y poeta actuará a las diez y media en la carpa de La Peraleda

A.R  
Toledo

Precursor de lo que más tarde sería el rock andaluz al incorporar al flamenco guitarra eléctrica y batería con el grupo "Smash", autor junto a Lole de varias de las páginas más hermosas del panorama musical español y creador de deliciosas canciones, repletas de duende y poesía, en su carrera en solitario, el prestigioso guitarrista y poeta Manuel Molina se subirá esta noche, a las diez y media, al escenario de la carpa del recinto ferial de La Peraleda, para ofrecer un espectáculo que, para muchos, será uno de los más exclusivos de las fiestas de Toledo.

Ofrecerá canciones de su extensa trayectoria musical y temas nuevos, pero "no vengo con un orden preparado, sino que haré lo que me satisfaga, también lo que la gente

me pida y, sobre todo, trataré de pasármelo bien", comenta Manuel Molina, quien conserva un grato recuerdo de las actuaciones que ha ofrecido en Toledo -en especial una que culminó en fiesta en el hotel en que se alojaba-, así como la succulenta carne de caza y venado con la que repuso fuerzas.

Desde el intelectual al artista, desde el arquitecto al bohemio o hippie, el público que sigue el espíritu creativo de Manuel Molina es tan amplio como "diverso, educado, atento y lindo" -como él mismo lo define-, ya que logró con su ex pareja Lole hacer extender el embrujo del flamenco con soplos renovados de arte y poesía, lo que entroncó con numerosos seguidores que aprecian su maestría con la guitarra y en la composición de unos temas, donde palpita la belleza de la naturaleza y

la intangible fuerza de los sueños.

"Escribo sobre mí, sobre mis sueños, sobre lo que me gusta y no del mundo y cómo me gustaría que fuera", resume, sin olvidar calificar la guerra "como lo más inútil" del planeta. Elogiado por público de muy diversas edades se confiesa romántico y, en este sentido, "todo sale por los altavoces, como decía mi padre", al tiempo que resalta que, musicalmente, "me he desembarazado de muchos prejuicios". A este respecto, prepara en su propio estudio los temas de su próximo trabajo, en los que prevé incorporar otros instrumentos de cuerda, hindús y árabes, aunque resalta que lo importante es que la canción sea "guapa, simpática, agradable y seductora", es decir, que tenga buenas hechuras, ya que de lo contrario no valen arreglos.

■ FORMACIÓN ORGANIZADO POR LA AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO

# Diez jóvenes de Sonseca participan en un curso de forja y madera

LA TRIBUNA  
Toledo

La Agencia de Desarrollo Local del Ayuntamiento de la localidad toledana de Sonseca ha puesto en marcha un curso de "Elaboración de muebles artesanos en madera y forja", dirigido a desempleados con edades comprendidas entre 16 y 24 años y que se impartirá íntegramente -formación teórica y prácticas- entre los meses de octubre y marzo próximos en la empresa "Antonio Moraleta, S.A.". El curso, enmarcado en los

módulos de Formación y Empleo que la Consejería de Industria y Trabajo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, ha subvencionado al Ayuntamiento de Sonseca, tiene una duración total de 300 horas lectivas y comenzará el 1 de octubre.

Las diez personas que accedan a este curso recibirán diariamente tres horas de formación teórica, en la que se incluyen módulos de diseño, fragua, maquinado y montaje. Además de recibir una completa formación, los alumnos que

participen en el curso serán contratados durante seis meses por el propio Ayuntamiento de Sonseca recibida del Gobierno regional.

De este modo, se garantiza una correcta aplicación de las clases teóricas, al tiempo que se facilita la inserción en el mercado laboral a jóvenes desempleados.

En este sentido, los alumnos trabajarán para el Ayuntamiento durante esos seis meses a media jornada en los talleres de "Antonio Moraleta S.A."

■ TRASVASE

Cerdá señala que las manifestaciones de Bono no se las merece CLM

LA TRIBUNA  
Toledo

El consejero de Agricultura, Agua y Medio Ambiente, Antonio Cerdá, consideró ayer, en declaraciones a Europa Press, que las últimas manifestaciones realizadas por el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, sobre el trasvase Tajo-Segura proyectan "una imagen insolidaria que esa comunidad autónoma no merece".

Para Cerdá, las manifestaciones de Bono "están en la línea de otros dirigentes del PSOE, como Pascual Maragall o Marcelino Iglesias, en las que la palabra solidaridad ha desaparecido ya". A su juicio, el PSOE a nivel nacional "lleva a cabo una política torticera en materia de agua y parece una auténtica jaula de grillos, porque en cada sitio dice una cosa distinta".

En cuanto a las afirmaciones de Bono en el sentido de que las compensaciones que recibe Castilla-La Mancha por los trasvases del Tajo al Segura son "migajas", Cerdá se preguntó "si lo que ha querido realmente decir, en esa carrera demagógica y esa parafernalia que lleva Bono, es que se suba el precio del agua del trasvase a los regantes de Murcia, Alicante y Almería". "Si esto fuera así, el PSOE nacional y el regional deberían manifestarse sobre si lo respalda o no", apostilló. Precisamente, a juicio de Cerdá, "lo más triste" de todo esto es que "cuando Zapatero, Narbona, Bono, Maragall o Iglesias hablan, el PSOE murciano, con su candidato a la Comunidad Autónoma, Ramón Ortiz, a la cabeza, está totalmente callado, mientras esos señores van en contra de los intereses de la Región". Por ello, Cerdá opinó que "la política de Bono sobre agua es totalmente demagógica, con afirmaciones que carecen de rigor y más propias del resol que debe haber en su pueblo natal, que le produce un cierto calentamiento de boca, que de la racionalidad que muchas veces, y en otras circunstancias, este dirigente ha demostrado". Respecto a los contactos mantenidos entre el PP de Murcia y el de Castilla-La Mancha, Cerdá aseguró que "son naturales en un partido que tiene una política única de agua basada en la solidaridad". "Parece que a Bono le sienta mal tener unos adversarios políticos que irradian un concepto solidario del Estado, sin soluciones demagógicas y no buscando la confrontación entre comunidades autónomas, sino conocer los problemas e intentar resolverlos de una forma solidaria a nivel nacional", apostilló.

■ **SALUD** EL PORTAL WWW.PORTALFARMA.COM PERMITE CONSULTAR TODAS LAS FARMACIAS DE LA PROVINCIA

# Las farmacias de guardia se ven en internet

Se abren nuevas farmacias, las próximas en Nambroca, Torrijos y Quintanar

LA TRIBUNA  
Toledo

El consejo general del Colegio de Farmacéuticos ha puesto en marcha una campaña informativa a través del portal de internet 'www.portalfarma.com', dirigida a los vecinos de Toledo, sobre las farmacias de guardia que estarán abiertas en la ciudad durante los meses de verano.

Según informa el colectivo en nota de prensa, el objetivo de esta iniciativa es que los toledanos conozcan, de forma rápida y segura, los centros de guardia, ya que una vez que el usuario entra en dicha página web, lo único que tiene que hacer es ir al icono denominado 'farmacias de guardia', donde aparecerá un mapa de toda España, para después ir a la provincia de Toledo y seleccionar el municipio deseado para conocer las oficinas de guardia.

En palabras del presidente del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Toledo, Juan Ignacio Calero, «gracias los datos facilitados a través de Internet, todos los toledanos podrán conocer las farmacias que estarán de guardia en su municipio en todo momento».

Además, manifestó que esta iniciativa era otra muestra de

servicio público que tiene la institución que dirige, tras la anterior puesta en marcha del programa «Al día con tu Farmacéutico», que acercó a los toledanos información sobre prevención de enfermedades, como la diabetes o los trastornos cardiovasculares.

## WEB

### FARMACIAS ON LINE

Una vez que el usuario entra en dicha página web, lo único que tiene que hacer es ir al icono denominado 'farmacias de guardia', donde aparecerá un mapa de toda España, para después ir a la provincia de Toledo y seleccionar el municipio

## II SEMANA DE LA SALUD

Precisamente, dentro de la Segunda Semana de la Salud, enmarcada en este programa y dedicada a la diabetes y obesidad, los farmacéuticos de Toledo visitaron los municipios de Guadamur, Buenaventura e Hinojosa, durante junio y julio.

Este encuentro estuvo marcado por el éxito de participación de los vecinos, que acudieron a los distintos talleres para informarse sobre el manejo de las insulinas, detección de hidratos en los alimentos, y realizarse un chequeo personalizado. Tras las pruebas en dichos municipios, los parámetros analizados (colesterol, peso, glucosa, etc.), arrojaron mejores resultados que en Toledo, Talavera y Quintanar, donde también se realizaron estos talleres.

Por otro lado, y tras la entrada en vigor la Ley de Farmacias de Castilla-La Mancha, en la



Se han abierto tres farmacias nuevas y están en vías otras tres

## DIRECCIÓN

El portal de internet [www.portalfarma.com](http://www.portalfarma.com) informa a los vecinos de Toledo, sobre las farmacias de guardia

## NUEVAS FARMACIAS

Este lunes una nueva farmacia abrirá sus puertas en Nambroca, y antes de septiembre, en los municipios de Quintanar y Torrijos

provincia de Toledo se han abierto tres nuevas oficinas de farmacia en los primeros ocho meses del año, una en la capita provincial, otra en Alameda de la Sagra y otra en Urda.

Además, este lunes, 19 de

agosto, una nueva farmacia abrirá sus puertas en el municipio de Nambroca, y está previsto que antes de septiembre, los municipios de Quintanar y Torrijos cuenten con una nueva oficina, respectivamente.

## ■ SOLIDARIDAD AYUDA A PERSONAS MAYORES

# Cruz Roja local busca voluntarios para su servicio de Teleasistencia

LA TRIBUNA  
Toledo

La Oficina Local de Cruz Roja en Toledo, precisa voluntarios/as sensibilizados con el colectivo de personas mayores, para participar en el proyecto de Teleasistencia Domiciliaria realizando actividades de apoyo y compañía.

La teleasistencia domiciliaria hace posible la atención permanente de los usuarios en situaciones de emergencia, mediante la instalación en el domicilio de ter-

minales telefónicos conectados con un centro receptor de avisos.

El dispositivo consiste en un medallón que se encuentra conectado automáticamente con la central de Cruz Roja. La conexión con la central se realiza en el momento que el usuario pulsa el botón en situaciones críticas (caídas, enfermedades, etc).

Las solicitudes se formulan en los Centros de servicios sociales municipales. (Padilla, Santa Bárbara, Polígono y Buenavista)

## ■ SANIDAD COMPLEJO HOSPITALARIO DE TOLEDO

# Setenta y siete pacientes están en lista de espera de cirugía plástica

LA TRIBUNA  
Toledo

El servicio de Cirugía Plástica en la región presenta algo más de doscientos casos en lista de espera quirúrgica y otros 144 en lista de espera de consultas. Así se refleja en los datos del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha que aparecen en su página de internet. Tanto el Complejo Hospitalario de Toledo, como el de Albacete, son los dos centros donde se ejerce esta especialidad.

En la lista de espera quirúrgica el Complejo Hospitalario de Albacete presenta 132 pacientes frente a los 77 de Toledo. También en las consultas es mucho mayor el número pendiente en Albacete con 122 pacientes por los 22 del Complejo de Toledo.

Estos datos, junto con los relativos a todas la especialidades, pueden consultarse a través de internet en donde se refleja que el mayor número de esperas en Toledo se refiere a Ginecología con 3.890.

## ■ CONVENCION

# La ONU estudia normas para la integración de los discapacitados

EFE  
Naciones Unidas

Fuentes de Naciones Unidas (ONU) indicaron ayer que en el 2004, a más tardar, se espera celebrar una Convención Internacional sobre Derechos de los Discapacitados que sea jurídicamente vinculante para los países que la ratifiquen. "En el mundo hay más de 600 millones de personas discapacitadas, lo que representa un 10 por ciento de la humanidad, por lo que tenemos que buscar medios e instrumentos eficientes para que puedan superar la discriminación y la falta de equidad", dijo el embajador ecuatoriano en la ONU, Luis Gallegos.

El embajador presidió el Comité Especial sobre Personas con Discapacidades, que se reunió durante las últimas dos semanas en la ONU con el objetivo de elaborar propuestas y analizar los asuntos para la creación de una convención que proteja y promueva los derechos humanos de los discapacitados.

## INTEGRACION

La reunión concluyó con un informe en el que se exponen recomendaciones a la Asamblea General para abordar el tema de los minusválidos y su integración en la sociedad. "La sociedad debe cambiar de visión y examinar posibilidades de cómo integrar a estas personas. Toda sociedad que elimina un grupo vulnerable, pierde y mucho", indicó. Según cifras de la Organización Mundial de la Salud (OMS), entre el 30 y el 40 por ciento de los hogares del mundo tiene a alguien de su familia con alguna discapacidad visible o no. "Las causas pueden ser de nacimiento, por accidentes o simplemente por envejecimiento, y este grupo se incrementará en los próximos años, por lo que tenemos que afrontar el reto de esta realidad demográfica", explicó Gallegos. En el informe se recomienda la celebración de otra reunión del comité para mediados del año 2003 para continuar con las negociaciones entre los Estados y la sociedad civil y buscar instrumentos que protejan a este segmento de la población. "El tema de los discapacitados no es sólo responsabilidad de los Estados, sino de la sociedad civil."

## OFICIALES

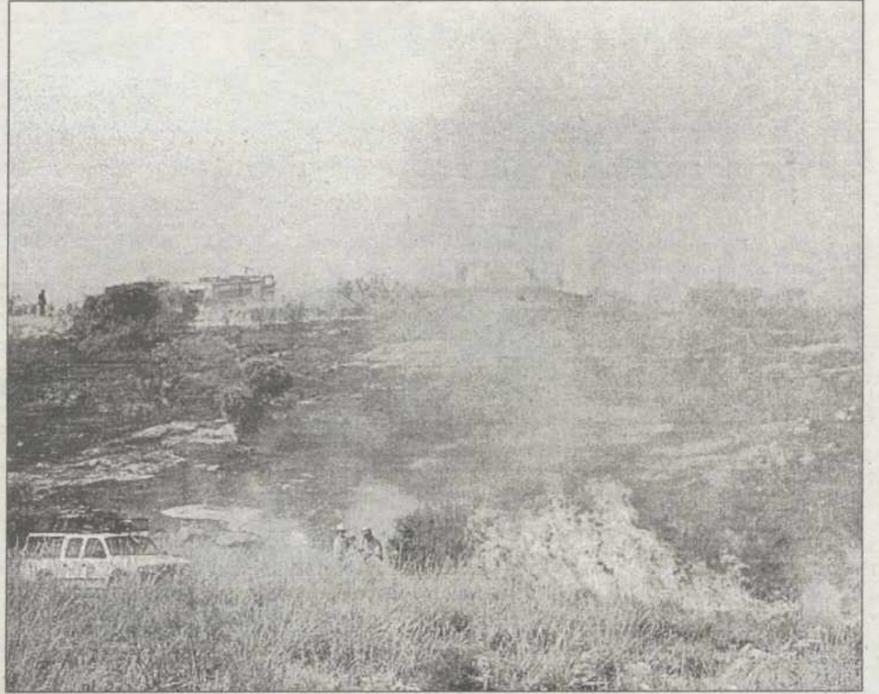
Se precisan oficiales de 1ª y 2ª para servicio oficial de reparación de vehículos industriales en la comarca de la Sagra  
Telf.: 925 55 79 39

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

**INCENDIO EN LOS ALEDAÑOS DE LOS CIGARRALES Y EL HOSPITAL DEL VALLE**



D. Pérez



D. Pérez

**Un frente de varios kilómetros de fuego movilizó a efectivos de bomberos y vecinos afectados**

Cuatro camiones de bomberos del Ayuntamiento de Toledo, un helicóptero de la Junta y algunos retenes de los servicios forestales, fueron necesarios ayer por la tarde para extinguir un incendio declarado en el entorno del Valle de la capital regional. El fuego alcanzó un frente de va-

rios kilómetros de largo, llegando desde las inmediaciones del club "La Pozuela" hasta los terrenos de la Academia de Infantería. Además estuvo cerca de varias viviendas y del Hospital del Valle, si bien no hubo que desalojar a nadie. El fuerte calor, y la cantidad de matorra-

les, fueron los factores que avivaron las llamas, lo que empujó a los vecinos participar en la extinción. Se desconocen las causas del fuego, si bien la extensión resulta sospechosa para los profesionales consultados por este diario, ya que tampoco había mucho viento.



D. Pérez



D. Pérez



D. Pérez



D. Pérez



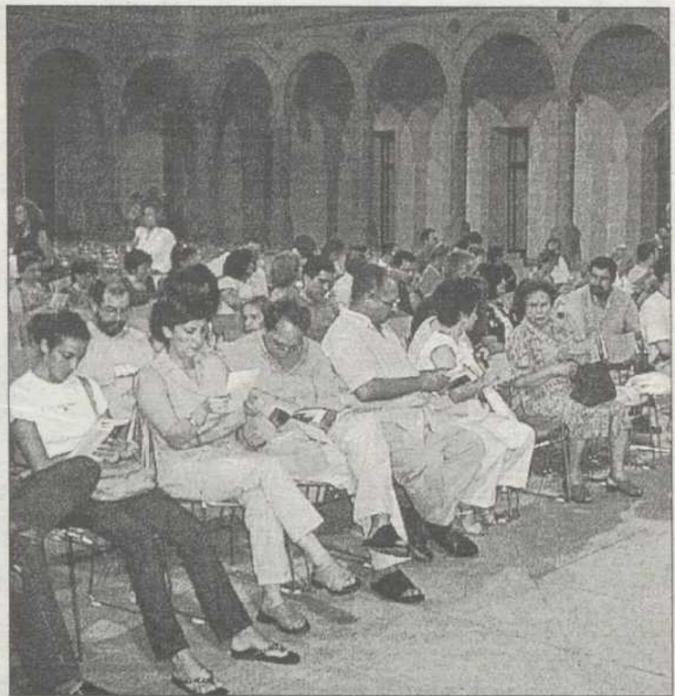
**FIESTAS DE TOLEDO EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO**



David Pérez

**La música del Consorcio y el Quinteto de Urueña ensalzó la diversión de las fiestas**

La diversión y esparcimiento de las fiestas de Toledo estuvieron ayer amenizadas por la Banda "Amigos de la Música", que tocó para el público que se congregó en el paseo de Merchán, mientras que los seguidores de los Conciertos de Verano "Música de las Tres Culturas" pudieron disfrutar con la actuación del "Quinteto de Urueña" en el claustro real del antiguo convento de San Pedro Mártir. Por su parte, "El Consorcio" recordó canciones que forman parte de la memoria colectiva en la carpa del recinto ferial de La Peraleda, donde el grupo ofreció un entrañable y elegante espectáculo musical. Posteriormente, la macrodiscoteca se apoderó del ritmo de los numerosos toledanos que se desplazaron hasta La Peraleda para disfrutar de las propuestas de puestos y atracciones.



David Pérez



D. Pérez



David Pérez



David Pérez



David Pérez

**FERIA Y FIESTAS 2002**

**DOMINGO 18 DE AGOSTO**

- 21:30 horas.- Representación infantil de "Las aventuras de Papadopolus", en el paseo de Merchán
- 22 horas.- Concierto de Eduardo Paniagua, en el claustro real de San Pedro Mártir
- 22:30 horas.- Actuación de Manuel Molina, Ballet Azahara y el cantante José Alba, en la carpa de La Peraleda. Entrada libre

**LUNES 19 DE AGOSTO**

- 22:00 horas.- Concierto de grupos de rock de Toledo, en la carpa de La Peraleda

**MARTES 20 DE AGOSTO**

- 21:30 horas.- Fiesta infantil con karaoke, en la carpa de La Peraleda
- 24 horas.- Espectáculo piro-musical, en el recinto ferial

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

■ MUNICIPAL EL CIERRE DEL EDIFICIO ESTA COSTANDO AL AYUNTAMIENTO 1.800 EUROS AL MES EN ALQUILERES DE OTROS LOCALES

## El centro Jaime Vera sigue sin visos de arreglo a los 4 meses del cierre

El PP denuncia la desidia municipal sobre un edificio que tuvo que ser desalojado de urgencia

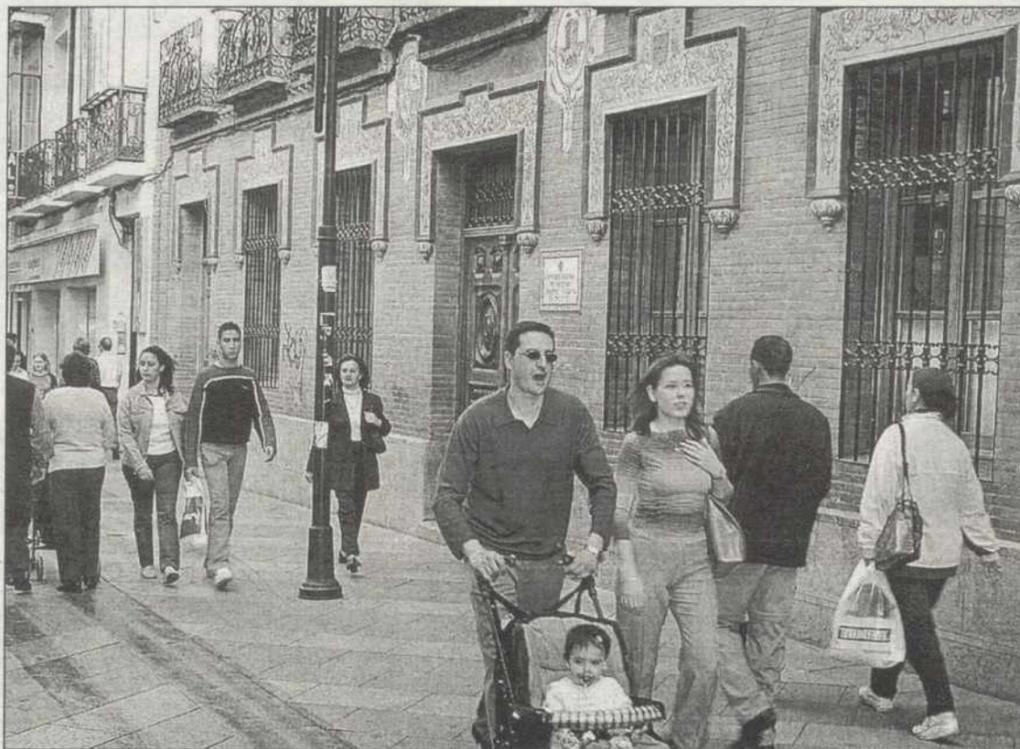
CARMEN S. JARA  
Talavera

El centro social Jaime Vera permanece sin indicios de rehabilitación cuando ya se han cumplido cuatro meses del desalojo de los Servicios Sociales y de Consumo, que se venían prestando en este edificio, gravemente afectado por una invasión de termitas. Ni se ha dado curso al proyecto de recuperación que habían realizado muchos meses antes los servicios técnicos del propio Ayuntamiento, ni hay indicio alguno de que se vaya a cursar por ahora.

Lo que sí se está haciendo es gastar mensualmente 1.800 euros (300.000 pesetas) en el alquiler de los dos locales de la plaza del Pan que acogen, se supone que de forma transitoria, los servicios municipales que se prestaban en el centro Jaime Vera, según ha dado a conocer en rueda de prensa el portavoz del grupo municipal del PP, Jaime Ramos.

### 7.200 EUROS GASTADOS

Esto supone que el Ayuntamiento ya lleva gastados 7.200 euros (1,2 millones de pesetas) por este concepto, una cantidad que seguirá engordando mientras el centro social siga cerrado y a expensas de unas obras que no se llegan a materializar. Ramos ha aprovechado para recordar que cuando sorpresivamente el Gobierno municipal anunció el cierre del "Jaime Vera", lo justificó en las obras de



El centro social Jaime Vera ha cumplido cuatro meses de inactividad

VADERO

mejora que se iban a realizar. Poco tardó en descubrirse la existencia de un informe fechado varios meses antes, en el que la Oficina Técnica aconsejaba el desalojo del edificio y advertía del riesgo que presentaba la estructura del mismo como consecuencia de la plaga de termitas que se

había instalado allí tiempo atrás.

"Ni hay obras, ni hay visos de que haya obras, ni se ha interesado nadie por las obras del centro Jaime Vera", señaló el portavoz del PP, que advirtió además del más que previsible avance en el deterioro del edificio y recordó que se instalaron los Servicios So-

ciales en un recinto que no cumple con los mínimos requisitos de accesibilidad. Se trata del edificio del antiguo Banco de España, en la calle Carnicerías, en el que se ubicaron en una tercera planta sin ascensor parte de los servicios públicos que se desalojaron del centro social Jaime Vera.

### CRÍTICA

"Se está tirando el dinero de los talaveranos"

El PP ha puesto el caso del centro Jaime Vera como ejemplo de la tónica general que viene detectando en la gestión económica del Equipo de Gobierno de José Francisco Rivas y, concretó, "de cómo se está tirando el dinero de los talaveranos". "Mientras no haya diligencia en hacer esa obra se están tirando 301.000 pesetas cada mes", señaló Ramos que aplicó este gasto a un ejemplo práctico: equivalente, más o menos, a lo que pagan 200 familias en concepto de tasa de recogida de basuras. "Lo han cogido con una mano y con la otra lo han tirado al vertedero", criticó el PP que todavía se permitió hacer otra comparación con lo que habría hecho el alcalde si se tratara de su vivienda particular en vez de un centro municipal. Ramos no tiene dudas: se evitaría el gasto de alquiler y las incomodidades.

■ SOCIEDAD EL HERMANAMIENTO TUVO LUGAR CON LOS PUEBLOS QUE ANTERIORMENTE FORMABAN "LA MANCOMUNIDAD DE PASTOS"



El hermanamiento contó con la presencia de diferentes autoridades municipales

VADERO

## El Casar de Talavera se hermana con diferentes pueblos de la comarca

LA TRIBUNA  
Talavera

El Casar de Talavera celebró el pasado viernes, durante sus fiestas patronales, un hermanamiento con diferentes pueblos de la comarca, los cuales componían en el pasado "La Mancomunidad de Pastos".

El hermanamiento, un acto simbólico, se desarrolló con los alcaldes de los Villas y pueblos de Gamonal, Mejorada, Segurilla, Cervera de los Montes y Pepino, a los que se entregó una placa de cerámica como recuerdo del acto y de su significado. También asistieron el alcalde en funciones, Victorino González y diferentes representantes de la política talaverana.

El hermanamiento se ha celebrado con un emotivo valor reivindicativo, ya que este año los ve-

cinco "se sienten más pueblo que nunca", según comentó a este diario, el representante del Casar de Talavera, José Carlos Mayoral. Los habitantes de la localidad han recogido firmas para poder constituirse en Entidad Local Menor llegando a conseguir, hasta ahora, el 98 por ciento de las firmas requeridas.

A continuación tuvo lugar el tradicional pregón de fiestas que corrió a cargo de uno de los alcaldes que asistió al hermanamiento, el alcalde de Mejorada, Angel Valero.

Dentro de las fiestas 2002 cabe destacar la II Vuelta Ciclista al Casar de Talavera, prueba puntuable para el Campeonato de España y que se celebrará el próximo sábado 24 a partir de las cuatro de la tarde.

## V FERIA DE ARTE Y ARTESANÍA "LA JARA Y LOS MONTES DE TOLEDO" DE LOS NAVALMORALES

Esta noche finaliza la edición más exitosa de la Feria de Arte y Artesanía "La Jara y los Montes de Toledo" que se celebra desde hace cinco años en Los Navalmorales. Consolidada entre las

siete ferias oficiales de Castilla-La Mancha, esta feria promociona y difunde la artesanía de las localidades de estas dos comarcas, artesanía que ha contribuido positivamente a la eco-

nomía de la región. Los objetivos eran, además de promocionar la artesanía, superar los 16.000 visitantes del año pasado, objetivo que se ha cumplido de forma holgada.

# Hoy acaba con éxito la V Feria de Arte y Artesanía

La V edición de la Feria de Artesanía de Los Navalmorales cuenta con diferentes sectores artesanos representados en 40 expositores



Los talleres vivos han sido uno de los atractivos de la feria

LETICIA GARCIA  
Talavera

La V Feria de Arte y Artesanía "La Jara y los Montes de Toledo" que se celebra en Los Navalmorales acaba hoy con gran éxito de público y ventas. La feria, inaugurada el pasado miércoles por el director general de Turismo, Comercio y Artesanía, Juan Berenguel, se desarrolla en el recinto ferial "El Silo" situado a las afueras del pueblo.

Los organizadores del evento, el Ayuntamiento de la localidad y la Asociación Mesa de Trabajo por Los Navalmorales, se han esforzado para que esta feria, una de las siete oficiales de Castilla-La Mancha, obtenga mayor prestigio y se consolide dentro del panorama artístico de la región.

El objetivo que se persigue es la promoción, comercialización y difusión del arte y artesanía de las dos comarcas que dan título a la feria, La Jara y los Montes de Toledo. El pueblo de Los Navalmorales se convierte, por unos días, en el escaparate de los oficios artesanos más antiguos y que tanto han contribuido a la historia de Castilla-La Mancha.

Dándose una vuelta entre los stands de la feria se han podido encontrar desde pendientes, hierbas aromáticas o portavelas hasta muebles, bordados o diferentes alimentos entre los que resaltaba el aceite de oliva y los quesos manchegos, sin olvidar la cerámica talaverana. Los artesanos, como en las anteriores ediciones, han venido de localidades de la provincia como Navahermosa, Los Navalucillos, Retuerta del Bullaque, San Pablo de los Montes, Talavera o Los Navalmorales.



Los más jóvenes también colaboran en la celebración de la feria de artesanía



El público asistente disfruta con las obras

Una de las mayores atracciones con las que cuenta la feria es la de los talleres vivos, es decir, diferentes expositores elaborando sus obras frente al público. Este año, el público asistente se ha encontrado talleres de decoración de cerámica, encaje de bolillos o alfarería, lo que atraía a los más curiosos a contemplar cómo se realizan dichas obras de arte.

"Las ventas están mucho mejor que los anteriores años", según comentaba a LA TRIBUNA una de los 40 expositores que se congregan en esta edición, mientras que las visitas están superando las 16.000 que recibieron en el 2001, siendo el jueves festivo y el sábado los días de mayor afluencia de pú-

blico, formándose largas colas para acceder al recinto.

Por otra parte y de forma paralela, se ha desarrollado durante el fin de semana el II Encuentro de Folclore "La Jara y los Montes de Toledo" en el mismo recinto ferial.

El pasado viernes fue el Grupo de Coros y Danzas Nuestra Señora de la Antigua de Los Navalmorales la que hizo disfrutar al público asistente del folclore regional. La Ronda Poyo Largo de La Estrella de la Jara, recorrió ayer las calles de la localidad con su actuación finalizando en el recinto de "El Silo". Esta noche será la Asociación Cultural Semillas del Arte de La Puebla de Montalbán, la que cierre la V edición de esta exitosa feria.



La cerámica también ha estado presente

Reportaje gráfico: VIADERO

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

# Colección Planeta

Consigue con

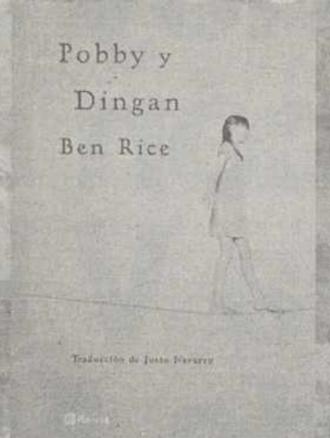
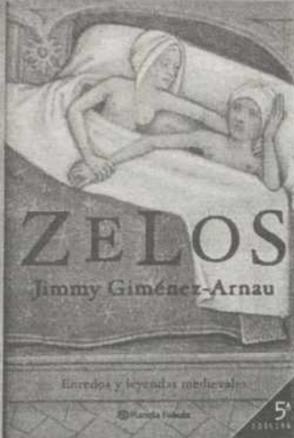
## La Tribuna

DIARIO INDEPENDIENTE

8 grandes novelas  
a un precio excepcional

Próxima entrega, domingo 25 de agosto

### EL PECADO ORIGINAL



Por tan sólo  
0,75 € más

Planeta

#### CUPON-RESERVA COLECCION PLANETA

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, por sólo 5 euros., deben enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....

■ **CONSUEGRA** LOS ACTOS CENTRALES SE DESARROLLARÁN HOY EN EL CASTILLO DONDE TUVO LUGAR LA BATALLA

## Más de 400 vecinos 'trasladan' al municipio a la Edad Media

Conmemoran la derrota de Alfonso VI frente a los almorávides en 1097

LA TRIBUNA  
Toledo

Más de 400 ciudadanos de Consuegra (Toledo) vuelven a conmemorar este fin de semana los acontecimientos que tuvieron lugar en el año 1097, cuando los almorávides derrotaron a Alfonso VI, tras un asedio en el que murió Diego Rodríguez, único hijo varón de Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid Campeador.

La localidad toledana, como viene haciendo desde 1997, vuelve a situarse en la Edad Media a través de unos actores improvisados, los mismos habitantes, que durante cuatro días representan diversas escenas típicas de esta época, que tendrán como punto neurálgico el castillo de Consuegra, lugar donde se desarrolló la batalla.

Además de un mercadillo medieval, cuentacuentos, bufones, músicos y bailarines, este año junto a las representaciones de textos como los extraídos de «Las Siete Partidas de Alfonso X», se ha programado como novedad un concierto de música antigua basado en las «Cantigas de Santa María», también de Alfonso X, que correrá a cargo de Eduardo Paniagua, en la iglesia del Santísimo Cristo de la Veracruz. Todos los actos, que logran congregarse en Consuegra a más de 6.000 personas, pretenden ser fieles tanto en su contenido como en los horarios a la época. Así, cada uno de los días de la celebración, a las 09.30 horas dan comienzo las representaciones con la entrada a la ciudad de las tropas y la recepción en la plaza de España, para continuar en el Cas-



Representan el funeral del hijo varón de Rodrigo Díaz de Vivar, El Cid

### AL DETALLE

#### DISTINTOS AMBIENTES

Entre los ambientes destacan un mercadillo medieval, cuentacuentos, bufones, músicos y bailarines, este año junto a las representaciones de textos como los extraídos de «Las Siete Partidas de Alfonso X»

#### 6.000 VISITANTES

Todos los actos, que logran congregarse en Consuegra a más de 6.000 personas, pretenden ser fieles tanto en su contenido como en los horarios a la época

tillo donde, en su interior, los asistentes pueden asistir a la formación de un caballero, aprendizaje, carrera de armas o vela y jura, entre otras escenas. A lo largo del día, en el

pueblo se suceden las representaciones e imágenes que recuerdan la fecha que se conmemora, hasta que, al caer la tarde, la ceremonia fúnebre por el hijo del Cid y la Danza de la

Muerte, compuesta por un desfile de ánimas en pena en el que participan caballeros, damas blancas, músicos, esqueletos y tropas castellanas, que rinden homenaje al valiente guerrero muerto defendiendo Castilla y a su rey, cierran los actos de cada una de las jornadas. En esta VI edición de Consuegra Medieval además de cambiarse el recorrido de las diferentes escenas se ha ampliado el número de obras a representar, aunque el acto principal continúa siendo la ceremonia fúnebre en la que se honra al caballero muerto mediante la música y el fuego.

■ **ESQUIVIAS** LAS OBRAS DURARÁN TRES MESES

## El Ayuntamiento destina más de 31.800 euros para mejorar el alumbrado

LA TRIBUNA  
La Sagra

Más de 31.800 euros (casi 5,3 millones de pesetas) va a destinar el ayuntamiento de Esquivias a la segunda fase de reforma del alumbrado público del casco urbano de esta localidad toledana, según un acuerdo de la Comisión de Gobierno.

La duración de las obras se fija en tres meses desde la adjudicación, según consta en el pliego de condiciones econó-

mico-administrativas hechas públicas por el consistorio a través del Boletín Oficial de la Provincia.

Según informaron fuentes municipales, los trabajos consistirán en la sustitución de algunas luminarias por otras más modernas y que permitan una reducción del consumo eléctrico.

El objetivo que persigue el consistorio es renovar las instalaciones del alumbrado público del municipio.

■ **CARRANQUE** UNA CESIÓN DE CINCO AÑOS

## Inicia el expediente para ceder a la Junta los terrenos de la villa romana

EFE  
La Sagra

El Ayuntamiento de Carranque ha iniciado el expediente de cesión temporal por cinco años al Gobierno Regional de los terrenos en los que se encuentra el yacimiento arqueológico de la villa romana.

El inicio de este expediente consiste en la exposición pública del documento por si algún vecino considerase perjudicial dicha cesión para los intereses generales del municipio, explicaron fuentes municipales. El yacimiento arqueológico

de Santa María de Abajo, que es como se denomina el paraje donde están situados los restos, es uno de los cinco que se encuentra catalogado como Parque Arqueológico por la Ley Regional promulgada hace algo más de un año.

El citado yacimiento comprende la Villa de Materno, una casa señorial de finales del siglo IV de la que destacan sus mosaicos y las comodidades de las que disponía, como agua corriente o calefacción mediante aire caliente bajo algunas estancias.

■ **SONSECA**

## Celebra hasta el 23 de agosto la XI Semana de Teatro

LA TRIBUNA  
Toledo

La X Semana de Teatro de Sonseca (Toledo), que se celebra desde ayer, día 17, hasta el 23 de agosto, contará este año con siete compañías que llevarán al escenario del Teatro Cervantes de la localidad espectáculos para todos los públicos.

Este evento, organizado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de la localidad de Sonseca, el Grupo de Teatro «Arlequín» y el área de Educación y Cultura de la Diputación Provincial, se abrió ayer sábado, con la representación de la obra «Pajaraca», a cargo del grupo «Vagalume Teatro».

Para hoy, domingo, según informa el Consistorio sonsecano, el telón volverá a levantarse para la adaptación de «La Casa de Bernarda Alba» que los actores del Grupo «Arlequín» de Sonseca han realizado de este drama lorquiano.

El lunes 19 aparecerá en escena «El fantasma de Canterville», uno de los cuentos más conocidos de Oscar Wilde, que ha sido recuperado para la ocasión gracias al trabajo de la Compañía «Alquibla Teatro».

### PRECIOS ASEQUIBLES

Al día siguiente, los más pequeños podrán disfrutar de tres historias llenas de imaginación y humor recogidas en el espectáculo «Palabras en los bolsillos», de Juli Disla, a cargo de «Combinats Teatro».

Para el miércoles 21, la compañía «El Espejo Negro» ha preparado «Tos de pecho», un cabaret de marionetas firmado por Ángel Calvente, donde el humor y la crueldad se entretienen en la trama del realismo absurdo.

Por su parte, el grupo «Los Ulen» participa en la semana teatral con la obra «Bar de Lágrimas», una comedia de tintes negros que precederá a la última función, «El uno y el otro», una fábula moral de Jaime Romo, que bajo la revisión de la compañía «Traspasos» será la obra que clausure estos siete días dedicados al teatro.

El Ayuntamiento ha fijado precios de seis euros (cuatro para jubilados y personas con carné joven y uno para las funciones infantiles) y un abono general de 21 euros, que puede adquirirse en la Casa de la Cultura.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

EDITORIAL

## Terror y derechos humanos

Los Estados Unidos, la única democracia avanzada que mantiene en vigor la degradante pena de muerte, no es un país demasiado estricto con el respeto a los derechos humanos. Desde los gravísimos atentados del 11 de Septiembre del 2001, se han sucedido las denuncias de violaciones reiteradas de las grandes reglas humanitarias, tanto en el territorio norteamericano como en la guerra de Afganistán. El confinamiento de los prisioneros talibanes en la base militar de Guantánamo, en condiciones inhumanas y al margen de la convención de Ginebra, ya recibió innumerables críticas. Y ahora, la prestigiosa organización no gubernamental norteamericana Human Rights Watch (HRW) ha hecho público un informe en el que se confirma con gran profusión de datos que la 'guerra contra el terror' que se desató tras aquellos atentados incluyó detenciones arbitrarias, violaciones de derechos fundamentales protegidos constitucionalmente, maltrato físico y psíquico a los detenidos, confinamientos ilimitados en celdas de aislamiento sin mediar acusación formal y sin permitir a los detenidos la asistencia de un abogado. La mayor parte de las víctimas de estos excesos fueron ciudadanos de origen árabe, detenidos en casi todos los casos por violación de las normas de inmigración. En definitiva, el informe de HRW puede decir con razón que "el Gobierno de EE UU no ha respetado los valores que el presidente Bush declaró que habían sido atacados el 11-S". El informe documenta una situación abiertamente condenable: unas 1.200 personas fueron detenidas tras aquellos sucesos, 752 de ellas por infracciones migratorias; todas ellas han permanecido, o permanecen todavía, en prisión, sin que el Gobierno haya formulado acusaciones relacionadas con actividades terroristas, o haya revelado siquiera sus nombres. Muchos de estos detenidos han sido deportados a sus países sin más explicaciones. Es preocupante que HRW tenga todavía que solicitar al Gobierno norteamericano que ponga fin a las audiencias secretas, revele la identidad de quienes aún están detenidos e informe a los presos de los cargos que se les imputan. Por supuesto, las organizaciones humanitarias pueden al menos realizar libremente su labor en Estados Unidos, pero es inquietante comprobar que sus denuncias encuentran escasísimo eco no sólo en la opinión pública -la ciudadanía norteamericana antepone claramente la seguridad a la libertad- sino también entre los representantes de los grandes partidos. Estremece comprobar cómo el terrorismo consigue desnaturalizar la democracia, al excitar mecanismos de autodefensa que, de extremarse, podrían llegar incluso a desnaturalizar las libertades más elementales.

### LA TRIBUNA DE TOLEDO

Año V - Nº 1.716  
Depósito Legal: TO-1903-1997  
EMPRESA EDITORA: Publicaciones de Toledo, S.A. (PUBLITO)  
DIRECTORA: Marisa García Carretero. DIRECTOR TOLEDO: Eugenio J. Vicente REDACTORA JEFE TOLEDO: Mónica M. Contreras. REDACTORA JEFE TALAVERA: Carmen Sánchez Jara REDACCIÓN TOLEDO: Arsenio Ruiz Castellanos, Rosa de la Peña, Ramón de Juan García, Federico Frutos y Victoria Mayoral. REDACCIÓN TALAVERA: Raquel Jiménez Ferrero, Gemma González San Segundo y Pau Barroso. FOTOGRAFÍA: Yolanda Lancha y David Pérez. COORDINADOR DE EDICIONES: Diego Farto San José. AGENCIAS INFORMATIVAS: Efe y Fax Press. DIRECTORA GERENTE: Carmina Camacho Ayuso DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN: Lucía Villa Gutiérrez. REDACCIÓN, SUS-

CRIPCIONES Y PUBLICIDAD: Donantes de Sangre 1. 3º A., 45005 Toledo. Teléfonos: 925 256800, 925256851 y 615654235 Fax: 925 257089 REDACCIÓN DE TALAVERA: Avenida de Toledo, 31 3ª Planta, Local 2. 45600 Talavera de la Reina (Toledo). Teléfonos 925810644 y 925811556 Fax 925809446 REDACCIÓN DE MADRID: Soprote Integral de Prensa (SIP). C/ Juan Ignacio Luca de Tena, 7. Madrid. JEFE DE PUBLICIDAD: Jesús Sánchez de Castro. DEPARTAMENTO DE DISEÑO: David Rebato Santos PUBLICIDAD NACIONAL: CMXXI, José Abascal, 56. Madrid. Teléfono: 91 4564717 DIRECTOR GENERAL: José Luis Hazas DIRECTOR COMERCIAL PRENSA: Carlos Lázaro. MPRIME: Lozano Artes Gráficas S.L. Polígono Larache @ E-MAIL: tribunat@diariolatribuna.com



COMENTARIO ECONÓMICO J. ENRIQUE SUÁREZ DE CEPEDA (\*)

## Confianza

Esto precisamente es lo que necesitan los mercados, pero no para tener espectaculares revalorizaciones que como venimos observando son agua de un día y en contra de lo que pueda parecer no son deseables. La verdadera recuperación de los mercados ha de ser lenta y pausada, pues mientras mantengamos la actual volatilidad, el dinero que entra en el mercado un día, al siguiente vuelve a salir ante las fuertes ganancias obtenidas en una sesión. Los mercados como es lógico, lo que necesitan para subir es dinero y la forma para que éste no salga es que suba poco a poco y no invite a los inversores que en principio podrían ser a largo plazo se conviertan en agresivos traders. En mi opinión el verdadero problema que subyace en la renta variable nacional e inter-

nacional es la falta de confianza, sólo hay que ver que los bonos americanos a 10 años están en máximos en precio de los últimos cuarenta años, pues no se busca únicamente renta fija sino que ésta ha de ser de calidad. Los mercados financieros necesitan tiempo para recobrar la confianza, ya que estos no confían en la tan cacareada recuperación económica, no confían en las contabilidades, no confían en los mensajes que vienen de las instituciones y aunque esta confianza no aparecerá de un día para otro, el hecho de que el 90% de las 702 principales empresas estadounidenses hayan jurado por escrito ante la S.E.C. que los resultados presentados son fidedignos (AOL y Bristol-Myers han sido las únicas de las grandes que han reconocido tener que retocar sus contabilidades)

ha ayudado bastante a que nos alejemos de los mínimos anuales a los que nos dirigíamos y con intención de romper por enésima vez consecutiva, tras conocer unos malos datos macroeconómicos. Si a las medidas tomadas en lo que respecta a la deuda de las empresas pudiéramos sumar cierta estabilidad en Hispanoamérica tras las ayudas americanas y del FMI y un aumento de la confianza en la contabilidad de las empresas podríamos estar ante las condiciones que nos llevasen a una recuperación de los mercados que lejos de ser definitiva por lo menos nos condujera a una estabilización y quién sabe si incluso volver a pensar invertir en bolsa.

\* Gestor de Patrimonios

jesuarez@aguilarydelafuente.com



COMENTARIO DOMINICAL ENRIQUE GALÁN RUEDAS

## Podemos y debemos ser felices

Hace poco, un lector asiduo de este artículo dominical me decía que últimamente me notaba un poco pesimista en mis comentarios. Son ocho años los que llevo haciéndolos cada domingo y puede que el paso del tiempo haya hecho que a veces transmita una sensación que no está ciertamente en mi ánimo el transmitir. Siempre me he considerado una persona optimista, que intenta ver lo positivo de la vida y lo mucho de bueno que existe en nuestro mundo y en nuestros semejantes. Pero también es cierto que el paso de los años me está haciendo más sensible ante el sufrimiento y el dolor de muchos hombres y ante la gran oportunidad que estamos perdiendo de crear un mundo mejor y más feliz para todos. Esa sensibilidad que te dan los años puede ser la causa de ese "tinte pesimista" que de forma inconsciente puedo transmitir a veces.

Yo estoy convencido de que si Dios nos ha creado es para ser felices

Yo estoy convencido de que si Dios nos ha creado es para ser felices; que no es voluntad de Dios el que la tierra sea "un valle de lágrimas", sino que su deseo es la felicidad del ser humano. Sé, por otro lado, que la auténtica felicidad, la definitiva y total, no es posible tenerla en el aquí y el ahora; que eso está reservado para cuando vivamos con Dios, cuando estemos definitivamente a su lado. Pero esa

certeza de lo que nos espera no disminuye mi convicción de que aquí estamos para ser felices, porque Dios así lo quiere y porque es lo que nuestro corazón desea.

Por eso a veces me produce un cierto desasosiego, que me lleva a la tristeza y al pesimismo, el ver cómo ponemos trabas a la felicidad del ser humano.

Nos empeñamos, para nuestra desgracia, en mantener un mundo injusto, donde la riqueza está en manos de unos pocos y la pobreza es la posesión de muchos hogares. Buscamos la propia felicidad a costa de los otros, aprovechándonos de los demás, sirviéndonos de los demás. Pongamos el "yo" en el primer lugar de todo lo que buscamos, aunque eso suponga el desprecio del "tú", el olvido del que está a mi lado.

Este mundo en el que vivimos tiene recursos suficientes para todos. No importa si, por ejemplo, las tragedias naturales destruyen lo que algunos tienen, como está sucediendo en estos días; como tampoco debería ser un grave problema el hecho de la falta de lluvias en algunos países. Con la ayuda y la solidaridad de todos se puede reconstruir lo que el agua se ha llevado o se

puede hacer florecer lo que la falta de agua no ha producido. El problema está en ese "egoísmo" que atenaza el corazón de las personas y de las naciones. En esa falsa idea de felicidad que muchos tenemos: "ande yo caliente, ríase la gente", "lo importante soy yo; allá los demás". Y si todo esto lo llevamos al plano más cercano de nuestras relaciones familiares y personales, nos damos cuenta de que es más de lo mismo: falta de entrega, egoísmos, malas palabras, desprecios, críticas, etc.

¿Y dónde está la solución? Muy fácil: en ser conscientes de que sólo podemos ser felices juntos. Que yo no puedo ser feliz si a mi lado hay quien sufre, quien carece, quien está embargado por la tristeza, por el dolor. Es esa "solidaridad de la humanidad" por la que unos y otros debemos trabajar, porque esa es la voluntad de Dios para con nosotros. Buscar la felicidad del ser querido, de la familia y de los amigos, de todos los que forman parte de la gran obra de Dios... ese es el auténtico camino para ser realmente feliz. Y quien lo ha experimentado, por supuesto que lo sabe: se puede prescindir de todo para darlo a quien amas y ser así inmensamente feliz. Sintámonos todos parte de este mundo y de esta humanidad. Sintámonos como propio todo lo que sucede y pongamos nuestro granito de arena para que todos los hombres seamos felices.

Llegará, estoy seguro, la recompensa. Feliz Domingo para todos.

**EL ANFITEATRO** ANTONIO PAPELL**Pérdida de poder adquisitivo**

Los datos publicados por el Ministerio de Trabajo confirman que la inflación está desarrollando en nuestro país uno de sus efectos más injustos y perturbadores: la pérdida del poder adquisitivo de los asalariados. En efecto, la subida salarial media pactada en los 3.168 convenios colectivos registrados durante los siete primeros meses del año en curso ha sido del 2,96%, casi medio punto porcentual menos que el IPC interanual del mes de julio, que ha sido del 3,4%. Lógicamente, las subidas acordadas no son iguales en todos los sectores: en construcción y agricultura, la media excede al mencionado 3,4%, en tanto en servicios e industria queda claramente por debajo. Esta extrema moderación salarial, que se produce aunque las previsiones de inflación realizadas por el Gobierno eran absolutamente inverosímiles (ya fracasaron el pasado año), demuestra la inquestionable sensatez de los sindicatos, conscientes de que una excesiva presión sobre las empresas —y sobre la economía en general— en momentos de ralentización económica resultaría catastrófica para el empleo.

**Unidos frente a la catástrofe**

Hoy se celebra en Berlín una reunión del presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, con el canciller alemán y con los primeros ministros de Austria, Eslovaquia y la República Checa, países afectados por las desoladoras inundaciones que han provocado tremendas pérdidas en vidas y haciendas, con el fin de planear una respuesta conjunta al problema y organizar la reconstrucción. El desastre llega en mal momento, con Alemania a punto de violar los límites del déficit acordados en el Pacto de Estabilidad y con la Unión Europea a punto de tener que destinar recursos a la ampliación inminente. Difícilmente se entendería que saltaran los aires los acuerdos sobre los que se sostiene el sistema monetario europeo o se demorara la ampliación vehementemente anhelada por los países candidatos. El potencial europeo es suficientemente sólido para poder encarar este contratiempo mediante algunas decisiones excepcionales que habrá que diseñar con imaginación y flexibilidad, pero sin utilizar el problema como argumento para demorar la construcción continental.

**Mañana, contra Batasuna**

Mañana se reúne la Diputación Permanente del Congreso de los Diputados, que deberá convocar el pleno extraordinario del día 26 para que los representantes de la soberanía popular insten al Gobierno la presentación de una demanda de ilegalización de Batasuna ante el Tribunal Supremo, cuya Sala Especial habrá de adoptar la decisión que proceda. Como es bien conocido, los representantes de CiU, que votaron favorablemente a la ley de Partidos, se abstendrán en esta ocasión, puesto que discrepan de la pertinencia de que sea el Poder Legislativo el que intervenga en este asunto (ya hicieron constar esta circunstancia durante la tramitación de la ley de Partidos), ya que piensan que tal procedimiento genera confusión entre poderes y no es coherente con el modelo que diseña la Constitución. Aunque dicha abstención tiene evidentemente calado político, la actitud de los nacionalistas catalanes es respetable, aunque no se comparta. Por fortuna, PP y PSOE han rebajado el tono de sus críticas a CiU, una fuerza que no merece las descalificaciones que ha recibido por esta causa.

**Trece millones de hambrientos**

El Programa Alimentario Mundial está consiguiendo con grandes dificultades los recursos necesarios para paliar la hambruna que afecta a unos 13 millones de personas en África Austral, y, en concreto, en Swazilandia, Zambia, Lesotho, Mozambique y Zimbabue (donde el dictador Mugabe está llevando a cabo una descabellada 'reforma agraria' que supone la expulsión de los granjeros blancos... y la ruina de la agricultura del país). Pese al llamamiento conjunto del FMI y del Banco Mundial, la indiferencia de la comunidad internacional es absoluta, e incluso son escasísimas las informaciones que llegan a nuestros países sobre la tragedia que está a punto de cuajar en la región donde se apiñan los países más pobres del mundo. De momento, los Estados Unidos están enviando a la zona maíz genéticamente modificado, que los países receptores no tienen más remedio que aceptar pese a sus reticencias (y de numerosas organizaciones ecologistas). Sea como sea, los llamamientos de esta naturaleza parecen ya puramente retóricos, cual serpientes de verano. Y sin embargo, están a punto de morir comunidades enteras.

**COMENTARIO INTERNACIONAL** JAVIER FERNÁNDEZ ARRIBAS**La verdadera UE**

En unas circunstancias catastróficas se demuestra la capacidad y eficacia de las instituciones y de las personas que las dirigen. Es el caso de la vieja y rica Europa que sufre unas terribles inundaciones que han costado la vida a cerca de cincuenta personas, ha colapsado la de miles, ha causado enormes destrozos y ha dañado una buena parte del Patrimonio de la Humanidad en cuatro países.

La Unión Europea tiene una prueba de fuego ante sí, su burocracia, los intereses particulares y su voluntad de ser una verdadera Unión o simplemente una zona de libre comercio con una moneda única. Este desafío se ha reclamado constantemente por aquellas voces concienciadas con los menos favorecidos, con los parados, con la ecología, etc... Ahora, precisamente la naturaleza, pone a prueba a la UE y a sus dirigentes. La locomotora europea, Alemania, necesita ayuda. El canciller Schroeder recurrirá a los fondos de la UE y adelanta que no vacilará en incumplir el Pacto de Estabilidad europeo que obliga a los países miembros a no superar un 3% de déficit. En plena campaña electoral todo vale, quedan apenas cinco semanas para los comicios generales. El candidato conservador, Edmund Stoiber, afirma que la tragedia sobrepasa la contienda política. Si gana en septiembre, habrá que ver si rechaza los euros procedentes de los fondos estructurales y de cohesión, que pretende eliminar de la UE. El Este alemán sigue sufriendo pero sus votos garantizan que los políticos del Oeste no le olviden.

Ahora, más que los números para cuadrar las previsiones mo-

netarias de la UE, están las vidas enjagadas de miles de europeos y su esperanza en el futuro. El espíritu de finales de

**La UE tiene una prueba de fuego ante sí, su burocracia y los intereses particulares**

siglo XX permitió superar muchas dificultades a los Mitterrand, Andreotti, González, Thatcher porque la filosofía de la unidad estaba por encima de los costes. Los marcos los ponía Helmut Kohl. El desafío era 'europeizar' Alemania y no 'germanizar' Europa. Ahora que el euro es una feliz realidad gracias a las estrictas matemáticas, habría que recuperar cierta flexibilidad para con los socios afectados pero sin que se utilice como arma electoralista interna. Se verá si los Prodi, Chirac, Blair, Aznar y demás están a la altura de las circunstancias. Pero, sobre todo, Schroeder y Stoiber.

**Kioto es un instrumento por encima de los intereses económicos**

Por otro lado, la presión a los Estados Unidos nunca será bastante hasta que se reduzca la contaminación ambiental que provoca estas situaciones extremas en todo el mundo. Kioto es un instrumento por encima de

los intereses económicos e industriales de la gran potencia que se resiste a reconvertir su enorme maquinaria productiva, y menos en período de crisis tras el 11-S. Ahora es Europa quien sufre un 11-S ecológico con consecuencias económicas muy elevadas.

**COMENTARIO**

RAFAEL GUIJARRO

**Camisetas**

Hasta la venta de camisetas ha llegado a ser un negocio lleno de riesgo. Parece que cada persona puede encontrar una de su talla con los colores de su equipo favorito y el nombre del jugador correspondiente a la espalda, con el número que luce en los partidos, pero "fútbol es fútbol", como dijo en su día Boskov, y además "baloncesto es baloncesto", "ciclismo es ciclismo" e incluso "natación es natación". Si uno se empeña puede llevar un traje de baño como el de la selección española de waterpolo o de gimnasia sincronizada, aunque se arriesgue a que casi todo su cuerpo se le salga por fuera del bañador.

Con las camisetas no hay tanto problema, pero las de Figo y Rivaldo del Barça son ya objeto de coleccionismo, después de haber tirado a la basura miles de ellas que nadie quería comprar e incluso que resultaban ofensivas. La de Ronaldo del Inter tiene en un ¡ay! a los fabricantes con previsiones de pérdidas que pueden ser millonarias, si cambia de equipo y de país.

El último campeonato del Mundo se saldó Nike 2, Adidas 0, porque Brasil ganó a Alemania, mientras que el anterior se saldó Adidas 3, Nike 0 porque Francia ganó a Brasil. Las selecciones pactan con los fabricantes contratos multimillonarios que los fabricantes tienen que asumir mucho más allá de la camiseta y el pantalón: les dan gratis el equipamiento y todo lo que le rodea: uniformes, bolsas, toallas, a cambio de poder venderlo luego a los aficionados.

Pero tienen que ganar o tienen que perder a tiempo para que el negocio salga bien. Las camisetas de Francia se pudren en las estanterías; las de Corea se agotaron no sólo allí, sino en todas las partes del mundo en las que hubiera un coreano, que son todas. El fabricante no pensó en los miles de coreanos del resto del mundo, que fueron a las tiendas especializadas en una oleada creciente conforme avanzaba el campeonato y nadie tenía camisetas de Corea, ni mucho menos con el nombre y el número de cada jugador. Todo lo que ganó Nike con Brasil, lo dejó en manos de los imitadores piratas con Corea y todo lo que ganó Adidas con Alemania, lo perdió con la eliminación prematura de Francia. Y Holanda ni siquiera participó aunque tenía un contrato de los mayores con el fabricante, que ya le había sido abonado.

Por eso son tan caras las camisetas originales, en las que se paga no sólo el equipo que gana, sino las pérdidas de los que se quedaron atrás y las fugas de los que tuvieron resultados mejores de lo previsto.

El último campeonato del Mundo se saldó Nike 2, Adidas 0, porque Brasil ganó a Alemania, mientras que el anterior se saldó Adidas 3, Nike 0 porque Francia ganó a Brasil

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

■ **INTERNET** SEGÚN EL INFORME ANUAL SOBRE EL DESARROLLO DE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN EN ESPAÑA

## El 73% de los organismos de la región son accesibles 'on line'

Cantabria, Extremadura, La Rioja y Ceuta y Melilla alcanzan el 100 por cien

EUROPA PRESS  
Santander/Toledo

El 73,7 por ciento los organismos de la Administración Pública de Castilla-La Mancha son accesibles 'on line'; es decir, disponen de su página 'web' correspondiente, según el informe anual sobre el desarrollo de la Sociedad de la Información en España realizado por la Fundación Auna.

Por encima de Castilla-La Mancha, alcanzan el 100 por cien de presencia 'on-line' Cantabria, Extremadura, Navarra, La Rioja y Ceuta y Melilla, si bien estas últimas se han considerado simultáneamente como comunidad autónoma y ayuntamiento debido a su peculiar régimen de ciudades autónomas.

Respecto a las citadas comunidades, el informe destaca el hecho de que se haya conseguido alcanzar este nivel de accesibilidad, si bien precisa que tienen un número inferior de organismos, en relación a otras regiones, susceptibles de ser analizados.

Destaca, por otro lado, que el incremento de organismos públicos 'on-line' en el conjunto del país se ha incrementado una media del 10 por ciento y ha sido especialmente notorio en el caso de las administraciones locales.

Tras las comunidades que alcanzan el cien por cien de accesibilidad, se sitúan Madrid (96,2 por ciento), País Vasco (95), Murcia (92,3), y Galicia y Canarias con un 91,3 por ciento, respectivamente.



El 73,7% de los organismos disponen de página web

vamente.

En los últimos puestos se sitúan Castilla-La Mancha (73,7 por ciento), Baleares (76,9), Asturias (77,8), y Castilla y León

(79,2).

En total, de los 409 organismos públicos existentes en el conjunto de las comunidades autónomas (no incluidos las univer-

sidades ni los pertenecientes a la Administración General del Estado), 357 disponen de acceso 'on-line', lo que supone un 87,3 por ciento.

■ **BODAS** CON 9.989 MATRIMONIOS REGISTRA UNA TASA DE NUPCIALIDAD DEL 5,80 % MÁS QUE LA MEDIA

## C-LM registra una tasa de nupcialidad por encima de la media nacional

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El año pasado se celebraron en Castilla-La Mancha 9.989 matrimonios, lo que sitúa la tasa de nupcialidad en el 5,80 por ciento, por encima de la media nacional, que es del 5,12 por ciento, según los datos del INE sobre Movimiento Natural de la Población correspondiente al 2001 recogidos por Europa Press.

**RANKING**

De esta manera, la comunidad autónoma ocupa el tercer puesto en el ranking nacional en función de la tasa de nupcialidad, después de Melilla, con un 6,06 por ciento y Andalucía (5,82), y por delante de Murcia (5,70), Comunidad Valenciana (5,59) y Cantabria y La Rioja (5,47 abmas).

Extremadura, con un 5,17 por

ciento también supera la media nacional, mientras que por debajo de ella se sitúan Aragón (5,05), Cataluña (4,96), Navarra (4,94), Baleares (4,89), Castilla y León (4,88), Asturias (4,85), País Vasco (4,81), Madrid (4,79), Galicia (4,33), Ceuta (4,17) y Canarias (3,78).

Respecto al número de matrimonios, Andalucía registró 42.424 enlaces, en Cataluña se casaron 30.820 parejas y en Madrid se celebraron 25.006 bodas.

Le siguen la Comunidad Valenciana (22.883 matrimonios), Castilla y León (12.037), Galicia (11.814), País Vasco (9.941), Canarias (6.570), Murcia (6.501), Aragón (5.898), Extremadura (5.575), Asturias (5.095), Baleares (3.964), Cantabria (2.899), Navarra (2.672), La Rioja (1.461), Melilla (404) y Ceuta (301).



En la región se celebraron el pasado año 9.989 bodas

■ **INFORME**

## Sanidad inspecciona la seguridad de los productos en los establecimientos

EFE  
Toledo

La Consejería de Sanidad ha llevado a cabo en los últimos meses una campaña de inspección y toma de muestras de papel aluminio, película de plástico envoltorio de alimentos y planchas eléctricas que se venden en establecimientos de la región, que ha revelado un 40 de irregularidades.

No obstante, según informaron ayer fuentes del Gobierno autonómico, dichas irregularidades en las muestras tomadas no son achacables en ningún caso a fabricantes ubicados en Castilla-La Mancha.

En esta región se vienen realizando inspecciones con toma de muestras desde el año 1998, principalmente en grandes y medianas superficies, autoservicios y en los tradicionalmente llamados «Todo a 100».

Estas inspecciones analizan las características del producto y la veracidad de todos los datos que acerca del mismo aporta el fabricante.

El mayor porcentaje de irregularidades detectadas en los rollos de papel aluminio y de plástico envoltorio de alimentos se ha producido en tiendas «Todo a 100». Los fallos más frecuentes son que el contenido real sea menor que el declarado, falta de datos en el etiquetado, como el domicilio completo del fabricante, o la falta de información sobre precios.

Por otro lado, y dentro de la política de protección al consumidor de la Consejería de Sanidad, la Dirección General de Consumo ha inspeccionado 10 tipos de planchas eléctricas procedentes de distintos establecimientos de la región, verificando el etiquetado, el certificado de garantía, las instrucciones, el marcado de la Comunidad Europea y otras especificaciones que podrían vulnerar los derechos de información del consumidor.

Al mismo tiempo, se ha revisado la seguridad de las planchas eléctricas en aspectos como los cables internos, la potencia e intensidad, la protección contra partes activas o la resistencia a la humedad, entre otros.

**INSPECCIONES**

Desde 1998 se vienen realizando en Castilla-La Mancha inspecciones con toma de muestras

**ILEGALIZACIÓN** LOS NACIONALISTAS VASCOS COMPRENDEN LA ABSTENCIÓN DE CIU, QUE SE HARÁ PÚBLICA EL PRÓXIMO LUNES

## Garzón anima a los partidos a no tener miedo a la ilegalización de Batasuna

Incluso desde las filas socialistas se alzaron voces críticas sobre la efectividad de la ilegalización

R. GORRIARÁN (COLPISA)  
Madrid/Bilbao

El juez Baltasar Garzón instó a los partidos a no arrendarse ante las amenazas de ETA porque "no hay que tener miedo a aplicar las leyes democráticas" para situar fuera de la ley a Batasuna. El titular del juzgado número cinco de la Audiencia Nacional rechazó "las coacciones" del grupo terrorista y advirtió que "las leyes están para cumplirlas", y si se cumplen las previsiones legales para proscribir a un grupo político "hay que aplicar la ley".

Garzón irrumpió en el debate en torno a la ilegalización de Batasuna para animar a los partidos a que no se dejen impresionar por las amenazas de ETA ni por los sombríos vaticinios lanzados desde el nacionalismo vasco sobre las consecuencias de la ilegalización de Batasuna. El juez aprovechó la inauguración del mirador de la Tolerancia y el paseo de la Paz en la localidad jiennense de Torres, su pueblo natal, para defender la aplicación de la ley de partidos "si los supuestos que comprende se dan".

En vísperas de la reunión de la Diputación Permanente del Congreso que aprobará la convocatoria de un pleno extraordinario de la Cámara para debatir la ilegalización, Garzón señaló que la vía política para impulsar la medida es "compatible" y "no es contradictoria" con cualquier otra acción judicial que conduzca al mismo fin. Evitó, no obstante, comentar la posición de los nacionalistas catalanes, contrarios a que el Congreso impulse la proscripción, medida que, a su juicio, debe ser promovida por el fiscal general o el Gobierno.

La abstención de CiU en la votación para convocar el pleno extraordinario del Congreso encontró, en cambio, la comprensión de los nacionalistas vascos en contraposición a las críticas vertidas por populares y socialistas a la posición de la formación que lidera Jordi Pujol. El portavoz del grupo parlamentario del PNV, Iñaki Anasagasti, sostuvo que la postura es "correcta", además de "respetuosa" con la trayectoria mantenida en la tramitación de la ley de partidos, en la que la federación catalana se opuso a que el Parlamento asumiera la iniciativa para ilegalizar una fuerza política.

Anasagasti apuntó que la decisión de los nacionalistas catalanes debería "hacer reflexionar" al Gobierno y al PP. En el mismo sentido, el dirigente de Eusko Alkartasuna Rafael Larrea estimó que la posición de CiU es "lógica" porque comparten la tesis de que "no puede



Baltasar Garzón, ayer en Torres, Jaén

haber solución a un problema de la sociedad vasca que no cuente con la opinión mayoritaria de esa misma sociedad".

### DUDAS

Incluso desde las filas socialistas se alzaron voces críticas sobre la efectividad de la ilegalización de Batasuna para conseguir el fin de ETA. El eurodiputado y ex miembro de la dirección del PSOE Raimon Obiols señaló que no albergaba "dudas jurídi-

cas" de que ETA y Batasuna "son lo mismo", pero precisó que no está claro que la proscripción de la formación política sea "la solución al problema" del terrorismo. "No lo sé", admitió.

La incertidumbre de Obiols no fue compartida por el primer secretario del Partit dels Socialistes de Catalunya, José Montilla, quien emplazó a CiU a terminar con "las dudas y las ambigüedades a la hora de acabar

con el terrorismo". El dirigente socialista se mostró convencido de que "gran parte del electorado y de la dirección de CiU son partidarios de votar a favor de la ilegalización, pero otros sectores, por sus vínculos con el nacionalismo vasco, no son tan partidarios".

El portavoz parlamentario del PP, Luis de Grandes, argumentó en la misma línea para que los nacionalistas catalanes revisen su decisión de abstenerse. "Ile-

galizar Batasuna es la clave" para acabar con ETA, sostuvo el dirigente popular, quien negó que su partido presione a CiU, sino que se limita a hacer "reflexiones entre amigos". De Grandes, no obstante, advirtió que si la federación catalana no secunda la proscripción de la formación radical, el PP "tomaría nota" porque no apoyar la medida sería "un grave error que no entendería la sociedad catalana".

### POPULISMO

Los dirigentes de CiU, entretanto, acusaron al PP y al PSOE de practicar "un populismo incalificable" y carecer de "sentido de estado" en el debate sobre la ilegalización de Batasuna. El secretario general de los nacionalistas catalanes, Josep Antoni Durán Lleida, señaló que ni José María Aznar ni José Luis Rodríguez Zapatero "son hombres de estado" porque, en un ejemplo de "carencia de responsabilidad", han hecho coincidir "el 'tempo' político con el 'tempo' del terror" ya que han aprovechado "las actuaciones de ETA durante este verano para manipular los sentimientos de la opinión pública".

### ABSTENCIÓN

Durán Lleida anticipó que la abstención de su formación en la Diputación Permanente del Congreso se mantendrá en el pleno extraordinario del 26 de agosto que debatirá si la Cámara insta al Gobierno que plantee al fiscal general del Estado que proponga ante el Tribunal Supremo la ilegalización de Batasuna. La decisión de CiU se hará pública este lunes y será Pujol quien la de a conocer.

**PARTIDOS** JOSÉ BLANCO DIJO AYER QUE "EN MOMENTOS DIFÍCILES HAY QUE TOMAR DECISIONES"

## El PSOE dice que CIU no puede estar a las duras y a las maduras

EFE  
Carballo

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, manifestó ayer en relación con el anuncio de CiU de abstenerse en la votación parlamentaria para ilegalizar a Batasuna que «en momentos difíciles hay que tomar decisiones y no se puede estar a las duras y a las maduras».

Blanco añadió que «no se puede votar la Ley de Partidos Políticos y luego no apoyar su aplicación, cuando se trata de combatir el terror y la violencia».

Recordó que lo que se pretende es «ilegalizar a quien ampara, con

sus actuaciones, el terror y la barbarie», y por eso, indicó, «no comprendo la actitud de los partidos nacionalistas como CiU y el BNG ni tampoco la de IU».

Afirmó que estas formaciones políticas «no van a estar a la altura histórica que requiere un momento como es el actual, para ser más fuertes en la lucha contra ETA y contra quien la ampara».

El responsable de Organización del partido mayoritario de la oposición añadió que espera que CiU, BNG, IU y otras formaciones políticas minoritarias «recapiten y fortalezcan, con su voto, la unión

de los demócratas para hacer frente a tanta violencia y a tanta sangre derramada por la actuación y la barbarie de ETA y de su entorno».

### ILEGALIZACIÓN

José Blanco recordó que lo que se pretende es "ilegalizar a quien ampara, con sus actuaciones, el terror y la barbarie"



Duran, secretario general de CIU

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

■ POLÍTICA EL PRESIDENTE DEL PP SERÁ EL SEÑUELO PARA EL PSOE HASTA EL 2003

# Aznar alivia la presión de la oposición sobre los sucesores

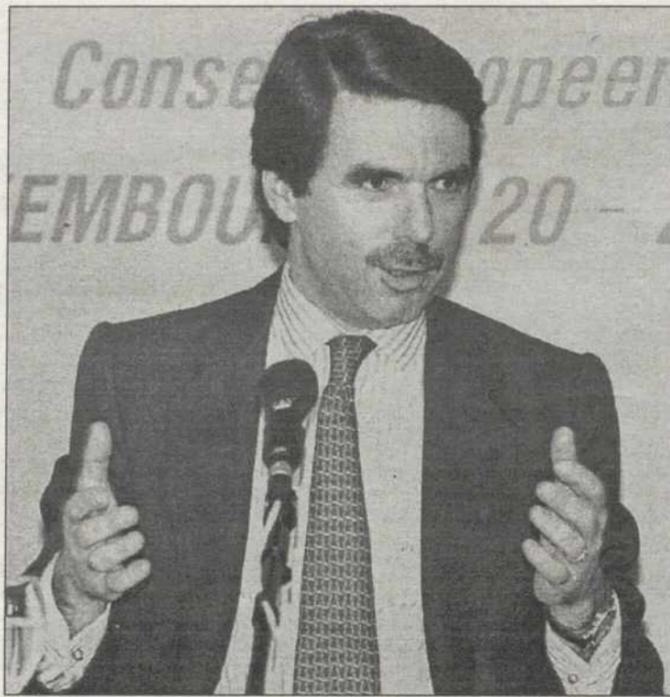
José María Aznar confiesa encontrarse ya "fuera de concurso"

MAGIS IGLESIAS (COLPISA)  
Madrid

José María Aznar está decidido a evitar el desgaste y aliviar la presión que la oposición ejerce sobre los tres grandes aspirantes a la sucesión y vicesecretarios del PP: Rodrigo Rato, Mariano Rajoy y Jaime Mayor Oreja. Dirigentes del partido explican que precisamente por ello el presidente utilizó la última remodelación del Gobierno para abrir el abanico de posibles sucesores, aunque en los últimos días se produjeron los "descartes" de los ministros Javier Arenas y Eduardo Zaplana, que rechazaron tajantemente aspirar a la presidencia del Gobierno. Aznar, que confiesa encontrarse ya "fuera de concurso", también pretende liderar numerosos actos de su partido en los próximos meses para focalizar así las críticas socialistas y dejar en un sereno segundo plano a quienes conforman la línea sucesoria.

"Nos van a machacar", dijo uno de los tres vicesecretarios después del congreso del PP, consciente de que la oposición atacaría con dureza a cualquier posible candidato. El PSOE estrenó a partir de entonces una estrategia destinada a desgastar a los dos 'del-fines' miembros del Gobierno porque Jaime Mayor Oreja, concentrado en la política vasca, permanece fuera del debate de la política nacional. Los socialistas concentraban entonces todas sus preguntas parlamentarias de los miércoles hacia uno de los dos destinatarios: Rodrigo Rato respondía a cuestiones económicas o relacionadas con las empresas de su familia, y Mariano Rajoy hacía frente a las ofensivas en materia de seguridad ciudadana y política de inmigración.

El ex ministro del Interior está



José María Aznar

ahora liberado de este acoso y el PSOE tendrá que dirigir sus iniciativas de control parlamentario al actual titular de esta cartera, Ángel Acebes. Mariano Rajoy, como ministro de la Presidencia y portavoz, ocupa un puesto de mayor poder y comodidad y le resultará bastante difícil a la oposición encontrar materias para hacerle comparecer en el Congreso, sobre todo si desempeña ambos cargos con discreción y evita hacer declaraciones polémicas. Mayor Oreja, por su parte, se mantendrá el mayor tiempo posible como líder de la política vasca y sus compañeros de partido creen que, tras las elecciones municipales, no volverá ni al Gobierno ni como secretario general del PP.

"No tiene sentido que entre en el Gobierno o se haga cargo del partido sólo por unos meses", señala un destacado miembro de la cúpula del PP. En su opinión, tras las elecciones municipales y autonómicas de la primavera del próximo año, se desencadenará el proceso sucesorio y todo el partido estará en campaña electoral. "Estaremos todos unidos para respaldar al elegido", añade.

Hasta entonces, no es de extrañar que el PP prefiera retrasar la designación del candidato para privar al PSOE de adversario todo el tiempo que sea posible. Además, la dirección 'popular' ha diseñado una estrategia para que, hasta la próxima primavera, Aznar se convierta en el señuelo de la

oposición. "Tendrá mucho protagonismo y está previsto que se vuelque en la política nacional", aseguró un miembro de la dirección que participó en la preparación de un programa de actividades para su presidente que será especialmente intenso "de septiembre a diciembre" y de "enero a marzo".

La celebración de los múltiples congresos regionales -convocados para septiembre y octubre-, los foros previstos y numerosos actos sectoriales serán las plataformas que utilizará Aznar para entrar de lleno en primera línea de la actividad política de su partido. El pistoletazo de salida de esta nueva carrera electoral del dirigente del PP será la tradicional cena veraniega de Quintanilla de Onésimo, prevista para el 28 de agosto.

## SIN VIAJES

Los responsables del PP explican que el retorno del presidente del Gobierno al ámbito nacional se hace necesario después de que se haya dedicado a la política exterior durante el último año con motivo de la presidencia española de la UE. Superada esta etapa, el equipo de internacional de La Moncloa apenas ha previsto viajes del jefe del Ejecutivo al extranjero, excepto los inevitables.

La cumbre de la UE con los países de Asia, los días 23 y 24 de septiembre, le llevarán a Copenhague y en noviembre asistirá a la Cumbre Iberoamericana que se celebrará en República Dominicana.

Está también pendiente la celebración de la cumbre bilateral con Italia que tendrá lugar en el país vecino, mientras que la hispano-portuguesa será en Valencia, los días 2 y 3 de octubre.

## ■ SEGURIDAD

### El PSOE quiere reforzar las competencias de los alcaldes

S.OLMO (COLPISA)  
Madrid

La lucha contra la inseguridad ciudadana será uno de los capítulos centrales del programa con el que el PSOE encarará la campaña electoral municipal y autonómica del próximo año. Los socialistas, que han comenzado ya a elaborar su programa electoral, pretenden reforzar las competencias de los alcaldes y de las policías locales para que los ayuntamientos puedan combatir la delincuencia con más medios.

A lo largo del pasado curso político, el PSOE hizo bandera de la seguridad y responsabilizó al Gobierno del aumento de los delitos registrados en los últimos años al tiempo que recriminaron al Ejecutivo la contratación de seguridad privada en vez de proceder a aumentar las dotaciones de efectivos policiales. Este otoño, la Ejecutiva socialista planteará nuevas denuncias en el Congreso que se traducirán más adelante en propuestas concretas en el programa electoral de los candidatos municipales.

La inclusión en el programa electoral de medidas para reducir la delincuencia responde al resultado de varias encuestas encargadas por la ejecutiva socialista que indican que la seguridad es el primer problema que preocupa a los ciudadanos y que éstos demandan soluciones en el medio urbano. Los dirigentes del primer partido de la oposición están también convencidos de que es en el ámbito local donde se puede combatir con mayor eficacia la creciente criminalidad aunque para ello considera "imprescindible" dotar de más medios y financiación a los entes locales y fomentar la cooperación entre las distintas administraciones.

"Los ayuntamientos deben gestionar todas aquellas competencias que puedan prestar con efectividad", afirma, como declaración de principios, el borrador del programa que el secretario de Política Municipal de la dirección socialista, Álvaro Cuesta, tiene ya ultimado y pendiente de su debate con las ejecutivas regionales.

Entre las propuestas novedosas, figura aumentar las competencias de los alcaldes en políticas de seguridad a fin de que puedan disponer de más medios para gestionar la actuación contra la delincuencia de los agentes de la policía. También estará presente en el programa, el desarrollo de las Juntas de Seguridad locales y la regulación de la "Justicia de proximidad", un mecanismo que debería acercar la Justicia a los ciudadanos.

■ JUSTICIA PLANTEA ADECUAR LA JUNTA DE FISCALES DE SALA AL ESTADO AUTONÓMICO

## IU propone reformar el Ministerio Fiscal para garantizar su independencia del Gobierno

COLPISA  
Madrid

Izquierda Unida hizo pública una propuesta de reforma del Ministerio Fiscal. La coalición sostiene que con esta iniciativa pretende garantizar su "independencia" frente al control que, a su juicio, ejerce el Gobierno. IU subraya la necesidad de poner a los fiscales "al servicio del pueblo" y de "sus derechos" y, entre otras peticiones novedosas, propone una apertura de la Fiscalía a nuevas realidades sociales, institucionales y políticas como las comunidades autónomas, así como un mayor control por parte de las Cor-

tes Generales.

Izquierda Unida denuncia el desprestigio y la "falta de independencia" que, en su opinión, sufre el Ministerio Fiscal y atribuye esta circunstancia a las "presiones, manipulaciones e instrumentalizaciones del fiscal general del Estado" por parte de los sucesivos Gobiernos de la Nación. Presiones que, según IU, menoscaban los principios de legalidad e imparcialidad y las misiones constitucionales de la Fiscalía.

Por estas razones, los dirigentes de la coalición consideran que es preciso dotar al Ministerio Fiscal de una mayor autonomía, además

de incrementar sus funciones, sus competencias y sus obligaciones. También piden un mayor control de la institución por parte de las Cortes Generales, que serían las encargadas de nombrar al fiscal general, en lugar del Gobierno como ocurre en la actualidad. Así, entienden que aumentaría su grado de responsabilidad por los resultados de sus actuaciones.

Del mismo modo, solicitan una "radical variación" en la configuración del Consejo Fiscal, para que deje de ser un "reducto burocrático" de la carrera fiscal.

Con ello, augura la coalición en

su comunicado, podría realizar de forma más eficaz sus funciones, que tendrían que ver con la representación colectiva del Ministerio Fiscal en su conjunto y dejaría de ser un "mero asesor del fiscal general".

Por otro lado, plantea la apertura de la Junta de Fiscales de Sala a la realidad autonómica a través de la inclusión de los fiscales jefes de los Tribunales Superiores de Justicia de cada comunidad autónoma. También exige que los méritos y la capacidad sean "los únicos parámetros" a tener en cuenta para acceder a cargos en la cúpula de la carrera fiscal.

■ ORIENTE MEDIO SEGÚN EL ASESOR DE ARAFAT ESTA INFORMACIÓN ES UNA GUERRA PSICOLÓGICA

# Israel intentó deportar a Yaser Arafat a un país árabe

Según Nabil Abul Rudaina, estas informaciones no derrocarán a los palestinos

EFE  
Ramala

Nabil Abu Rudaina, asesor de Yaser Arafat, dijo que la supuesta intención de Israel de expulsar de la zona al presidente de la ANP no es más que "una guerra psicológica" por parte del Gobierno del primer ministro Ariel Sharón.

"Las informaciones sobre que Sharón y su entonces jefe de las FFAA, el ahora ex general Shaul Mofaz, estudiaron la posibilidad de deportar a Yaser Arafat a algún país árabe, son parte de la guerra psicológica que Israel lleva a cabo contra los palestinos", afirmó Abu Rudaina en declaraciones a la prensa en Ramala.

"Esta guerra nunca derrotará a nuestro pueblo, pero no nos extraña que Israel difunda esas informaciones", agregó el asesor presidencial.

Se refería a unas informaciones que ayer viernes hizo públicas el Canal 2 de la televisión israelí (privado) según las cuales Sharón y Mofaz, que ya ha dejado el cargo de máximo jefe del Ejército, sopesaron seriamente la posible deportación de Arafat en abril pasado, durante la operación "Muro de Defensa".

"El gobierno israelí ha practicado con nosotros todo tipo de presiones, terrorismo y otros métodos represivos, pero ninguno de ellos derrotará la determinación palestina (por su autodeterminación)", subrayó el asesor del presidente Arafat.

Según las informaciones difundidas por el Canal 2, la decisión de no expulsar a Arafat se debió a las presiones de la Administración del presidente de EEUU, George W. Bush, a quien Sharón había prometido personalmente "no tocar" al líder palestino.



Según el asesor de Arafat, Israel intentó deportar al presidente palestino a un país árabe

## AL DETALLE

### GUERRA PSICOLÓGICA

Las informaciones sobre que Sharón, el ahora ex general Shaul Mofaz, estudiaron la posibilidad de deportar a Arafat a algún país árabe, son parte de la guerra psicológica que Israel lleva a cabo.

### MEDIDAS REPRESIVAS

El gobierno israelí ha practicado con nosotros todo tipo de presiones, terrorismo y otros métodos represivos, pero ninguno de ellos derrotará la determinación palestina, subrayó el asesor de Arafat.

Según el plan propuesto al gobierno israelí, Arafat debía ser deportado a un país sin lazos diplomáticos con Israel, o sea ni Egipto ni Jordania, los dos únicos que han firmado hasta ahora un

tratado de paz con el Estado judío. Otras de las consideraciones por las que el Gobierno israelí desmintió esa idea fue su temor a que el exilio hiciera ganar popularidad a Arafat y a que la imagen públi-

ca de Israel se deteriorara aún más. En abril, tras una serie de atentados, que ocasionaron centenares de muertos, el Ejército ocupó todas las ciudades de Cisjordania -menos Jericó- que fue condenada por la opinión pública internacional.

"El plan no tiene sentido, este gobierno israelí está enfermo y no sabe exactamente lo que quiere", dijo Abu Rudaina.

El asesor presidencial concluyó que con este tipo de informaciones, que son filtradas a la prensa "de forma intencionada, no contribuirán nunca a calmar la zona, todo lo contrario, sólo creará mayores tensiones y más violencia".

## ■ O.MEDIO

### Egipto acusa a Israel de política agresiva contra los países árabes

EFE  
El Cairo

El ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ahmed Maher, ha advertido contra la "intromisión de Israel" en la cuestión iraquí, y acusó al ejecutivo de ese país de adoptar una "política agresiva contra los regímenes de gobierno árabes", informaron ayer los medios de comunicación locales de Egipto.

Maher comentaba así recientes declaraciones atribuidas a altos responsables israelíes -entre ellos el ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres-, acusando al régimen del presidente iraquí, Sadam Husein, de constituir una amenaza para Israel e instigando a Estados Unidos a atacar a Irak.

"Parece ser que estas declaraciones forman parte de una política agresiva de Israel destinada a acabar con los regímenes de Gobierno árabes, empezando por la Autoridad Nacional Palestina (ANP) y terminando con el régimen de Irak", dijo Maher.

También advirtió de que "esta política no refleja el deseo de Israel de convivir en paz y seguridad (con los árabes) y provoca más tensión y extremismo".

### MEDIADOR CLAVE

Egipto, cuyo país firmó la paz con Israel en 1979 y es mediador clave en el conflicto palestino-israelí, ha reiterado que se opone a un eventual ataque de EEUU contra Irak, recordó Maher. Pero, añadió, "la política de instigación de Israel, que se contradice con los principios de la Ley Internacional, complica aún más la situación, amenaza la estabilidad y la paz, y daña los intereses de todas las partes".

## ■ ISRAELÍES TROPAS Y TANQUES EN CISJORDANIA

# Cinco heridos palestinos y más de cien detenidos en la ciudad de Hebrón

EFE  
Jerusalén

Al menos cinco palestinos resultaron heridos y más de cien fueron arrestados en una gran redada que el Ejército israelí efectuó ayer, sábado, en la ciudad cisjordana de Hebrón, informaron fuentes locales.

Testigos presenciales dijeron que contingentes de tropas israelíes, apoyadas por decenas de tanques y vehículos blindados, entraron en Hebrón a primera hora de la mañana y efectuaron una redada casa por casa.

Fuentes del hospital Al-Ali de Hebrón agregaron que, mientras sus compañeros efectuaban la redada, los soldados que estaban apostados en vehículos blindados abrieron fuego contra casas y civiles, en una zona residencial. Cinco palestinos resultaron heridos de diversa consideración como consecuencia de varias granadas de mano y proyectiles disparados por los soldados, en uno de los casos contra un mercado en el centro de la ciudad. El Ejército israelí no ha confirmado las informaciones aún.

## ■ FUERZA INTERNACIONAL PERTENECÍAN AL CONTINGENTE BRITÁNICO

# Dos soldados británicos resultan muertos por disparos en Kabul

EFE  
Kabul

Dos soldados británicos de la Fuerza internacional de Asistencia para la Seguridad de Afganistán (ISAF) resultaron muertos en la madrugada de ayer por disparos en Kabul, informó el comandante británico, Simon Levey.

El jefe del contingente británico no dio detalles sobre el trágico incidente, pero dijo que tuvo lugar en el campamento militar del aeropuerto de Kabul y que no estuvieron implicadas "otras partes".

"La policía militar lleva a cabo una investigación", agregó Levey.

En dicho campamento, situado a las afueras de Kabul y fuertemente protegido las 24 horas del día, se encuentra un destacamento de 35 soldados españoles que conviven con otros destacamentos de Gran Bretaña, Alemania, Francia, Italia, Turquía, Australia y Bulgaria, entre otros países.

El coronel Levey explicó que "ambos fallecieron a causa de heridas de bala". Este incidente ha generado una gran confusión en el seno de las fuerzas internacionales ISAF y en un primer momento se rumoreó que los dos soldados podrían haber sido asesinados por

miembros de la milicia talibán, aunque esta hipótesis se descartó después.

Fuentes de ISAF dijeron a EFE que, al parecer, "pasada la media noche, los dos soldados se enzarzaron en una fuerte discusión" y que "terminaron por dispararse mutuamente". Esta parece ser la causa más probable del fallecimiento. El portavoz de ISAF, el Comandante Turco Murat Pekgülec no se ha pronunciado de forma oficial por el momento, y se espera que mañana a primera hora se aporten todos los detalles en una rueda de prensa en el Cuartel General de ISAF.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002■ **EXTREMISMO** LA SOCIEDAD MARROQUÍ SUFRE UN AUGE EN ESTOS AÑOS

## El islamismo violento golpea a Marruecos

Un millar de activistas han podido cometer un centenar de asesinatos

COLPISA  
Rabat

Marruecos vive un auge de los movimientos islámicos extremistas, que han incrementado sus actos delictivos llegando incluso al asesinato de personas consideradas "impías" o "apóstatas". Varias decenas de activistas han sido detenidos por las fuerzas de seguridad en las últimas semanas. Tras la desarticulación el pasado mes de junio de una célula de apoyo a la red terrorista Al Qaeda, los marroquíes descubren ahora con cierta preocupación que el islamismo violento no es un fenómeno marginal, sino que cuenta con sólidos apoyos económicos y políticos de algunos países árabes - como Arabia Saudí -, dispone con activistas dispuestos a cometer atentados y goza de cierta implantación en algunos sectores sociales.

Según fuentes del Ministerio del Interior marroquí, los activistas y simpatizantes de los movimientos islámicos radicales representan un colectivo de unas mil personas, mientras que otras 250 estuvieron en Afganistán durante el régimen talibán y otros 17 permanecen detenidos en la base militar estadounidense de Guantánamo, en Cuba, acusados de presunta vinculación con la red Al Qaeda.

Estos grupos extremistas pueden haber cometido más de un centenar de asesinatos en los últimos dos o tres años. Aun así, los responsables del Ministerio del Interior, que depende directamente del rey Mohamed VI, consideran que este país norteafricano "no está poseído por la violencia", y el problema se reduce "a actos aislados y fenómenos marginales". A juicio del Ministerio dirigido por el tecnócrata Driss Jettou, "Marruecos no será nun-



Marruecos intenta no parecerse a Argelia

ca Argelia" y la situación está bajo control.

No lo ven de esta manera otros sectores sociales y políticos, como los partidos de la izquierda marroquí que gobierna una parte de los medios de comunicación, así como grupos defensores de los derechos humanos, intelectuales laicos y colectivos de diversa naturaleza. Según estas corrientes democráticas, la situación que vive Marruecos es "grave" y "preocupante", porque "el avance del islamismo político radical, del fascismo integrista, es imparable, y las autoridades prefieren mirar a otro lado". Ésta es la tesis que

mantienen partidos gubernamentales como la USFP (socialista) o el PPS (comunista) y periódicos como 'Libération', 'Al Itihad Al Ishtiraki' o 'Al Bayane'. En su opinión, la reacción oficial del Ministerio del Interior, "tardía e insuficiente", busca tranquilizar a la ciudadanía marroquí y salir al paso de las críticas que han recibido algunos responsables políticos, como el ministro de Asuntos Religiosos, Abdelkebir Alaoui Mdaghri -que también depende del monarca-, y policiales por su supuesta negligencia y falta de voluntad y eficacia para detener el islamismo violento.

■ **ATAQUE** LA POBLACIÓN SE PRAPARA PARA UN ATAQUE DE ESTADOS UNIDOS

## Irak mantiene la puerta abierta a la ONU pero se prepara para lo peor

EFE  
Bagdad

Irak mantiene la puerta abierta al diálogo con la ONU tras su nueva oferta sobre el retorno de los expertos en desarme internacionales, mientras sigue preparándose para lo peor si Estados Unidos decide atacar el país para derrocar al régimen de Saddam Husein.

El Gobierno iraquí, que no ha cambiado el tono desafiante respecto a las amenazas de Washington, ha reiterado a Naciones Unidas que no se opone al retorno de los inspectores, pero dentro de un "acuerdo global" que permita el levantamiento de las sanciones que pesan

sobre el país desde 1990.

Los medios de comunicación iraquíes, todos controlados por el Gobierno, apoyan la postura de Bagdad y califican nuevamente de "mentira" las acusaciones de EEUU de que Irak desarrolla armamento de destrucción masiva.

Tanto los responsables como la prensa iraquíes han advertido reiteradamente que, de todos modos, "Irak estará preparado para defenderse" en caso de un ataque norteamericano, y el periódico "Babel" recuerda, en tono amenazante, que "EEUU puede ser objetivo de un ataque".

"El (Bush) cree que los demás pue-

den ser objetivo de sus armas modernas, y se olvida de que su propio país puede ser también un objetivo fácil, como ha ocurrido el 11 de septiembre?", se pregunta "Babel", cuyo director es Uday Husein, hijo mayor del presidente iraquí. El presidente de EEUU, George W. Bush, reiteró el viernes sus críticas al régimen de Bagdad, al que acusó de ser un problema para sus vecinos, y aseguró que su decisión respecto a una acción bélica contra Irak la adoptará en base a los más recientes informes de los servicios de espionaje. Irak, renovó el viernes su oferta de celebrar más discusiones con la ONU.

### BREVES

#### DEMANDA CONTRA TRES PRÍNCIPES SAUDÍES

La prensa saudí criticó la demanda de familiares víctimas del 11 de septiembre

La prensa de Arabia Saudí criticó ayer la demanda contra tres príncipes saudíes y el Gobierno de Sudán presentada por familiares de las víctimas de los atentados del 11 de septiembre, quienes les acusan de financiar el terrorismo. Mientras que Sudán minimizó la importancia de la demanda, los principales diarios saudíes responsabilizaron a EEUU de "haber entrenado a terroristas".

"Muchos de los que EEUU acusa de terrorismo se habían preparado en campos de entrenamiento supervisados por ese país", señaló el periódico "Al Watan", en alusión a los "muyahidín".

#### FORO ECONÓMICO

Bush invitado al Foro de Davos

El Foro Económico Mundial quiere invitar al presidente de Estados Unidos, George W. Bush, a su próxima reunión, que se celebrará a comienzos de febrero en Davos (Suiza). Así lo aseguró el diario suizo "Blick", que cita a un miembro de la dirección del Foro, André Schneider, según el cual hay ya contactos con la Casa Blanca en ese sentido. Bill Clinton, acudió en el año 2000 a esa reunión anual de dirigentes de multinacionales, expertos y políticos.

#### EE.UU.-TERRORISMO

Joven acusada de enviar cianuro

Una joven de 22 años ha sido acusada de haber enviado por correo dos bebidas gaseosas contaminadas con cianuro al senador demócrata por Massachusetts, Edward Kennedy, informó ayer la fiscalía de Great Falls (Montana). La mujer, identificada como Tashala Hayman, también había preparado otro paquete contaminado que se disponía a hacer llegar al príncipe Guillermo, hijo mayor del príncipe Carlos de Inglaterra, heredero de la Corona británica.

#### POSIBLE ATAQUE A IRAK

Simón Peres dice que la decisión de atacar Irak depende únicamente de Estados Unidos

El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, dijo que la decisión de EEUU de atacar a Irak depende únicamente de la Administración del presidente George W. Bush y que Israel "es sólo un soldado en la lucha contra el terrorismo".

"La decisión de cuándo debe EEUU atacar el régimen de (el presidente iraquí) Saddam Husein en Irak depende únicamente de la Administración", afirmó hoy Peres. El jefe de la diplomacia hizo este aserto en respuesta a unas informaciones procedentes de la Oficina del Primer Ministro israelí, Ariel Sharón, en el sentido de que cuanto más se retrasa el ataque más armas acumulará Saddam Husein. Peres agregó que "Israel es sólo un soldado en el grupo de los países que luchan contra el terrorismo y que encabeza Bush".

#### DECISIÓN SOBRE EL ESTADO DE GOLPE

Chávez califica de "absurda" la decisión de Tribunal Supremo de Justicia

El presidente venezolano, Hugo Chávez, calificó de "absurda" la reciente sentencia del Tribunal Supremo de Justicia, que exculpó del delito de rebelión a cuatro altos oficiales que participaron en el golpe de Estado del 11 de abril.

"Esa decisión le hace mucho daño al país, porque aquí todos vimos que hubo un golpe de Estado contra el pueblo venezolano y su Constitución", señaló Chávez en referencia pública a la actuación del Supremo, que aprobó la polémica sentencia con los votos de 11 magistrados y la abstención de ocho.

#### CORRUPCIÓN EN NICARAGUA

El duelo de Enrique Bolaños y Alemán causa una crisis política sin precedentes

El duelo que mantienen el presidente Enrique Bolaños y el ex mandatario y titular de la Asamblea Nacional, Arnoldo Alemán, en la lucha contra la corrupción ha provocado una crisis política sin precedentes en Nicaragua. En opinión de diversos analistas políticos, la crisis política, económica y social por los diversos escándalos de corrupción en los que se involucra a Alemán ha provocado una paralización del país. En sus primeros ocho meses de gestión, Bolaños ha encabezado una lucha contra la corrupción que ha puesto contra las cuerdas a su predecesor y correligionario Arnoldo Alemán.

## ■ CRISIS

El sector de la industria empieza a ver la luz al final del túnel tras la crisis de otoño

COLPISA  
Madrid

La crisis del sector industrial podría haber tocado suelo el pasado otoño, y los indicadores han empezado a reflejar, en el ecuador de este año, tibios indicios de recuperación. Frente a la incertidumbre del descenso de la producción en junio —que pudo reflejar, en parte, el impacto de la huelga general—, la recuperación del empleo en el segundo trimestre y el menor deterioro del valor añadido suponen algunos factores de relativa confianza.

El empleo industrial, sufrió una fortísima desaceleración en 2001, pero logró un avance del 2,36 % entre abril y junio pasados. Con datos de la nueva EPA —que reflejan más población, y conceden mayor peso a los activos más jóvenes—, la ocupación en la industria se estancó en el último trimestre del año anterior y se llegaron a destruir un 2,5 % de los puestos de trabajo de enero a marzo. Junto a la mejora del segundo trimestre, todavía el pasado 30 de junio había 13.900 empleos industriales (equivalentes a un 0,44 %) menos que doce meses antes.

En el primer trimestre, la actividad industrial también registró 'crecimiento cero', tras los descensos continuados del año anterior. El valor añadido bruto de las empresas de este sector retrocedió el 1,8 %, lo que significa una mejora relativa respecto al descenso medio del 2,9 % registrado en 2001. El cambio de tendencia se produjo en los meses finales de ese año, según el servicio de estudios del Banco de España, que utiliza los datos de su Central de Balances.

## ■ EMPRESAS

Hasta marzo, las remuneraciones medias de las empresas industriales crecieron un 3 %, siete décimas menos que en el primer trimestre de 2001. Esta moderada evolución, si se consolida, contribuirá a la necesaria recuperación de la competitividad.

Aunque el resto de los gastos mostraron ligeros avances, el retroceso de la producción redujo los recursos generados y los resultados de explotación. Las cuentas de las empresas industriales, no obstante, se vieron favorecidas por los menores costes financieros. Estarían en buenas condiciones, por tanto, para aprovechar el repunte de la actividad, de confirmarse.

La principal sombra en este panorama es el descenso de la producción industrial en un 4,4 % el pasado junio respecto al mismo mes del año anterior.

## ■ AEROLÍNEAS POR LA PROTESTA SINDICAL DE LOS CONTROLADORES

## Los aeropuertos españoles sufren retrasos de hasta cuatro horas en sus vuelos

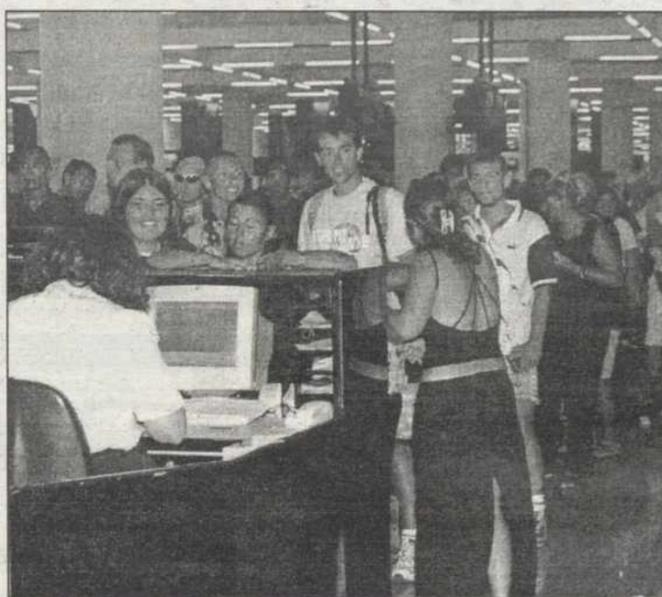
IGNACIO ZULUAGA (COLPISA)  
Madrid

Los principales aeropuertos españoles registraron ayer sábado retrasos, que en Barajas llegaron a ser de hasta cuatro horas, en muchos de sus vuelos, por las medidas de protesta de la Unión Sindical de Controladores Aéreos (USCA), que animó a los controladores a no trabajar horas extra durante este fin de semana. Los aeropuertos de Málaga, Palma de Mallorca, Madrid y Barcelona fueron los más afectados, aunque, según AENA, en ningún caso se sobrepasaron los 16 minutos de retraso.

En los aeropuertos de Málaga y Alicante se registró una demora media de 16 y 13 minutos respectivamente, con datos de AENA. Esta información no coincide con la obtenida en las terminales de algunos aeropuertos, como el de Madrid-Barajas, donde se registraron retrasos de hasta cuatro horas y media. No obstante, fuentes aeroportuarias aseguraron que tales demoras no estaban causadas por la movilización sindical, sino por el gran volumen de tráfico aéreo de estas fechas.

AENA, encargada de gestionar los aeropuertos españoles, rechaza que "existan motivos que justifiquen la citada medida de presión" y se ofrece a solucionar las posibles discrepancias por la vía del diálogo. Para conseguirlo, ha convocado una reunión con USCA para el próximo martes con el objetivo de buscar soluciones al conflicto.

Responsables de AENA aseguran que nunca se han impuesto



El aeropuerto mallorquín sufrió demoras de una hora

las horas extra, sino que siempre las han negociado, por lo que "no se entiende la adopción de esta postura de presión de USCA", informaron.

El pasado 9 de agosto, el Comité Ejecutivo de USCA comunicó su decisión de convocar esta movilización al considerar que los controladores aéreos no tenían por qué trabajar horas extraordinarias. Tras el anuncio de las medidas para este fin de semana, se celebró una reunión entre la Dirección de Navegación Aérea y la Junta Directiva de USCA, de 14 horas de duración, tras las que se elaboró un documento conjunto que respondía a todas las peticiones sindicales. USCA rechazó el docu-

mento y AENA aseguró que haría todo lo posible por garantizar el correcto funcionamiento de los servicios durante este fin de semana.

AENA lamentó de antemano los retrasos que puedan sufrir los viajeros como consecuencia de la protesta de los controladores aéreos y reiteró su disposición permanente de diálogo con todos los interlocutores.

La compañía Iberia informará en sus mostradores a los pasajeros para explicarles que las demoras que puedan llegar a sufrir se deben a la negativa por parte de los controladores aéreos a realizar horas extra durante este fin de semana.

## ■ SUSPENSIÓN DE PAGOS EL 50% DE LOS RUSOS CREEN QUE EL PAÍS SE RECUPERARÁ

## Rusia exhibe indicadores estables tras el colapso de hace 4 años

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Cuatro años después del colapso financiero que llevó a Rusia a declararse en suspensión de pagos, el país exhibe ahora indicadores macroeconómicos estables, pero la población aún teme que se repita la crisis.

El lunes 17 de agosto de 1998, dos días después de que el entonces presidente ruso, Borís Yeltsin, anunciara a bombo y platillo que la moneda nacional, el rublo, no sería devaluada, se produjo el desplome del sistema financiero y la banca. De la noche a la mañana el rublo perdió dos tercios de su valor y el Gobierno ruso, encabezado a la sazón por el joven primer ministro Serguéi Kirienko, anunció al mundo la suspensión de pagos.

Las reservas federales de divisas apenas alcanzaban los 12.000 millones de dólares, cuando la deuda exterior del país superaba los 160.000 millones de dólares.

Millones de rusos veían cómo sus ahorros quedaban cautivos en un sistema bancario que hacía aguas por los cuatro costados e intentaban febrilmente convertir sus depreciados rublos en dólares.

La pirámide de obligaciones estatales a corto plazo que había erigido el Gobierno para parchear los agujeros de las arcas fiscales se vino abajo como un castillo de naipes, y con ella, la credibilidad de las reformas económicas rusas.

Según el Comité Estatal de Estadísticas, el nivel de bienestar de los rusos es actualmente compa-

parable con el que tenían en vísperas de la crisis de agosto de 1998.

## ■ OPINIONES DIVERSAS

En algunos sectores de la población los datos oficiales infunden optimismo, pero en otros estas comparaciones suscitan temores de que se repita el colapso financiero.

Según una encuesta publicada por el diario "Izvestia", el 40 por ciento de los rusos considera que el país tardará años en salir de la crisis, mientras que el 50 por ciento está convencido de que agosto del 1998 se reeditará en 2003.

La desconfianza ciudadana en la actual estabilidad económica se manifiesta en que el 37 por ciento de los rusos opina que la mejor y más segura manera de guardar los ahorros es en efectivo y en casa.

## ■ CRISIS

Las inundaciones no aguan las fiestas, pero amenazan la economía

EFE  
Madrid

La semana de fiestas patronales en toda la geografía española, con el gran puente de agosto, ha ralentizado al máximo la actividad económica en una semana marcada por las inundaciones en Europa y sus repercusiones en los presupuestos comunitarios y el crecimiento económico.

Los sobresaltos bursátiles de las últimas semanas, caracterizados por la desconfianza de los inversores hacia los gestores de las grandes compañías multinacionales y las incertidumbres de Brasil, se han visto, eso sí, atenuados.

Tanto el anuncio de la concesión a Brasil de una línea de crédito de 30.000 millones de dólares por el FMI como la nueva modalidad de entrega de cuentas en Estados Unidos, ahora "juradas" ante el regulador, la Comisión del Mercado de Valores (SEC), han podido influir, pues, finalmente, ninguna de las grandes empresas que cotizan en aquel país ha reconocido fraude multimillonario alguno.

En España, con escasos volúmenes de negociación, la pérdida acumulada alcanzó el 1,15 por ciento, en la misma tónica, menos acusada eso sí, que las semanas anteriores, aunque con los inversores alejados del mercado, probablemente también más pendientes de los festejos populares del ecuador de agosto.

Pese a ello, agosto no ha sido propicio para hacer el agosto, o eso al menos aseguran los sectores empresariales que claman por el descenso en la afluencia de turistas alemanes y la disminución de los ingresos obtenidos con su presencia.

También culpan a las tormentas veraniegas que han alejado a los visitantes de sus negocios al borde del Mediterráneo, y aunque las perspectivas de la patronal hotelera para el último trimestre del año son mejores, la sensación que transmite el sector, a mitad de agosto, es de insatisfacción por la campaña, reflejo probable de la ralentización económica europea.

## ■ PARO

También consecuencia de la menor actividad económica son las cifras del desempleo medidas con la Encuesta de Población Activa (EPA) conocidas el lunes y que arrojan unos resultados elogiados por el Gobierno de España, que recalca que una bajada de 54.800 personas en el número de parados en el segundo trimestre del año es un buen dato en la actual coyuntura internacional.

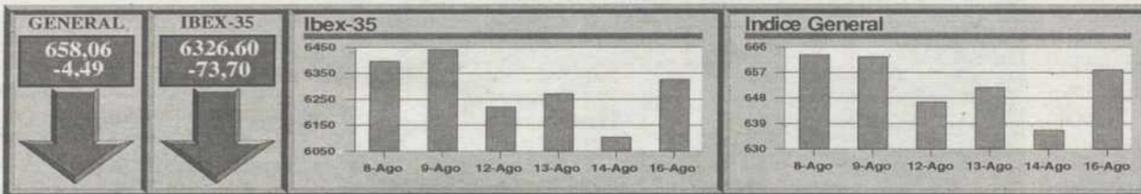
DOMINGO  
18 de agosto de 2002

# El Ibex pierde un 1,15% durante la semana de vencimiento de futuros y opciones de agosto

La semana se caracterizó entre otras cosas, por la finalización del vencimiento de agosto, al tratarse del tercer viernes de mes. A lo largo de la misma lo más significativo fueron los datos de índices de precios de consumo (IPC) en julio, cuya tasa interanual en España se situó en el 3,4 por ciento, más del doble de lo que registró Francia y Reino Unido en ese mismo mes, 1,6 y 1,5 por ciento respectivamente, así como la reunión del martes de la Reserva Federal Estadounidense que decidió mantener los tipos básicos de interés de la primera economía del mundo en el 1,75 por ciento, para no entorpecer la recuperación económica del país, que vivió esta semana la finalización del plazo para certificar la veracidad de los resultados financieros de las empresas en Estados Unidos ante la SEC, la Comisión del Mercado de Valores.

Por otra parte, en cuanto a noticias de empresas, la compañía American Airlines, la mayor aerolínea del mundo, anunciaba

Fernando J. Bonilla



	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %
Fed. Paternina (F)	6,00	998	9,09
Dinamía	11,93	1.985	6,04
Inditex	19,50	3.245	5,98

	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %
EADS	14,50	2.413	-12,17
Endesa	11,80	1.963	-6,27
Ercros	0,36	60	-5,26

MAYOR VOLUMEN		MAYOR EFECTIVO	
Volumen	%	MIL Euros	MIL Ptas.
Telefonía	29.175.289	23,35	336.076
Santander	28.026.531	22,43	162.643
BBVA	18.097.543	14,49	124.153
Endesa	7.302.013	5,84	55.747
Repsol YPF	6.631.813	5,31	37.433

## MERCADO CONTINUO (Semanal)

	Últ. Euros	Dif. Sem.	Dif. % Sem.	Prin. Sem.
<b>ALIMENTACIÓN</b>				
Altadis	22,85	0,45	1,97	22,40
Barón de Ley	26,00	-1,00	-3,85	27,00
Bo. Riojanas	8,63	0,00	0,00	8,63
C.V.N.E. (F)	13,50	0,00	0,00	13,50
Campofrío	9,40	0,15	1,60	9,25
Ebro Puleva	10,40	0,00	0,00	10,40
Koipe (F)	28,00	1,29	4,61	26,71
Natrn	1,60	0,01	0,63	1,59
Paternina (F)	6,00	0,50	8,33	5,50
Pescanova	11,20	-0,03	-0,27	11,23
Sos Cuctara	15,06	0,15	1,00	14,91
Viscofán	7,25	0,18	2,48	7,07
<b>BANCOS/FINANCIERAS</b>				
B. Andalucía	45,50	-0,50	-1,10	46,00
B. Atlánti. (F)	29,93	0,00	0,00	29,93
B. C. Balear (F)	13,60	0,10	0,74	13,50
B. Castilla (F)	11,72	-0,53	-4,52	12,25
B. Esfinge (F)	1,66	0,00	0,00	1,66
B. Galicia (F)	15,85	0,15	0,95	15,70
B. Guipuzc. (F)	19,53	0,00	0,00	19,53
B. Guipuzcoano	18,70	-1,00	-5,35	19,70
B. Pastor	16,20	0,20	1,23	16,00
B. Popular	41,80	0,77	1,84	41,03
B. Sabadell	15,50	0,11	0,71	15,39
B. Valencia	11,89	-0,10	-0,84	11,99
B. Vasconia (F)	8,00	-0,09	-1,12	8,09
B. Zaragozano	9,40	-0,16	-1,70	9,56
Banesto	14,35	-0,67	-4,67	15,02
Bankinter	29,17	0,31	1,06	28,86
BBVA	9,59	-0,13	-1,36	9,72
Catalana Oc.	20,25	-0,05	-0,25	20,30
Corp. Mapfre	6,42	-0,08	-1,25	6,50
Mapfre V. (F)	32,60	-0,90	-2,76	33,50
Santander	6,49	-0,16	-2,47	6,65
<b>CARTERA/INVERSIÓN</b>				
Corp. Fi. Alba	19,91	0,71	3,57	19,20
Dinamía	11,93	0,68	5,70	11,25
Fastibex (F)	1,41	0,01	0,71	1,40
Ge. Inversión	0,19	0,00	0,00	0,19
NH Hoteles	10,40	-0,20	-1,92	10,60
<b>COMUNICACIONES</b>				
Accsa	11,32	0,34	3,00	10,98
Aurea	22,40	0,41	1,83	21,99
Europistas	5,20	0,02	0,38	5,18
Iberia	1,73	0,04	2,31	1,69
Iberpistas	13,31	0,01	0,08	13,30
Telefonía	9,28	-0,25	-2,69	9,53
Trans. Azkar	4,50	0,01	0,22	4,49
<b>CONSTRUCCIÓN</b>				
Acciona	38,50	0,24	0,62	38,26
ACS	28,90	-0,60	-2,08	29,50
Cem. Portland	39,00	-1,10	-2,82	40,10
Dragados	15,30	-0,70	-4,58	16,00
FCC	21,44	0,07	0,33	21,37
Ferrovial	24,10	0,00	0,00	24,10
OHL	5,75	0,03	0,52	5,72
Portland V.	25,10	-1,85	-7,37	26,95
Uniland (F)	60,50	0,00	0,00	60,50
Uralita	5,75	0,01	0,17	5,74
<b>ELÉCTRICAS</b>				
Ag. Barna.	10,69	-0,15	-1,40	10,84
Elecnor (F)	23,10	0,00	0,00	23,10
Enagás	6,00	0,25	4,17	5,75
Endesa	11,80	-0,79	-6,69	12,59
Gas Natural	19,00	0,31	1,63	18,69
Iberdrola	13,00	0,24	1,85	12,76
REE	10,25	0,14	1,37	10,11
U. Fenosa	11,80	-0,68	-5,76	12,48
<b>METAL/MECÁNICA</b>				
Aceralia	14,30	-0,45	-3,15	14,75
Acerinox	37,10	-0,05	-0,13	37,15
Aforasa (F)	7,00	0,00	0,00	7,00
Arcecor	11,59	0,56	4,83	11,03
Azcoyen	4,60	0,13	2,83	4,47
C. A. F.	34,00	0,00	0,00	34,00
D. Felguera	5,62	-0,23	-4,09	5,85
EADS	14,50	-2,01	-13,86	16,51
Español. Zinc	1,86	-0,02	-1,08	1,88
Gamesa	18,85	0,33	1,75	18,52
Global Steel	1,61	0,01	0,62	1,60
<b>LINGOTES (F)</b>				
Lingotes (F)	3,64	0,00	0,00	3,64
N. Montaña	0,31	0,00	0,00	0,31
Nicol. Correa (F)	2,70	-0,05	-1,85	2,75
Tubacex	1,30	-0,03	-2,31	1,33
Tudor (F)	3,90	0,10	2,56	3,80
Volskwag. (F)	43,01	0,00	0,00	43,01
Zardoya Otis	11,40	0,05	0,44	11,35
<b>NUEVAS TECNOLOGÍAS</b>				
Sogecable	13,00	0,70	5,38	12,30
Telf. Móviles	6,85	-0,18	-2,63	7,03
<b>OTRAS IND. Y SERVICIOS</b>				
Adol. Dguez.	8,00	-0,14	-1,75	8,14
Aldeasa	15,00	-0,10	-0,67	15,10
Carrefour	10,01	-0,29	-2,90	10,30
Cortefiel	3,73	-0,17	-4,56	3,90
Dogi	4,57	-0,03	-0,66	4,60
Enaco (F)	7,67	0,00	0,00	7,67
Funespaña	4,75	-0,10	-2,11	4,85
Inbesos (F)	2,14	0,00	0,00	2,14
Inditex	19,50	1,10	5,64	18,40
Indo (F)	3,88	0,03	0,77	3,85
Inm. Bami	2,98	0,03	1,01	2,95
Inm. Colonial	14,50	0,38	2,62	14,12
Inmocaral	0,73	-0,01	-1,37	0,74
Logista	19,50	0,45	2,31	19,05
Mecalux	3,55	0,04	1,13	3,51
Metrovacesa	18,05	-0,57	-3,16	18,62
Parques Re.	3,00	-0,09	-3,00	3,09
Prisa	9,11	-0,27	-2,96	9,38
Prosegur	13,50	-0,24	-1,78	13,74
Recoletos	4,61	0,21	4,56	4,40
Sol Meliá	4,80	-0,44	-9,17	5,24
Sotogrande (F)	3,92	0,03	0,77	3,89
Tavex Algod.	3,00	0,04	1,33	2,96
Telepizza	1,02	0,03	2,94	0,99
Testa Inm. (F)	9,49	0,00	0,00	9,49
Urbas	0,56	-0,01	-1,79	0,57
Urbis	5,30	0,00	0,00	5,30
Vallehermoso	7,95	-0,25	-3,14	8,20
Vidrala	7,60	0,03	0,39	7,57
<b>PETRÓLEO/QUÍMICA</b>				
Aragonesas	5,00	0,00	0,00	5,00
Bayer A. G. (F)	23,75	-0,24	-1,01	23,99
Cepsa	17,75	-0,25	-1,41	18,00
Ence	14,63	-0,11	-0,75	14,74
Eppic (F)	0,22	0,00	0,00	0,22
Ercros	0,36	-0,02	-5,56	0,38
Europa & C.	2,76	-0,04	-1,45	2,80
Faes Farma	11,55	-0,25	-2,16	11,80
Iberpapel	13,98	0,01	0,07	13,97
La Seda B.	1,81	-0,04	-2,21	1,85
Miquel Costas	29,80	0,00	0,00	29,80
Reno M. s/a (F)	1,24	-0,01	-0,81	1,25
Repsol YPF	13,08	-0,12	-0,92	13,20
Sniace	0,51	0,00	0,00	0,51
Tafisa (F)	5,93	0,64	10,79	5,29
Unipapel	15,62	0,12	0,77	15,50
<b>NUEVO MERCADO (SEMANAL)</b>				
Abengoa	7,10	-0,06	-0,85	7,16
Amadeus	5,15	0,10	1,94	5,05
Amper	2,45	-0,10	-4,08	2,55
Avanzit	1,41	-0,02	-1,42	1,43
Befesa	14,00	0,50	3,57	13,50
Indra	7,02	0,02	0,28	7,00
Jazztel	1,33	-0,01	-0,75	1,34
Puleva Biotech	3,22	0,06	1,86	3,16
Service Point	0,91	-0,05	-5,49	0,96
Tecnocom	4,54	-0,02	-0,44	4,56
Terra-Lycos	5,52	-0,12	-2,17	5,64
TPI-Pág. Amarillas	3,60	-0,45	-12,50	4,05
Zeltia	6,90	-0,11	-1,59	7,01

(F) = Valores del Fixing

## AMPLIACIONES DE CAPITAL

Valor	Plazo	Proporción	Tipo de Emisión	Derechos Anterior	Derechos Último
La Seda B.	24-jul-02 13ago-02	1x13	Par lib.	0,01	0,01
Zardoya Oti	1-jul-02 20jul-02	1x10	Par lib.	1,19	1,19

## INTERBANCARIO (EURIBOR)

PLAZO	TIPO	DIF.
Semana	3,290	---
A un mes	3,310	---
A dos meses	3,310	---
A tres meses	3,330	0,010
A seis meses	3,380	0,040
A nueve meses	3,430	0,080
A un año	3,490	0,110

## DIVIDENDOS

Valor	Concepto	Bruto Euros	Neto Euros	F. Pago
Red Elec. de Esp. Complem.		0,28	---	02/07/02
Ebro Puleva	A cuenta	0,06	---	02/07/02
Accrinox	Complem.	0,36	---	04/07/02
Tubacex	Único	0,04	---	15/07/02
Inbesos	Único	0,09	---	15/07/02
Bodegas Riojanas	Único	0,12	---	16/07/02
Grupo Cortefiel	A cuenta	0,12	---	16/07/02

## METALES PRECIOSOS (Semanal)

	Último	Diferencia/S.
<b>ORO</b>		
Londres (dolar/onza)	316,250	6,650
Madrid (euros/gr.)	11,050	0,080
París (euros/kilo)	10,810	---
<b>PLATA</b>		
Londres (dolar/onza)	4,630	---
Madrid (euros/gr.)	0,207	-0,003
<b>PLATINO</b>		
Madrid (euros/gr.)	24,750	0,270
<b>PALADIO</b>		
Madrid (euros/gr.)	14,920	0,060

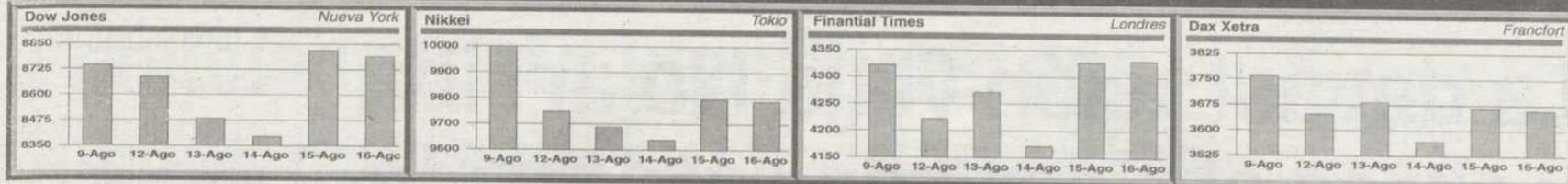
## INDICES DE REFERENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA

Periodo	TAE Bancos	TAE Cajas	Índice CECA	Deuda Pública	Mibor Año
Junio 02	4,925	5,062	6,000	4,453	3,862

## DIVISAS

Moneda	Euros/1 moneda	Pesetas/1 moneda	1 EURO moneda
Corona checa	31,163	5,339	

BOLSAS EXTRANJERAS



FONDOS (Semanal)

Table listing various investment funds (FONDOS) with columns for fund name, date, and performance metrics (Ul., % Sem, % Año).

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

■ **INUNDACIONES** EL GOBIERNO ALEMÁN DARÁ PRIORIDAD ABSOLUTA AL DESASTRE Y CONFÍA EN BRUSELAS

## La devastación viaja río arriba y crece el riesgo de catástrofe

Dresde se despertó por primera vez con el nivel del agua estabilizado en 9,4 metros

EFE  
Berlín

El Elba dejó de crecer a la altura de la castigada ciudad alemana de Dresde, pero la amenaza persiste río arriba, hacia el norte, mientras el Gobierno alemán promete dar prioridad absoluta a paliar la catástrofe y confía en la solidaridad no sólo de la población, sino también de Bruselas.

Dresde, la "Florescencia del Elba", se despertó ayer por primera vez con el nivel del agua estabilizado en 9,40 metros, lo que a pesar de ser un nuevo récord histórico causó alivio en medio de la desolación.

El centro histórico de Dresde sigue anegado y los daños sufridos por las joyas del barroco arquitectónico están por cuantificar, pero por lo menos ha remitido el peligro de nuevas inundaciones en la ciudad atravesada por el Elba.

Bitterfeld, Muehlberg y otras poblaciones cedieron en cambio a la presión de las aguas y la labor incesante de miles de voluntarios y soldados fue inútil ante la crecida, que superó los sacos de arena levantados para reforzar diques.

El casco urbano de ambas localidades quedó inundado en cuestión de horas y los esfuerzos se trasladaron a la zona del parque químico de Bitterfeld, en un intento de evitar el peligro de contaminación.

En tiempos de la República Democrática Alemana (RDA), Bitterfeld se ganó la fama de "basurero contaminante" del país por albergar plantas químicas carentes de medidas de seguridad medioambiental.

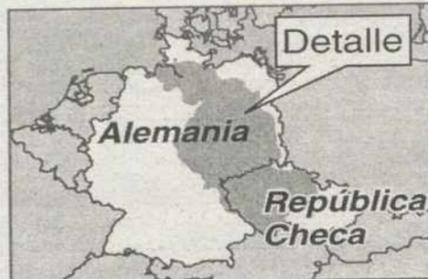
La zona se ha reconvertido en un moderno parque químico, pero su subsuelo es aún una amenaza para el Elba, el río que hace unas semanas fue escenario precisamente en Dresde de una fiesta popular para celebrar su regreso a la salubridad tras años de saneamiento.

La "caída" de Bitterfeld fue un mazazo para la moral de los vecinos, que en los últimos días recibieron apoyo logístico de voluntarios llegados de todo el país y de una parte de los 10.000 soldados que participan en las labores.

La catástrofe del Elba movilizó a los alemanes a expresar su solidaridad no sólo con donativos, y caravanas de jóvenes se han desplazado a la región para prestar sus brazos a sus exhaustos vecinos del Este.

El canciller Gerhard Schroeder había hecho un llamamiento a la generosidad. Famosos como el campeón de Fórmula Uno Michael Schumacher o el ex ministro de Defensa Rudolf Scharping —cesado hace unas semanas— respondieron con sumas millonarias

### Inundaciones en Europa



**Alemania:**  
13 muertos y 27 desaparecidos. Las medidas de evacuación afectan a más de 100.000 personas.

**Rep. Checa:**  
13 personas muertas y daños materiales valorados en más de 2.000 millones de euros.

**Hungría:**  
Se han evacuado a unas 900 personas.



**Dresde:**  
El nivel del Elba superó el récord histórico de 8,77 metros alcanzado en 1845.

**Praga:**  
El río Moldava ha reducido a la mitad al caudal.

Infografía EFE ©/PA

o más simbólicas, mientras el ciudadano común aporta sus donativos a cuentas abiertas para ese fin. Schroeder, sin embargo, no sólo cuenta con la solidaridad privada, sino que también espera la de Bruselas para lo que considera una catástrofe que excede los límites de la acción nacional.

El canciller ha convocado para mañana una cumbre con los jefes de Gobierno de Austria, Wolfgang Schuessel; la República Checa, Vladimir Spidla, y Eslovaquia, Mikulas Dzurinda, así como con el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, de

quien se esperan ayudas extraordinarias para paliar la catástrofe.

Medios alemanes calculan el alcance de la inyección financiera que se concretará en la denominada "cumbre de las inundaciones" en mil millones de euros, procedentes de los fondos estructurales.

Entretanto, los damnificados han empezado a recibir la primera partida del paquete de 100 millones de euros de ayuda urgente.

Pero el Gobierno de Schroeder sabe que necesitará reestructurar recursos para hacer frente al desastre, que ha minado los es-

fuerzos realizados en vastas regiones del Este tras la reunificación.

El ministro de Hacienda, Hans Eichel, salió al paso de los rumores acerca de que Berlín aprovechará para saltarse el listón del déficit y ratificó su compromiso con el Pacto de Estabilidad Europeo.

Las especulaciones acerca de que su Gobierno está dispuesto a rebasar el límite del déficit del tres por ciento previsto por Maastricht son "notoriamente improcedentes", dijo Eichel.

La catástrofe del Elba conllevará una "posible reestructuración de presupuestos", explicó Eichel, de manera que "tal o cual proyecto deberán dejarse para más adelante".

Sin embargo, se hará lo necesario para mantener la contención presupuestaria, aseguró.

Los rumores acerca de una "renuncia a la estabilidad" se desataron a raíz de unas palabras del propio Schroeder, quien afirmó que esa posibilidad no tenía, en estos momentos, la menor importancia.

El canciller habló incluso de adelantar la segunda fase del pacto de solidaridad para la activación del Este, que debía ponerse en marcha a partir de 2005, con un total de 150.000 millones de euros.

El aspirante conservador a la cancillería, Edmund Stoiber, instó entretanto al Gobierno a crear un fondo especial de ayuda de 2.000 millones de euros, para lo que sería necesario reestructurar los presupuestos de este y los próximos años.

### ▼ AUSTRIA Y REPÚBLICA CHECA

#### Retiran escombros y buscan donaciones

Mientras Austria y la República Checa limpian y retiran los escombros de los destrozos causados por la gran riada, Eslovaquia siente alivio por el paso sin consecuencias del Danubio y Hungría se prepara para las inundaciones. En Praga, los vecinos del casco histórico obtuvieron hoy la autorización para volver a sus casas, que escaparon por poco el pasado miércoles a la histórica crecida del Moldava. Mientras prosiguen los trabajos de limpieza y retirada de escombros, las autoridades anunciaron que todas las personas que están participando en estas tareas serán vacunadas de forma obligatoria contra la hepatitis tipo

A. La situación de las aguas se está tranquilizando en la mayoría de las zonas inundadas y el río Moldava ya ha bajado a un nivel de 3,74 metros, la mitad de su nivel máximo del pasado miércoles. También en el norte de Bohemia, donde el Elba había alcanzado un nivel récord de doce metros, las aguas remiten aunque la población evacuada sigue sin poder volver a sus hogares. Sigue preocupante la situación en la zona cercana a Tabor, al sur de Praga, donde se mantiene el estado de alarma, con 5.300 soldados luchando contra las crecidas del río Luznice, un afluente del Moldava. La situación es crítica también en Terezin.

### ■ SANIDAD

China fabricará una medicina contra el sida y la venderá diez veces más barata

EFE  
Pekín

La productora farmacéutica china Grupo Noreste ha anunciado que fabricará próximamente una copia del AZT, una de las medicinas más utilizadas por los enfermos de sida, con el fin de evitar su importación y venderla diez veces más barata de lo normal, informó ayer la prensa china.

Fuentes de la empresa señalaron que la fabricación de la versión genérica se ha decidido por común acuerdo entre la firma y hospitales en el tratamiento de pacientes de sida, y que el fármaco, cuyo nombre técnico es zidovudina, estará disponible ya en el mes de septiembre.

La empresa obtuvo la aprobación de la Administración Estatal de Fármacos, informaron los medios oficiales.

El AZT es una de las medicinas contra el sida más antiguas y extendidas, aunque su elevado precio dificulta el acceso a ella.

Hasta ahora, todas las medicinas del costoso "coctel contra el sida" que han de tomar los aquejados de esta enfermedad son importadas, por lo que la mayoría de los enfermos de China, procedentes en muchas ocasiones de zonas rurales y pobres del país, no pueden permitirse un tratamiento adecuado.

Ya el año pasado, con ocasión de la I Conferencia Nacional sobre el sida, las autoridades chinas pidieron a las grandes empresas farmacéuticas que redujeran un 90 por ciento el precio de las medicinas contra esta enfermedad.

Algunas firmas accedieron a esa proposición, como la firma Merck, que aceptó rebajar un 30 por ciento sus medicinas crixivan y stocrin, pero al parecer estos gestos no han bastado a los ojos de la sanidad china, que ha decidido tomar medidas por su cuenta.

China ha decidido dar el mismo paso que países como Brasil o Tailandia, entre otros, y producir genéricos de medicinas contra el sida, pese a que esto supone una violación del derecho de patentes y podría poner en problemas al país ante la Organización Mundial del Comercio, de la que es miembro desde 2001.

Aunque la zidovudina o AZT es sólo una de las muchas medicinas que deben tomar los portadores del virus VIH y los enfermos de sida, las autoridades confían en que aumente el número de pacientes con tratamiento adecuado.

Se estudia, además, la producción de otros fármacos contra el sida en China, ya que varias firmas farmacéuticas del país lo han solicitado a la Administración Estatal de Fármacos.

■ **SUCESOS** HALLADOS AYER POR UN PASEANTE CERCA DEL PUEBLO DE MILDENHALL, EN EL ESTE DEL PAÍS

## La policía intenta identificar dos cuerpos que podrían ser las niñas

Detenidos dos empleados del colegio de Jessica y Holly como sospechosos

EFE  
Londres

La policía trata de identificar los dos cuerpos hallados ayer por un paseante cerca del pueblo de Mildenhall (este de Inglaterra) y que podrían ser los de las niñas de diez años Jessica Chapman y Holly Wells.

Aunque la inspección forense de la zona puede conllevar "un largo proceso", todo hace temer que los dos cadáveres puedan corresponder a las pequeñas desaparecidas el pasado día 4 de agosto, según los investigadores.

Los restos fueron encontrados por un transeúnte a las 13,00 horas (horario local) que paseaba por una arboleda llamada Thetford Forest Park, situada cerca de Mildenhall y perteneciente a la Comisión del Patrimonio Forestal del condado de Suffolk.

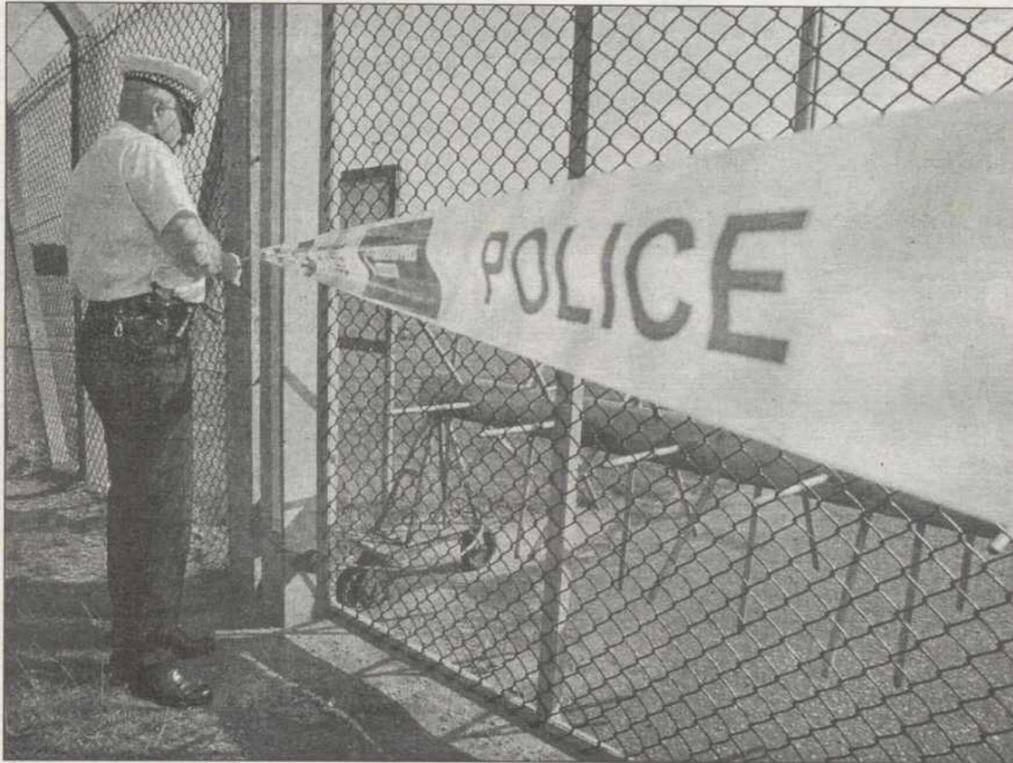
Los cuerpos aparecieron junto a un sendero rodeado de zona pantanosa y de tierras de cultivo, según confirmó la policía, quien se negó a dar detalles sobre su edad o sexo.

La localidad de Mildenhall se encuentra a unos treinta kilómetros de Soham, el vecino condado de Cambridgeshire, donde vivían las menores y donde fueron vistas por última vez hace trece días.

Los padres de Jessica y Holly han sido informados del siniestro hallazgo, aunque por el momento no han comparecido en público ni han hecho declaraciones.

El descubrimiento de los cadáveres se ha producido horas después de que la policía confirmara la detención de dos empleados de la escuela donde estudiaban las pequeñas como presuntos autores de su secuestro y asesinato.

Los dos detenidos, Ian Huntley, de 28 años, y su novia, Maxine Carr, están siendo interro-



Un policía precinta el lugar donde fueron hallados los dos cadáveres

gados por separado en dos comisarías del condado de Cambridgeshire.

Huntley fue arrestado ayer mañana como sospechoso del secuestro y el asesinato de Jessica Chapman y Holly Wells, mientras que su pareja fue detenida bajo la sospecha de asesinato.

De momento, no se les ha imputado ningún cargo, y la policía puede retenerlos hasta 72 horas sin acusarlos formalmente.

Huntley y Carr, que viven en Soham, prestaron este viernes su declaración "voluntaria" en calidad de testigos a la policía durante siete horas, y esta mañana han sido oficialmente detenidos como sospechosos.

Ian Huntley trabaja de conserje en el complejo escolar lo-

cal, que incluye el instituto Soham Village College y la escuela de primaria Saint Andrews, donde estudiaban las niñas.

Por su parte, Maxine Carr había sido, hasta hace sólo tres semanas, profesora auxiliar del colegio en la clase de las niñas.

Los detectives registraron el viernes por la tarde la casa de la pareja, que se encuentra dentro del recinto escolar, y también el mencionado instituto, donde los agentes encontraron objetos de "un gran interés".

El inspector jefe Andy Hebb puntualizó hoy que dichas pruebas —cuyas características no quiso revelar— serán sometidas a un examen forense, algo que "puede llevar un considerable período de tiempo".

La policía continuó en la tarde de ayer registrando el citado instituto de enseñanza secundaria, así como la escuela a la que iban las menores.

Por otra parte, la casa del padre de Huntley, Kevin Huntley, en la localidad de Littleport, a unos 16 kilómetros de Soham, también fue inspeccionada por los agentes.

La localidad de Soham, de unos 150.000 habitantes, asiste perpleja al trágico desenlace de unos acontecimientos que han mantenido en vilo a todo el Reino Unido desde el pasado día 4.

Un concejal de su Ayuntamiento, John Powley, afirmó que todo el pueblo está "en estado de conmoción" y que "Soham nunca volverá a ser lo mismo".

### ■ ACCIDENTE

Tres muertos al chocar un turismo contra un camión en el término almeriense de Viator

EFE  
Almería

Tres hombres murieron en un accidente de tráfico registrado a las 16,50 horas de ayer en el punto kilométrico 7,500 de la carretera ALP-207, en el término municipal de Viator (Almería), según informó la Guardia Civil de Tráfico.

Al parecer, el Ford Focus en el que viajaban los tres fallecidos salió de una curva haciendo zigzag, hasta empujarse contra un camión Iveco 890, con matrícula de Málaga 8608-AT, en el que viajaban los miembros de una orquesta que se dirigían al municipio de Fiñana (Almería) para actuar en las fiestas locales.

Los tres ocupantes del turismo, con matrícula 3675-BYG, fallecieron en el acto y fue necesaria la presencia de un coche de bomberos para rescatar los cuerpos del interior del amasijo de hierros en el que quedó el vehículo, según informaron fuentes del Parque de Bomberos de Almería.

Por otra parte, los músicos que viajaban en el camión sólo han sufrido algunos rasguños sin importancia, según señaló la Guardia Civil de Tráfico.

### ■ RELIGIÓN

Juan Pablo II consagra el santuario de la Misericordia ante 200.000 fieles

COLPISA/EP  
Cracovia

El Papa Juan Pablo II cumplió ayer la primera cita multitudinaria de su visita pastoral a Polonia, su país natal, en la que consagró el santuario de la Misericordia de Cracovia, ante más de 200.000 fieles, que recibieron al Pontífice con cantos y bailes. Karol Wojtyla encomendó al mundo a la misericordia de Dios, para que "donde prevalecen el odio y la sed de venganza, donde la guerra lleva al dolor y a la muerte de los inocentes, predomine la gracia de la misericordia que aplaque las mentiras y los corazones e instaure la paz".

Al margen de la solemnidad de la liturgia que requiere la consagración de una iglesia, el acontecimiento que fue vivido en la mañana del sábado como una auténtica fiesta, con la actuación del grupo de rock 'Skaldovia', muy famoso en Polonia en la década de los setenta.

## BREVES

### LEGIONELLA

Detectado un nuevo afectado en Segorbe

La Dirección General de Salud Pública de la Comunidad Valenciana informó sobre la aparición de un nuevo caso de neumonía por legionella en Segorbe (Castellón), con lo que ya son 8 los afectados por el brote en esta población. El afectado, que está ingresado en el Hospital de Sagunto, es un hombre de 69 años que residía en la zona de influencia del equipo de refrigeración precintado.

### SUBMARINISMO

Un buzo profesional muere en Almería

Un hombre de 45 años, buzo de profesión, murió mientras practicaba submarinismo en una playa de Almería, según informó el Servicio de Emergencias Sanitarias 061. La víctima, cuyas iniciales son P.P.R., tras varias inmersiones en una playa de Almerimar, en el término municipal de El Ejido, presentaba síntomas de enfermedad descompresora, al principio de carácter leve y posteriormente más grave.

### DESASTRE NATURAL

Siguen activos y descontrolados los incendios de las localidades zamoranas de Latedo y Nuez

Los incendios que afectan a las localidades zamoranas de Latedo y de Nuez de Aliste, provenientes de Portugal y de incalculable dimensión, permanecen activos y sin control lo que mantiene en alerta a los vecinos de esta zona próxima a la frontera lusa en la que se han desalojado algunas viviendas. Los habitantes de estas localidades viven "momentos trágicos" y ahora el peligro radica en que las llamas alcancen las ca-

sas, algunas desalojadas como medida de prevención y control y se les "prohíbe" acercarse "para no intoxicarnos con el humo mientras que estamos a la expectativa", señaló Javier Castro, vecino de Nuez. El fuerte viento contribuye a expandir a gran velocidad los dos incendios en ambas localidades zamoranas llegando a afectar incalculables extensiones de pinar de más de 40 años, pastos y matorral.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002■ **CONSUMO** LAS RESIDENCIAS DE ANIMALES SON UNA ALTERNATIVA PARA DEJAR A BUEN RECAUDO A LAS MASCOTAS

## Las residencias caninas, una solución práctica y poco utilizada

Sólo un 4 por ciento de los propietarios de perros en España utilizan sus servicios

MERCEDES ZABALETA  
Madrid

Las residencias de animales constituyen una alternativa práctica para dejar las mascotas a buen recaudo durante las vacaciones, sin embargo son utilizadas solo por un 4 por ciento de los propietarios de perros en España, un país donde se abandonan al año 120.000 de estos animales.

La razón de la baja utilización de estas instalaciones en un país donde existen más de dos millones y medio de perros mascotas, es, a juicio de la Sociedad Protectora de Animales, el precio, que oscila entre los 8 y los 12 euros al día.

Esta tarifa incluye la comida y los cuidados que necesita el animal para permanecer sano y saludable hasta la vuelta de sus amos, aunque para los sibaritas también existen en España, aunque en menor medida que en otros países europeos, los 'cinco estrellas' caninos con hilo musical y pista de entrenamiento.

Para Carolina Pinedo, de la Sociedad Protectora de Animales, bajo la negativa a enviar a los animales a estas residencias subyace una mentalidad de que "el animal de compañía debe acarrear el mínimo esfuerzo y dinero posible", una actitud diferente al resto de Europa donde se asumen las responsabilidades de tener una mascota.

Una encuesta que llevada a cabo esta Sociedad dedicada a velar por los derechos de los animales señala que un 70 por ciento de las familias se lleva sus mascotas de vacaciones o las deja con un familiar o amigo.

Esas cifras las corrobora un reciente estudio publicado por la revista Consumer, que señala que un 69 por ciento de los propietarios



Son pocos los dueños que confían su mascota a las residencias de animales

de perros deja sus animales con familiares o amigos, y un 19 por ciento reconoce que se quedan solos en casa.

Y es que la llegada del verano supone un problema para quienes tienen mascotas ya que solo un 23 por ciento de los hoteles permite animales de compañía (más en Cataluña, La Rioja y País Vasco y menos en Extremadura, Madrid y Galicia).

Las residencias de animales deben quedar registradas como 'núcleo zoológico' y deben incluir entre sus servicios las prestaciones de un veterinario, así como zonas de cuarentena, jaulas adecuadas —de seis metros cuadrados por cada perro—, subraya la representante de la Sociedad Protectora.

También deberán suministrar

comida y agua en condiciones, teniendo en cuenta las características específicas de cada raza.

En caso de que estas dos exigencias no se cumplan con pulcritud el animal puede presentar signos en la boca o las uñas.

La ventilación de las instalaciones es otro de los requisitos que deben cumplir las residencias para evitar enfermedades como la traqueobronquitis además de una adecuada higiene con superficies bien drenadas que faciliten la retirada de excrementos y la limpieza.

Por ello y para evitar disgustos —las Sociedades Protectoras de Animales han recibido denuncias sobre residencias donde los animales han enfermado e incluso muerto— se recomienda a los propietarios supervisar las instalaciones antes de iniciar las vacacio-

nes.

Claro que existe la posibilidad de viajar con las mascotas, pero en España es "francamente difícil", según Carolina Pinedo.

"Solo el servicio de cercanías y el AVE, en Renfe, no pone impedimentos a transportar animales. Los aviones exigen que las mascotas viajen en la bodega si superan los tres kilos de peso" y es "misión imposible" si se trata de un recorrido en autobús.

La estancia en una residencia es un gasto añadido a los habituales de mantenimiento de un perro que, según datos de Consumer, cuestan una media de 30 euros al mes, dependiendo de si residen en grandes ciudades, donde los amos se esmeran más con sus mascotas, o en pequeñas localidades, donde se invierte menos.

### ■ SANIDAD

## Nuevo obstáculo en la positiva recuperación de las siamesas guatemaltecas

ROCÍO AYUSO  
Los Angeles

La nueva operación a la que fue sometida la siamesa María Teresa Quiej-Alvarez se ha convertido en un claro recordatorio de la delicada recuperación a la que se enfrentan las pequeñas guatemaltecas que nacieron unidas por la cabeza.

"No lo veo como un serio revés. Es más bien un nuevo percance en el camino", describió el doctor Andrew Weiss una vez concluida el viernes la tercera operación practicada a la pequeña en diez días, desde que fue separada de su hermana María de Jesús.

María Teresa y María de Jesús, conocidas cariñosamente como "Las Mariñas", fueron sometidas a una intervención de 22 horas de duración en la que fueron separadas, cada una con su propio cerebro y sistema arterial, además del sistema de drenaje que proporcionan las venas, algo que ambas compartían.

Desde ese momento los médicos que las asisten en el hospital Mattel de Los Angeles han expresado un cauto optimismo, incluso cuando María Teresa tuvo que regresar a la mesa de operaciones después de que se le detectase un hematoma que le oprimía el cerebro.

La tercera operación fue necesaria tras producirse una infección bacteriana en la membrana del cerebro, probablemente alimentada por una acumulación de sangre procedente de la segunda intervención.

"Desgraciadamente se trata de un nuevo obstáculo para la pequeña", declaró Weiss al término de la operación dirigida por el cirujano argentino Jorge Lazareff, al frente del equipo encargado de las niñas.

### ■ SANIDAD EL HOMBRE SE ENCONTRABA EN LA UCI

## Segundo fallecido por el brote de legionella en un barrio de Mataró

SERGI OLEGO (COLPISA)  
Barcelona

El brote de legionela que afecta al barrio de Cerdanyola de Mataró causó ayer la segunda víctima mortal, un varón diabético de 49 años, que estaba ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) del Hospital de Mataró.

El brote de legionelosis va en aumento, como certificó la Conselleria de Sanidad de la Generalitat. En las últimas horas varias personas tuvieron que ser ingre-

sadas con los síntomas de la bacteria, aunque la confirmación todavía está pendiente del resultado de la analítica. Esta propagación de casos indica con claridad que el brote no remite. En los últimos tres días, se produjeron 13 nuevos casos confirmados de personas afectadas por la bacteria y además se localizó una quinta torre de refrigeración contaminada, que pertenece a una empresa de producción de hielo que no tenía los paños en regla.

### ■ POLÉMICA ASÍ SE LO COMUNICÓ A SUS FIELES EL PÁRROCO DEL NÚCLEO OSCENSE

## Rechaza dar misas por el mal estado de la vía de acceso a la localidad de Güel

EFE  
Huesca

El párroco del núcleo rural oscense de Güel, José María Lemiñana, comunicó recientemente a sus feligreses en esta población su intención de no continuar el servicio de misas que ofrecía mensualmente a causa del mal estado de la vía de acceso a la localidad.

El cura párroco transmitió a los vecinos su decisión en una carta en la que argumentaba que Güel era el único de los pueblos bajo su responsabilidad eclesial cuya pista de acceso se encontraba sin alquitrán y con unos baches a lo

largo de su trazado difíciles de atravesar para un vehículo con unos bajos de escasa altura.

El responsable religioso anunciaba, además, en su misiva su disposición a no regresar al núcleo los segundos domingos de cada mes hasta que el firme de la vía no fuera reparado y ofrecía a sus fieles la posibilidad de desplazarse hasta la población de la Colomina, a más de cinco kilómetros de distancia, para escuchar misa.

La decisión del párroco ha causado sorpresa entre los vecinos de Güel, una aldea cuyas casas están dispuestas de forma dispersa so-

bre una amplia franja de terreno y cuyos accesos han originado frecuentes problemas a sus habitantes para acceder a servicios básicos.

Fuentes vecinales admitieron que la pista de acceso se encuentra actualmente en una situación de mal estado que se ve agravada ocasionalmente a causa de las tormentas. Según explicaron, "es cierto que para el párroco es una molestia el desplazamiento que tiene que cubrir todos los meses para dar misa en Güel, pero más tenemos que pasar diariamente los vecinos del pueblo para poder hacer nuestra vida cotidiana".

AUTODEFINIDO

Autodefinido crossword puzzle grid with 11 rows and 11 columns. Clues are provided for both horizontal and vertical directions, such as 'NÚCLEO CELULAR PLURAL DE LETRA' and 'LETRA GRIEGA EXIGIAS'.

CRUCIGRAMA

Crucigrama crossword puzzle grid with 11 rows and 11 columns. The grid shows black squares indicating where letters should not be placed.

HORIZONTALES.- 1: Que hacen las cosas mal o las embrollan.- 2: Que ataja un daño (Fem).- 3: Adverbio de modo. Mefisto.- 4: Barbero de oficio. Al revés, terminación del aumentativo (Fem y Pl).- 5: Cada uno de los dentellones que se forman en la interrupción lateral de un muro para su trabazón al proseguirlo. Arbusto de las buxáceas.- 6: Cierta pescado. Nota musical.- 7: Escritor español contemporáneo. Al revés Partí.- 8: Al revés, hornéela. Nombre de dos reyes visigodos de España.- 9: Concejal que no ejerce ningún otro cargo municipal.- 10: Golpe dado con un farol.- 11: Al revés, diérasle, asignárasle.

VERTICALES.- 1: Cabo de la costa atlántica de España en la provincia de Cádiz.- 2: Sobrante, excedente. Contracción.- 3: Amistosos, afables.- 4: Nombre de mujer. Composición musical sobre cierto número de versos para que la cante una sola voz (Pl). Nota musical.- 5: Veneran. Practicar cierta labor agrícola.- 6: Símbolo químico. Corte, abertura. Cuadro pequeño de tierra destinado al cultivo de flores u hortalizas.- 7: Artículo (Pl). Al revés, Manto, bata.- 8: Poesía (Pl). Secreto, reserva.- 9: Portento, lumbreira.- 10: En la mitología griega, musa de la poesía lírica y anacreónica. Al revés, escritor francés.- 11: Al revés, uno de los profetas menores de Israel. Al revés, tuestas.

NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

U Z S X U = 19
U T V R S = 24
P R U S X = 21
Z Y R P T = 25
P Z T U R = 26
19 26 24 21 25 = 115
Letras clave P = 4; R = 6

SOPA DE LETRAS

Sopa de letras grid containing a 10x10 grid of letters: T F D R U L O U J R R N S A L, P O D E L I C A D E Z A E F Q, I P C P R R U T E M L T T E U, S A H U R E R C J I M M M C E, R S N L G M S E H L A O V T A, I L W G E R I R N G B J L A O, F A E O N C L E P O L I O C A, Z A M A A O E A J C O G I A, A T O N T E R I A H R A L O H, D N G R P R I L Z H I T I N G, A E U S A I A Y Ñ O Ñ E R I A, O G N L N M C O T C G R S N O, C O R G A R T I F I C I O N R, I O C P U L M I B R E A U I E, R D I L O E P V I A R O D A C

Buscar 10 sinónimos de MELINDRE

RECORRIDO SILABICO

Recorrido silábico puzzle grid with a path of letters: SO, RIO DON GIO, TU TE TA, \*AS NO RIA NAS \*CON, CO DE \*MO DO MO, SO RRAS CA VAS LA, TRIS \*BO FI \*RI PO TA ZAR, LOS CRI LES \*HI DI LI TE, \*SA RA NA CU DES, TA DE RON CIO DA, \*RES CA RRA TA NI, CRE TI \*A, NI.

De cada casilla señalada con un asterisco parte una palabra que corresponde a una de las definiciones dadas abajo. Al responder, vaya marcando las sílabas para no repetirlas, moviéndose de una casilla a la siguiente, horizontal, vertical o diagonalmente, hacia delante o hacia atrás, pero sin saltarse ninguna. Al acabar la última definición, quedarán varias casillas con sus sílabas correspondientes, pero que usted no habrá marcado, y que leídas adecuadamente darán el nombre de una famosa película española.

- 1: Aumentaron.- 2: Descabellados.- 3: Inmolado.- 4: Redimiéramos.- 5: Tempestuoso.- 6: Analogías.- 7: Caricaturizar.- 8: Región del encéfalo.- 9: Abadía.- 10: Pestilente.- 11: Natural de cierta región española.

HORÓSCOPO

ARIES. Su salud seguirá siendo mala a lo largo de la semana. Hoy tendrá la posibilidad de demostrar sus capacidades intelectuales. Su pareja no le apoyará en nada.

LIBRA. Salud muy buena. No se dejará embaucar por ciertas proposiciones y seguirá en la línea ascendente de sus negocios. Optimismo en el amor.

TAURO. Estado gripal. No trate de impresionar a nadie; es mejor pasar desapercibido en estos momentos. Preste más atención a los consejos de su familia.

ESCORPIO. Salud muy buena. Jornada agotadora en el terreno laboral pero con resultados satisfactorios. Su pareja no puede encontrarse mejor con usted.

GÉMINIS. Salud muy buena. Está en plan forma. En el trabajo se sentirá relajado y la jornada resultará altamente productiva. En el amor todo marchará muy bien.

SAGITARIO. Su salud sigue siendo muy buena, pero haga una vida más sana y ordenada. Tranquilidad en el plano laboral. Bien en amor.

CÁNCER. Ciática. Se le cerrarán las puertas a cierta oferta de trabajo o proposición de negocio. Discusión familiar que le amargará la jornada.

CAPRICORNIO. Si no se cuida más, nunca se acabará de reponer. Adáptese a las circunstancias y no cree problemas. Trate de atender más a su pareja.

LEO. Salud muy buena. Reconocimiento de su trabajo por parte de sus socios. El día se presenta excelente en todo lo relacionado con el amor.

ACUARIO. Salud excelente. Tiene muchas posibilidades de que hoy le salga un negocio muy interesante. Felicidad en el plano sentimental.

VIRGO. Salud muy buena. Hoy tendrá la posibilidad de demostrar sus capacidades intelectuales, con resultado óptimos. Su pareja le apoyará en todo.

PISCIS. Salud muy buena. Hoy se le ofrecerá la posibilidad de situarse en mejor posición económica. Suceso grato en compañía de su pareja.

SOLUCIONES

Soluciones section containing the answers to the puzzles: CRUCIGRAMA, SOPA DE LETRAS, RECORRIDO SILABICO, and NUMERICO.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002■ **COMPROMISO** SE TRATA DE UNA EMPRESA FAMILIAR, CREADA EN JUNIO DE 1992, LÍDER EN EL SECTOR HOSTELERO EN CIUDAD REAL

# Todohostel, diez años prestando servicio a la hostelería

LA EMPRESA CIUDADREALEÑA CUMPLE UNA DÉCADA CON LA CLARA VOLUNTAD DE IR A MÁS EN EL FUTURO

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Todohostel cumple diez años. Es el nombre de una garantía, el de una empresa de distribución de hostelería, líder en Ciudad Real, que llega a su primera década de vida con la voluntad decidida de seguir dando a sus clientes el mejor servicio. Un proyecto destinado a constituirse en una firma de reconocida solvencia y prestigio en Ciudad Real y en las provincias limítrofes a las que está llegando.

Estos últimos 10 años han venido presididos para Todohostel por el trabajo, y el afán de mejorar día a día, para cubrir todos los servicios que precisa la hostelería, en sus múltiples variedades, con los precios más atractivos del mercado.

Sábanas, mobiliario, mantelerías, vajillas, vasos, cuberterías, sillas, cortinajes, cepillos, baterías de cocina... Todos los productos imaginables en suministros para todos los establecimientos y profesionales del mundo de la hostelería: bares, restaurantes, hoteles y establecimientos del sector están aquí.

## INICIO

Todohostel comienza andar el 20 de junio de 1992. Una empresa de Ciudad Real, instalada en la localidad de Poblete, a 7 kilómetros de la capital. La sede se ubica en la Carretera de Estación s/n, junto a la empresa de regalo José Ruiz e hijos.

Son precisamente los familiares de José Ruiz los integrantes de la empresa Todohostel y hoy administradores de la firma: José Gutiérrez Patiño, Albano Bastante, José Ruiz Renovell y Catalina Ruiz Renovell. La plantilla la completan un total de 20 personas.

Desde este carácter de empresa familiar se quiere dar un servicio esmerado y personalizado al cliente, trabajando al contado, con un gran servicio y una magnífica relación calidad precio.

"El ser una empresa familiar, en la que todos nos conocemos significa ofrecer nuestro aval de compromiso y confianza para el público", subraya José Gutiérrez.

Todohostel ofrece en su sede de Poblete unas instalaciones pró-

ximas a los 5.000 metros cuadrados, de los que 700 corresponden a un salón de exposición.

En estas instalaciones el público y profesional de la hostelería se encontrará con todo lo que necesita para su negocio. Todohostel tiene propuestas para todos los gustos y presupuestos, con 10.000 referencias de exposición, llegando hasta 30.000 productos en su catálogo.

La empresa ofrece servicios muy esmerados que darán a su restaurante o servicio de hostelería un toque único y personal.

"Hemos trabajado para salones de boda con mantelerías en cuatro colores, con el anagrama del establecimiento bordado en oro. Una posibilidad que se puede llevar a cuberterías o vajillas", afirma José Gutiérrez.

Otro de los servicios característicos de Todohostel es la cristalería, en la que se hacen dibujos artísticos a petición del cliente. Para ello la empresa dispone de un maestro artesano propio que realiza verdaderas filigranas en la cristalería. Algo único en la región.

"Tenemos clientes con todo tipo de necesidades, pero nos han llegado a pedir productos muy extraños, como el caso de un chef que necesitaba un hilo que rayaba queso, cortadores, o los removedores de bebida más extraños que puedas pensar", afirma.

Todohostel trabaja en la actualidad con 3.000 clientes, de los que la parte más significativa corresponden a Ciudad Real, aunque el número de establecimientos de otras provincias está creciendo de forma muy significativa.

Unos clientes caracterizados por la fidelidad.

La empresa dispone de una red de vendedores propia que abastece a los distintos establecimientos con los productos que precisan periódicamente. Un servicio que se complementa con el servicio de reparto a domicilio de furgones además de los vehículos particulares de la empresa.

En las últimas fechas Todohostel ha participado en importantes proyectos de hostelería en nuestra provincia y fuera de ella.

"Hemos trabajado en la apertura de restaurantes en Córdoba, Toledo, Badajoz o en luagres más



Una imagen de parte de la exposición que todohostel ofrece en sus instalaciones



Una imagen de todos los integrantes de la plantilla de Todohostel en su 10º aniversario

lejanos como Oropesa en Castellón. La labor es tremenda. Es enorme la cantidad de sillas, mantelerías, vajillas, y el nivel de exigencia también. Algo que nosotros afrontamos con seriedad y profesionalidad", puntualiza Gutiérrez.

Desde esta voluntad de trabajo, durante sus años de andadura Todohostel además de contar con la confianza del público se ha hecho acreedora de varios premios, como el que recibió en marzo de 1995 como "líder del buen servicio".

Un galardón que la empresa Todohostel espera que se vea respaldado con muchos más años de trabajo y confianza, para seguir cumpliendo años con excelente salud.



Todohostel dispone de un artesano del cristal.

**FÚTBOL • SUPERCOPA DE ESPAÑA - PARTIDO DE IDA**

## Comienza el espectáculo

Deportivo de la Coruña y Valencia empiezan a jugarse hoy el primer título de la temporada

EFE  
La Coruña

El Deportivo de La Coruña intentará hoy hacer valer su condición de equipo local para doblegar al Valencia en el partido de ida de la Supercopa y dar así un importante paso hacia lo que sería su tercer trofeo de esta índole en toda su historia.

El equipo coruñés llega a la Supercopa invicto en esta pretemporada. Sus números son brillantes. Suma nueve victorias sobre otros tantos encuentros y además se impuso en el Teresa Herrera, el decano de los trofeos veraniegos.

En el Trofeo Teresa Herrera, Javier Irureta, el técnico deportivista, dejó claro que para este primer título de la temporada jugará con un once en el que las nuevas incorporaciones brillan por su ausencia. El portero José Francisco Molina sigue contando con la confianza del preparador deportivista en detrimento de Juanmi García; y el central Jorge Andrade, aunque con posibilidades de jugar, estará a priori en el banquillo.

El técnico irunés empleará el clásico 4-2-3-1, con Valerón en la media punta y el holandés Roy Makaay en la delantera. La única duda reside en quién acompañará a Mauro Silva en el doble pivote, si el argentino Aldo Duscher o el catalán Sergio González.

Así las cosas, Riazor, campo en el que los valencianistas no marcan ni vencen desde la temporada 1997-98, será escenario mañana de un encuentro en el que estarán los dos mejores conjuntos de las competiciones nacionales de la pasada campaña. Dos equipos que, además, son rivales dentro y fuera de los terrenos de juego, y que se guardan "odio" mutuo por aquella liga perdida tras fallar Djukic un penalti que le hubiera dado el título a los coruñeses.

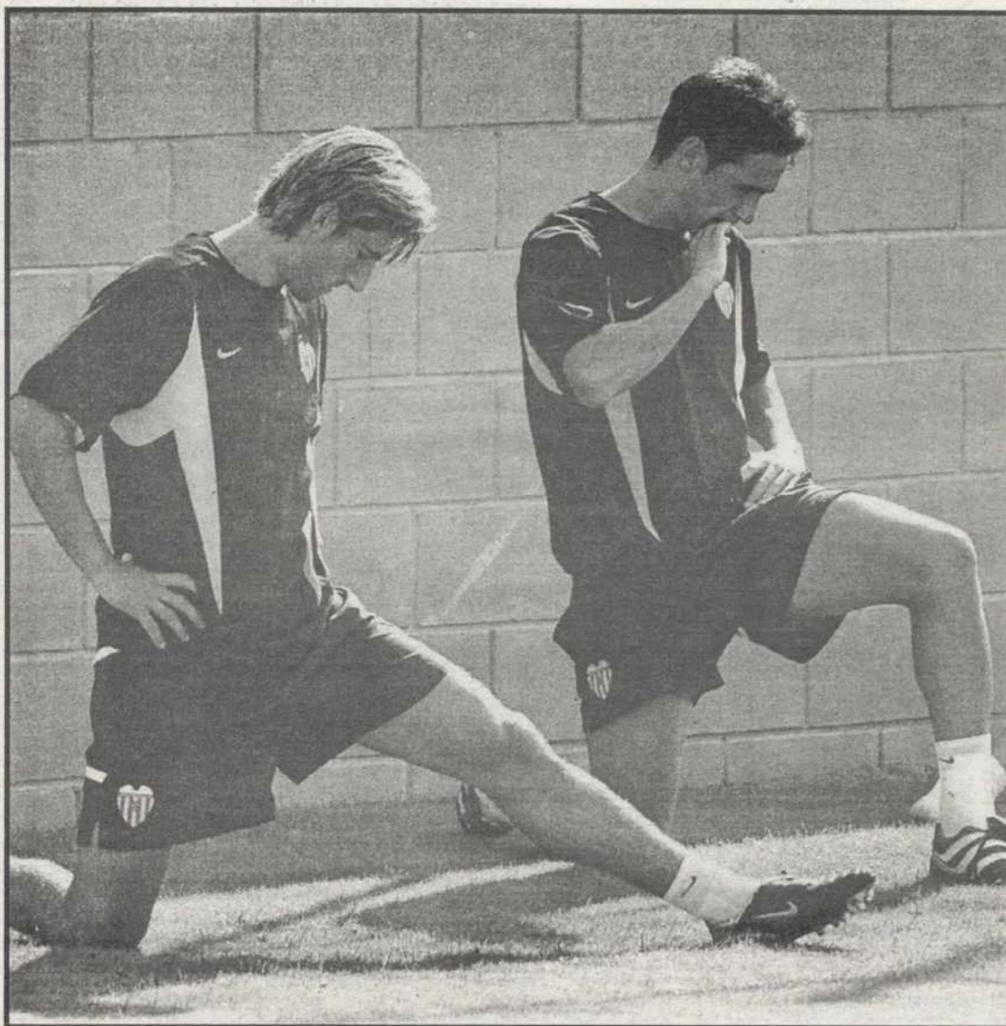
El año pasado ambos lucharon por la Liga hasta las últimas jornadas, en las que el Valencia se afianzó en el liderato. La Copa fue para los gallegos. Ahora, sus caminos vuelven a cruzarse en la Supercopa.

### EL VALENCIA, CON BAJAS

El Valencia viaja ayer en avión hacia La Coruña con el propósito de lograr un buen resultado en la ida de la Supercopa de España para poder sentenciar en el partido de vuelta.

Rafa Benítez, preparador del conjunto valencianista, ha preparado a conciencia este choque, pese a la larga lista de bajas con las que cuenta, con la moral de una pretemporada en la que su equipo ha demostrado el carácter rocoso de un bloque que no ha variado un ápice del que ganó la liga la pasada temporada.

Los mayores problemas de Benítez se encuentran en el centro del campo, donde a las bajas por



Angulo y Vicente estiran en el entrenamiento celebrado ayer en Paterna

EFE

Irureta dice que "hay que ganar por dos goles de diferencia"

EFE  
La Coruña

El entrenador del Deportivo de La Coruña, Javier Irureta, aseguró ayer que la obligación de los coruñeses en el partido de ida de la Supercopa contra el Valencia es la de "ganar en casa" e intentar "sacar una renta de dos goles" para el partido de vuelta que se disputará en Mestalla la próxima semana. El técnico deportivista hizo estas declaraciones ayer en una rueda de prensa previa al partido que disputará el conjunto gallego hoy a partir de las 21:45 en el estadio de Riazor. Irureta señaló que la Supercopa "dilucida quién ha sido el equipo más regular de la temporada pasada, aunque este título es ya de este año, y donde se verán las caras el Valencia, vigente campeón de Liga, y el Deportivo, ganador de la Copa del Rey".

El entrenador del equipo gallego señaló que "los dos equipos se mantuvieron a un nivel muy alto el año pasado, y que son los dos conjuntos que ganaron en España el año pasado un título y además el primero y el segundo de la pasada Liga, este partido será difícil".

Benítez quiere ganar la Supercopa "por encima de todo"

EFE  
Valencia

Rafa Benítez, técnico del Valencia, se encuentra satisfecho por la evolución que ha tenido su equipo durante la pretemporada y se muestra deseoso de comenzar la temporada con un triunfo en la Supercopa que le enfrente al Deportivo de La Coruña.

"Es cierto que si pones en la balanza este título y otros que cuestan nueve meses de ganar parece que tiene menos importancia, pero para ganar la Supercopa antes hay que tener otro. A mí me gustaría ganar la Supercopa por encima de todo porque siempre es bueno tener un título así en las vitrinas y en el currículum", afirmó el técnico madrileño.

El entrenador del Valencia aseguró que sus sensaciones son buenas, ya que "veo al equipo con confianza, con las ideas bastante claras, mucho más fresco que en pretemporada y convencido de que podemos hacer las cosas bien, aunque teniendo siempre en cuenta que enfrente tendremos un rival difícilísimo". Además el técnico destacó el bloque de equipo que posee.

<b>SUPERCOPA (IDA)</b>		<b>HORA</b> 21:45	<b>ESTADIO</b> Riazor	<b>ÁRBITRO</b> Mejuto González
<b>DEPORTIVO</b>		<b>VALENCIA</b>		
<b>ENTRENADOR</b> Javier Irureta		<b>ENTRENADOR</b> Rafa Benítez		
<b>BANQUILLO</b> Juanmi Andrade Duscher Héctor Pandiani			<b>BANQUILLO</b> Palop Baraja Fabio Aurelio Sánchez Angulo	<b>LA ESTRELLA</b> <b>VALERÓN</b>  Por sus botas pasa buena parte de la creatividad del equipo y el juego ofensivo.
			<b>LA ESTRELLA</b> <b>AIMAR</b>  El argentino brilló a gran altura al final de la pasada campaña y este año promete más.	

lesión de Kily González y Albelda, se suman las dudas sobre el estado físico de Baraja, quien viaja a La Coruña con el resto de convocados aunque su presencia en el once titular no parece segura.

En el último entrenamiento antes de emprender la marcha a la ciudad gallega, celebrado en la

mañana de ayer, el Valencia se ejercitó a puerta cerrada para pulir algunos aspectos tácticos y jugadas a balón parado.

Después de la sesión preparatoria, que se ha prolongado por espacio de noventa minutos, Benítez dio la lista de los dieciséis jugadores convocados, en la que destacan las ausencias de los le-

sionados Kily, Mista y Djukic, y de los tocados Albelda y Salva. Por ello, el entrenador valencianista sólo ha tenido que prescindir por decisión técnica de los jóvenes Garrido y Rangel de entre los jugadores con los que cuenta para afrontar la temporada, a los que hay que añadir Serban, Diego Alonso y Amarilla.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

GOLF • PGA

# Tiger toma posiciones y se acerca a los líderes

Los españoles tuvieron pocas posibilidades, y sufrieron para pasar el corte

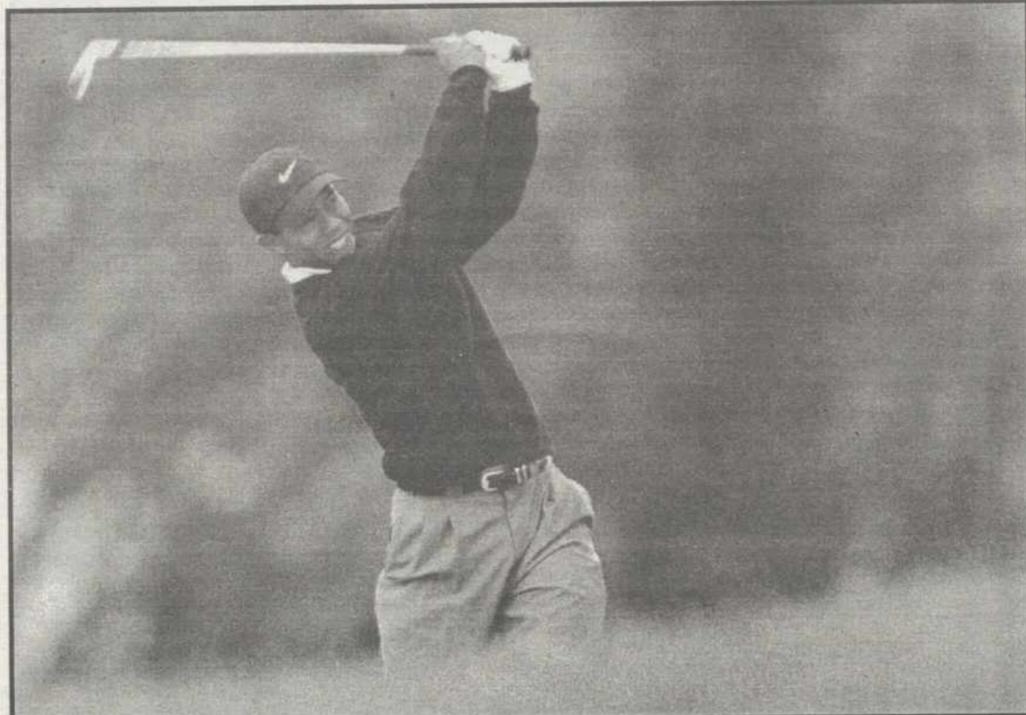
FRAN GUERRERO  
Chaska

La segunda jornada de la 84 edición del PGA de Estados Unidos, último torneo de Grand Slam de la temporada, terminó por fin ayer tras dos días accidentados, con diversas suspensiones y retrasos debido a la malas condiciones climatológicas.

Y terminó bien para Eldrick 'Tiger' Woods, que pese a verse afectado por la suspensión de su segunda vuelta el viernes a falta de dos hoyos, acabó ayer con otro birdie al 18 para acercarse un poco más a los líderes, que eran cinco. Los primeros tras el segundo recorrido eran los americanos Mark Calcavecchia, Justin Leonard, Rich Beem y Fred Funk, y el surafricano Retief Goosen, que se coló en el grupo de cabeza y a quien parece que se le dan mejor los 'grandes' americanos que los europeos.

Tiger Woods, número uno del mundo y vencedor en dos ocasiones en este torneo (1999 y 2000), ha hecho honor a su condición de máximo favorito y tras dos días de competición ya se colocó en sexta posición a sólo dos golpes de sus rivales. Una diferencia insustancial para el afroamericano, que pese a no estar realizando un golf brillante, con consistencia y solidez está avanzando con paso lento y seguro hacia el que sería su tercer PGA.

Los que sí sufrieron para man-



Tiger Woods terminó ayer con un birdie al 18, lo que le sitúa más cerca de los líderes

tenerse vivos en este torneo fueron los dos españoles, Sergio García y José María Olazábal. Sergio, que en primeras instancias partía en las apuestas como uno de los favoritos a la victoria, se las vio y se las deseó para estar presente en la competición durante el fin de semana. 'El Niño' comenzó muy bien la segunda vuelta, con tres

birdies en los primeros nueve hoyos de su vuelta (11, 14 y 18), pero en los teóricamente más fáciles terminó con un parcial de 40 golpes, tras cuatro bogeys, un doble bogey y dos birdies. Esos dos birdies le salvaron de no apearse de la competición y seguir, por los pelos, en el torneo. En la misma posición se encontraba Olazá-

bal, que el viernes logró terminar su vuelta, que fue casi una historia calcada del día anterior. El vasco terminó con 75 golpes, cuatro bogeys y un solo birdie en toda la segunda ronda. El PGA se ha convertido así en un torneo más de trámite para los españoles, que intentarán en lo que queda de torneo, mejorar en la tabla.

## TENIS

### Mantilla llega a semifinales en el torneo de Indianápolis

COLPISA  
Indianapolis

El español Félix Mantilla se clasificó para disputar las semifinales del torneo de Indianápolis tras vencer al francés Arnaud Clement por 1-6, 6-4 y 6-4. Mantilla se enfrentará en semifinales al alemán Rainer Schuettler (novenio favorito), que se impuso al francés Arnaud Di Pasquale por 2-6, 6-4 y 6-1.

La otra semifinal la jugarán el alemán Tommy Haas, tercer cabeza de serie, y el británico Greg Rusedski, que superaron al francés Sebastien Grosjean (sexto favorito) y al holandés Martín Verkerk, respectivamente. Haas afrontará su cuarta semifinal del año gracias a realizar 10 'aces' para acabar con su rival francés. El español se perfila como uno de los favoritos en el torneo.

## FÓRMULA 1

### Rubens Barrichello consigue la 'pole' en Hungría y se acerca al subcampeonato mundial

EFE  
Hungaroring (Hungría)

El brasileño Rubens Barrichello (Ferrari F2002) ha dado el primer paso para la conquista del subcampeonato del mundo de Fórmula Uno, al obtener el primer puesto en la formación de salida del Gran Premio de Hungría, que se disputará hoy sobre 77 vueltas al circuito de Hungaroring. Si se tiene en cuenta que los adelantamientos en este circuito son poco menos que imposibles y que partirá desde la parte limpia de la pista, la victoria le alzaría al segundo puesto tras su compañero de equipo Michael Schumacher.

La lucha por el primer puesto en la formación de salida ha sido cosa de los pilotos de Ferrari. En su primer intento fue Michael

Schumacher quién logró el mejor tiempo, ya que Barrichello, cuando había realizado los mejores parciales en los dos primeros sectores, se encontró delante y atravesado en la pista al británico Jenson Button (Renault R202), que le arruinó la vuelta.

En su segundo intento Barrichello rebajó en seis décimas el registro de Schumacher, y en el cuarto y último volvió a mejorar su marca, para superar, a pesar de todo, por tan solo 59 milésimas de segundo al alemán, que renunció al último intento. Esta es la segunda vez en la temporada que Barrichello ocupará el primer puesto, la anterior fue en Austria donde tuvo que dejar al final la victoria a Schumacher, quién sin embargo hoy ayudará al brasileño

a auparse al segundo puesto del mundial, del que le separan cinco puntos del colombiano Juan Pablo Montoya y uno del alemán Ralf Schumacher, ambos sobre Williams-BMW. Pero Ferrari puede lograr hoy su segundo gran objetivo de la temporada, el título mundial de constructores, que será el duodécimo desde la creación del mismo en 1958, y el cuarto consecutivo, solo con que los pilotos de Williams-BMW sumen más de dos puntos que Barrichello y Michael Schumacher.

En este circuito los coches han mostrado su valor real y eso ha hecho que de los diez equipos que participan en la prueba ocho hayan colocado a sus pilotos de forma consecutiva. La cita será en la mañana de hoy.

## BREVES

### FÚTBOL

#### El Athletic se mide hoy a la Roma en San Mamés

El Athletic de Bilbao se enfrentará hoy a la Roma de Fabio de Capello en el estadio de San Mamés en el partido que sirve de homenaje al socio y constituye la presentación del equipo ante sus aficionados. Jupp Heynckes ha convocado a todos sus hombres disponibles, un total de 23, ya que tendrá que prescindir de Felipe Guréndez, Fran Yeste, Alkiza 'Tiko' y Santi Ezquerro por diversas lesiones.

### PREMIER LEAGUE

#### Inge Haaland llevará a Roy Keane ante la justicia

El capitán del Manchester United, el siempre polémico medio irlandés Roy Keane, deberá comparecer ante la justicia tras haber admitido en su autobiografía que agredió deliberadamente y como "revancha" al jugador del Manchester City Alf Inge Haaland. En el controvertido libro, publicado por dos diarios británicos, Keane insinúa que lesionó de modo premeditado a Haaland.

### BUNDESLIGA

#### El Bayern golea al Arminia con 4 goles de Elber

El Bayern de Munich sigue asustando en la Bundesliga con la goleada que logró ayer ante el Arminia Bielefeld por 6-2. La gran estrella fue el brasileño Elber que hizo cuatro de los seis goles de su equipo. En el partido más interesante de la jornada Bayer Leverkusen y Borussia Dortmund empataron a uno con goles de Koller y Placente. La jornada se completará hoy con dos partidos más.

### CALCIO - MILÁN

#### Rivaldo debutará hoy ante la Juventus de Turín

El delantero brasileño Rivaldo debutará hoy con la camiseta del Milán en un partido amistoso contra el Juventus de Turín, una circunstancia que el jugador espera ansioso, aunque ha avisado que él no se siente el salvador del equipo. El preparador milanés, Carlo Ancelotti, hará jugar a Rivaldo desde el primer minuto en un campo en el que no actúa desde octubre de 2000.

**FÚTBOL • REAL MADRID 3 - BENFICA 2**

# La cantera le devuelve la sonrisa al Real Madrid

Los goles de Miñambres y Portillo fraguaron la victoria blanca ante el Benfica portugués

EFE  
Lisboa

El Real Madrid acabó con su mala racha en esta pretemporada merced a un triunfo en Lisboa ante el Benfica en el que tuvieron mucha culpa los jugadores de la cantera, puesto que dos de ellos, Oscar Miñambres y Javier García Portillo, fueron los encargados de materializar la remontada en el segundo periodo.

Miñambres se 'fabricó' un acercamiento al área y enganchó un poderoso derechazo cruzado y raso con el que igualó el partido por segunda vez, y Portillo, la esperanza de gol del conjunto blanco, volvió a demostrar que dentro del área es letal al aprovechar un preciso envío desde la izquierda del también canterano Raúl Bravo, quien jugó sus primeros minutos desde que conoció su primera convocatoria para la selección absoluta.

Los dos tantos de los jóvenes madridistas resolvieron un bonito compromiso a favor del Real Madrid, que tras no ganar en los anteriores partidos, dar una discreta impresión sobre todo ante el Betis en Cartagena y no haber marcado en dos partidos, mejoró algo sus prestaciones.

El francés Zinedine Zidane no tuvo su día, pero con el argentino Esteban Cambiasso y el también galo Claude Makelele en el eje de la medular este es otro Real Madrid, con más empaque atrás y mejores opciones.

Tanto Jesualdo Ferreira como Vicente del Bosque alinearon dos onces iniciales muy cercanos a los que iniciarán la temporada oficial, y ambas escuadras ofrecieron una primera parte bastante bonita, abierta y distraída.



Zidane disputa un balón durante el partido de ayer

EFE

El Real Madrid fue mejor, tuvo la posesión del balón y gozó de las mejores ocasiones, pero fue el Benfica el que fue siempre por delante con los tantos del esloveno Zlatko Zahovic, que mostró una nueva imagen (con el pelo corto y barba), y del brasileño Argel, al principio y al final del primer tiempo.

En la primera acción Iván Hel-

guera se dejó 'robar la cartera' por Nuno Gomes y luego tuvo mala suerte al rozar el disparo de Zahovic, y en la segunda, Iker Casillas fue superado por el centro de Roger y el defensa cántabro no pudo frenar al defensa del Benfica, quien entró con todo para marcar.

Entre medias, y también muy pronto, llegó el gol de Luis Figo,

al transformar una falta directa ante un sorprendido y poco inspirado portero Moreira. El joven arquero pasó por verdaderos momentos de zozobra, pero los superó hasta que en el segundo periodo Miñambres y Portillo, cuando el partido era otro por los numerosos cambios, sentenciaron a favor del equipo de Vicente Del Bosque.

El traspaso de Ronaldo costará entre 50 y 60 millones de euros

COLPISA  
Sao Paulo

El pase de Ronaldo al Real Madrid costará entre 50 y 60 millones de euros, según aseguró ayer la prensa deportiva brasileña, que considera que el traspaso podría cerrarse este fin de semana.

Los diarios brasileños no se ponen de acuerdo en el modo de pago, ya que algunos periódicos introducen a jugadores en la operación, como es el caso del francés Claude Makelele, pretendido por el técnico Héctor Cúper.

"El club español debe pagar cerca de 50 millones de dólares por el pase de Ronaldo, más el traspaso del mediocentro Makelele", afirmó hoy el diario 'Estado' de Sao Paulo.

"Ronaldo firmará contrato con el Real Madrid entre ayer -sábado- y hoy -domingo-. El delantero brasileño ya le dijo al Inter de Milán que no quiere permanecer en el equipo", recuerda este periódico, que destaca que el fichaje de Ronaldo "concretaría la mayor venta realizada en el fútbol mundial".

También el diario 'Folha' de Sao Paulo, que al igual que su competencia no cita fuentes, afirma que "los empresarios de Ronaldo esperan que la transacción esté entre 50 y 60 millones de euros". El rotativo destaca también otra novedad en la vida de Ronaldo, ya que el astro brasileño se ha comprado un islote en el turístico y paradisíaco litoral de Río de Janeiro. En cambio, el diario 'Jornal da Tarde' aseguró haber consultado al asesor de Ronaldo, Rodrigo Pava, quien habría afirmado que "no existe ninguna posibilidad de que se cierre hoy".

**BALONCESTO**

## España se impone a Rusia por 78-61 en un encuentro condicionado por la lesión de Raúl López

EFE  
Estepona

La final del torneo internacional de Estepona confirmó el crecimiento en la puesta a punto de la selección española que, con más autoridad que en duelo de hace una semana, volvió a imponerse a Rusia en un encuentro condicionado por la preocupación española ante la posibilidad de perder por lesión a Raúl López.

El base catalán sufrió un contronazo con Karashev y se las-

timó la rodilla derecha, la misma que le tuvo apartado durante más de media temporada de las pistas. El diagnóstico apunta hacia una posible rotura o un esguince en el ligamento cruzado de la pierna. Entretanto, la selección sigue creciendo en su preparación hacia el Campeonato del Mundo. Ante Rusia, volvió a evidenciar un notable progreso en los encuentros de preparación, en los que todavía no conoce la derrota.

El bloque de Javier Imbroda se

mostró casi siempre superior a Rusia en la primera mitad pero aprovechó la reanudación tras el intermedio para terminar con la resistencia del equipo ruso. La aportación, de nuevo, de Jorge Garbajosa -diecinueve puntos- y de Lucio Angulo -dieciséis- terminaron con un rival que llegó a estar por debajo de España en veintidós puntos.

El capitán recibió de manos de la alcaldesa de Estepona, Rosa Díaz el trofeo de campeón.

**CICLISMO**

## Somarrriba dice adiós definitivamente a su tercer Tour consecutivo

COLPISA  
Lisieux (Francia)

Joane Somarrriba ha dicho adiós a las escasas opciones que le quedaban para superar a la rusa Zinaida Stahurskaia al frente de la clasificación general, y salvo sorpresa en la etapa final de hoy la corredora española acabará tercera.

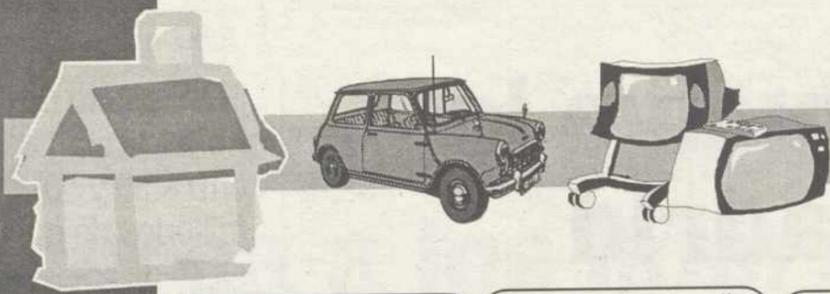
Somarrriba llegó el sábado con la rusa y no pudo arañarle el minuto y veintitrés segundos que les separaban en una etapa que venció

la alemana Teutenberg y en la que la mejor española fue Marta Arta que acabó sexta.

**CLASIFICACIÓN DE LA ETAPA**

1. Ina-Yoko Teutenberg (Ale) 3 h 14:05. (media: 40,900 km/h)
2. Raza Polikeviciute (Lit) a 0:32.
3. Madeleine Lindberg (Sue) 3:11.
4. Daniela Veronesi (SMR) m.t.
5. Emma James (Aus) m.t.
6. MARTA ARTA VILAJOSA-NA (ESP) a 4:53.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002



# TOLEDO

# GUIA DE SERVICIOS

**BARES - CAFETERIAS**

**SCORPIONS**  
C/. Matias Moreno, 10  
Teléf. 925/212556

**NUEVA ORLEANS**  
Avda. Barber, 8  
Teléf. 925/216961

**SABORES II**  
Trav. Estación de Autobuses, 1  
Teléf. 925/227869

**LATINA**  
Plaza de Cuba, 4  
Teléfs. 925/227208 -256451

**BURGUER WELTI**  
Trav. Maestro Espaderos, s/n  
Teléf. 925 25 41 18

**MESON CASA TOMAS**  
C/ Brive, 4 - Toledo  
Teléf. 925 22 32 87

**CAFÉ-BAR SIRIS**  
Gran Terraza de Verano  
Cocina Casera  
Pza de Barrio Nuevo, 2  
Tlfo: 925.25.44.00

**CAFE BAR TRIVIÑO**  
Cardenal Tavera  
Teléf. 925 25 40 33

**CAFETERIA-PUB LA RONDA**  
Rda. Buenavista, 23  
Teléf. 925 25 56 48

**Bar Café TONI**  
Alberche, 19  
Teléf. 609 03 85 69

**CAFE BAR ALMENDRO**  
Telf.: 925 216 135  
SANTA BARBARA  
Toledo

**RESTAURANTES**

**LA ABADIA**  
Pl. San Nicolás, 3  
Teléf. 925/251140

**EL CHULETERO**  
Ctra. Avila, Km. 3,500  
Teléf. 925/210062

**CASON DE LOS LOPEZ DE TOLEDO**  
C/. Silleria, 3  
Teléf. 925/254774

**LA CATEDRAL**  
C/. Nuncio Vijo, 1  
Teléf. 925/224244

**EL TROCADERO**  
Av. Reconquista, 10  
Teléf. 925/220002

**BAR RTE. BACUS**  
Trvía. Descalzos, 1  
Teléf. 925/250164

**Mesón JARA y TOMILLO**  
C/. Río Estenilla, 19  
Teléf. 925/240824

Restaurante  
**Taberna Gótica**  
C/. Marqués de Alburquerque, 10  
Tel.: 925 25 28 20  
45003 TOLEDO

**CLINICAS**

**CLINICA DENTAL DRA. M. AGUILAR**  
Donantes de Sangre, 1 - 1º B  
Teléf. 925/256790

**CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS**  
Av. de Europa, 8  
Teléf. 925/252131

**CIRUGIA DEL PIE**  
Huerfanos Cristinos, 1  
Teléf. 925/253945

**RESIDENCIAS 3ª EDAD**

**MONTEALEGRE**  
C/. Toledo, 4 Urb. Las Nieves  
**NAMBROCA**  
Teléf. 925/278866

**CENTRO RESIDENCIAL TOLEDO**  
Ctra. Madrid-Toledo, Km. 64,400  
Teléf. 925/222230

**LaTribuna**  
*Tu publicidad más rentable*

**HOTELES**

**DOMENICO**  
Cerro del Emperador, s/n  
Teléf. 925/280101

**HOTEL BEATRIZ**  
Ctra. Avila, Km. 2,750  
Teléf. 925/222211

**CIUDAD DE TOLEDO**  
Ctra. del Valle, 15  
Teléf. 925/285125

**VARIOS**

**GIMNASIO INTEGRAL**  
Av. Boladiez, 25  
Teléf. 925/234114

**GRUPO RUIZ UNAUTO**  
C/. Jarama, s/n  
POLIGONO INDUSTRIAL  
Teléf. 925/232210

**ARMERIA EL 20, S.L.**  
Paseo de la Rosa, 32  
45006 TOLEDO  
Telf.: 925 226 660  
Móvil: 667 750 939

**OPTICA VISION 2000**  
C/ Méjico, 10  
Telf.: 925 253 128  
TOLEDO



## FÚTBOL

### El CD Illescas presenta hoy un Triangular, su Trofeo de Ferias

LA TRIBUNA  
Toledo

Hoy por la mañana va a tener lugar la presentación del Trofeo de Ferias del CD Illescas. Las fechas de celebración del Trofeo son los próximos días 22, 23 y 24 de agosto. Se trata de un Triangular que va a contar con la participación del CD Illescas, el Toledo B y el Torpedo 66. Todo queda en casa, en la provincia de Toledo.

El calendario de la competición es el siguiente:

El jueves 22 se enfrentarán el equipo titular, el CD Illescas, y el Torpedo 66 de Cebo-lla; el día 23 lo harán el Torpedo 66 y el Toledo B, mientras que en la última jornada se enfrentarán el CD Illescas y el Toledo B.

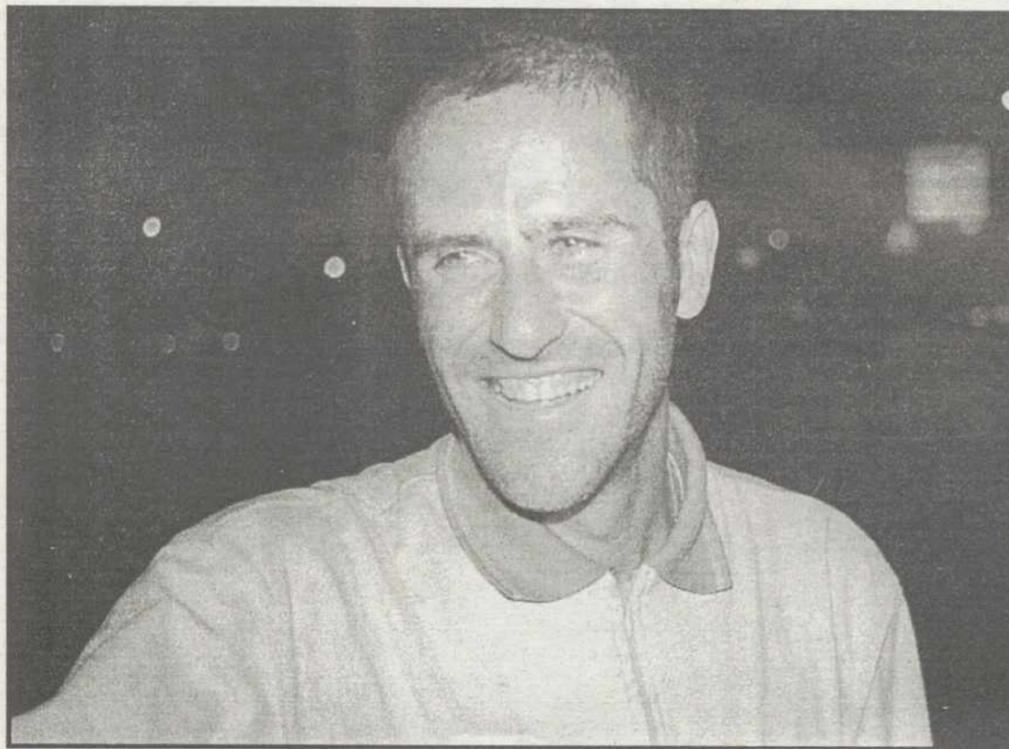
La junta directiva del club illescano se ha propuesto como objetivo el ascenso a la Tercera División. Con ese fin el CD Illescas cuenta esta temporada con un nuevo entrenador. Se trata del madrileño Patricio San Román, quien logró ascender al equipo del Sigüenza en la última temporada.

Al acto de presentación del Trofeo de Ferias están invitados el presidente del CD Toledo, Eduardo Herrera, y el del Torpedo 66, J. R. Madrid.

En cuanto al técnico, Patricio Sanromán cuenta con una gran experiencia en categoría Regional Preferente y Primera División Autonómica. Ha entrenado, entre otros equipos, al Pegaso, Carabanchel, Socuéllamos y el citado Sigüenza. Con este último equipo se proclamó campeón de liga, ascendiendo a Tercera División en 1999.

La plantilla del Illescas no está cerrada. Cuenta con buena parte del colectivo de la pasada temporada y dos "hijos pródigos", Fidel y Caballero (vienen del Torrijos).

## ATLETISMO



El atleta toledano ha recibido muchas muestras de cariño de su tierra

David Pérez

## Julio Rey recibe hoy otro homenaje de los suyos

Ha sido felicitado por todas las instancias oficiales a excepción de la Junta

R. D. J.  
Toledo

Los atletas toledanos, familiares y resto de amigos de Julio Rey van a rendir hoy un segundo homenaje al maratoniano. Se trata de que todos sus allegados, incluidos los que le acompañaron en Munich, participen de la fiesta que ya empezó en el barrio de San Antón una jornada después del "gran día".

El acto tendrá lugar en la cena que esta noche se va a celebrar en un restaurante sito en el barrio del Polígono, en la calle Alberche (los interesados en sumarse a la fiesta deben llamar a la AA.VV. La Verdad o a los delegados federativos Félix Ripiero o Gabriel Santos).

A esta cena van a acudir familiares, amigos, los citados delegados federativos, los vecinos de

## AL DETALLE

### TRANSMISIÓN

Un responsable del CCM-CAT confía en que el éxito del atleta anime a la afición

### ÚLTIMA OCASIÓN

Todos sus allegados quieren juntarse con calma antes de que se vaya de vacaciones

la Asociación La Verdad y componentes del CCM-CAT, equipo en el que se formó Julio Rey.

Un responsable del CCM-CAT ha señalado que el club espera obtener partido del tirón que va a suponer el éxito de Julio Rey, atleta que se presta sin ningún tipo de contrapartida a ceder su imagen a efectos propagandísticos de este deporte.

El corredor ha sido felicitado

por el Ayuntamiento y la Diputación de Toledo, la Federación Regional, SS.MM. los Reyes (de manera conjunta, a la Federación Española) y el presidente del Gobierno José María Aznar.

Institucionalmente, sólo ha faltado la Dirección General del Deporte de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha, con la cual el atleta mantiene una estricta incomunicación.

## FÚTBOL - DIVISIÓN DE HONOR JUVENIL

### El Toledo juvenil aún no ha pisado la hierba

R. D. J.  
Toledo

"No es normal que, jugando toda la liga como vamos a hacerlo sobre hierba, a estas alturas de la pretemporada no hayamos pisado la misma", ha comentado el nuevo entrenador del Toledo juvenil de la División de Honor, Mario Martín.

El Toledo juvenil podría empezar los partidos de liga en el estadio Carlos III, pero esto aún no es seguro. Hasta ahora, como es preceptivo, el equipo ha entrena-

do en el campo de tierra anexo al Salto del Caballo.

Hace unos días el cuadro toledano venció al Soliss por un concluyente 6-0; ayer jugaba contra el Talavera.

Mario Martín tiene mucha fe en su equipo. Dice que tiene calidad y que, una vez cogido un puesto cómodo en la clasificación, no van a "renunciar a nada".

La plantilla, compuesta por 23 futbolistas, ya está cerrada, aunque el técnico no descarta alguna incorporación.



El equipo espera los nuevos campos como agua de mayo

D. P.

## POLIDEPORTIVO

### La Semana del Deporte de Piedrabuena termina hoy

EFE  
Piedrabuena (Ciudad Real)

El redactor gráfico del diario AS Jesús Rubio ha destacado "la trascendencia de la información deportiva como elemento básico para la difusión del deporte", durante su intervención en la II Semana del Deporte, que se celebra estos días en el municipio ciudadrealeño de Piedrabuena.

En el transcurso de una conferencia, Rubio analizó el estado actual que vive el deporte en España, del que dijo que vive "un momento dulce" a tenor de los últimos éxitos obtenidos en competiciones como el último Europeo de atletismo o los Campeonatos de Europa de natación.

### PAPEL DE LOS MEDIOS

Por otro lado comentó el papel que juegan los medios de comunicación en los éxitos deportivos, así como la importancia que la fotografía tiene actualmente en la información que ofrecen los periódicos deportivos.

El redactor gráfico del diario AS destacó la relación entre los periodistas y redactores gráficos con los deportistas, al tiempo que relató un importante número de anécdotas vividas a lo largo de su trayectoria profesional durante la cobertura de diferentes campeonatos.

Durante la celebración de la II Semana del Deporte, organizada por la Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Piedrabuena, un importante número de jóvenes han podido participar en numerosas actividades.

La Semana del Deporte finaliza hoy con la celebración de una marcha cicloturista y la clausura de la exposición de fotografías cedidas por el diario AS, que ha permanecido abierta al público en la sala de exposiciones del Centro Cultural del Consistorio de Piedrabuena.

## KARATE

### Julio Cuadra ha sido propuesto para recibir una medalla de oro

LA TRIBUNA  
Toledo

El karateka toledano Julio Cuadra, campeón de España y medalla de bronce en el Europeo, ha sido propuesto por la Federación Regional de este deporte para la obtención de la medalla de oro en los Premios y Distinciones al Mérito Deportivo en CLM.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

**CAZA**

# Empieza la caza en media veda con buenos augurios

El periodo de caza acaba de comenzar y se extenderá hasta el próximo 15 de septiembre

LA TRIBUNA  
Piedrabuena (Ciudad Real)

El presidente de la Federación de Caza de Castilla-La Mancha, José María González, ha señalado que las perspectivas en la región son "buenas" de cara al inicio de la apertura de la caza en media veda, que ya ha comenzado y que se prolongará hasta el próximo 15 de septiembre.

González comentó que los más de 35.000 cazadores federados aguardaban "con expectación" el inicio de la temporada de caza en la que se podrán abatir piezas de codorniz, tórtola común y paloma torcaz, además de lo establecido con carácter general.

El presidente de la Federación de Caza de Castilla-La Mancha explicó que la presencia de paloma torcaz está generalizada en toda la región, mientras que especies como la tórtola se encontrarán en aquellos territorios donde abunde, principalmente en los de girasol.

**LA CODORNIZ**

Respecto a la codorniz, comentó que es la pieza que resulta más difícil de encontrar debido a que su presencia se asocia a las zonas húmedas y con presencia de abundante alimento de trigo.

José María González señaló, coincidiendo con el levantamiento parcial de la veda de caza, que es necesario que todas aquellas personas que salgan al campo



35.000 cazadores aguardaban con expectación la apertura de la caza

Archivo

guarden algunas precauciones para garantizar la seguridad de los cazadores y el entorno.

**APELACIÓN A LA PRUDENCIA**

En este sentido, González apeló a la prudencia de los cazadores para evitar los accidentes con las armas de fuego, al tiempo que recordó la obligatoriedad de todos

los cazadores a disponer de un seguro que cubra este tipo de incidentes.

Por otro lado, pidió a los cazadores que extremen las medidas para evitar que se produzcan incendios forestales por algún descuido, recordando que "todas las precauciones son pocas si se quiere colaborar en la conservación

del patrimonio".

Los días hábiles de la media veda serán los jueves, domingos y festivos de carácter nacional en los terrenos cinegéticos de aprovechamiento común y jueves, sábados, domingos y festivos en los terrenos sometidos a régimen cinegético especial, según ha detallado la Regional.

**FÚTBOL**

## Los campos de hierba artificial podrían iniciarse en septiembre

R. D. J.  
Toledo

Al entrenador del Toledo B, David Rodríguez, le han comunicado que el inicio de las obras de construcción de los nuevos campos de hierba artificial que van aliviar en parte la carencia casi total de este tipo de campos en Toledo, se va a iniciar en el mes de septiembre.

"Eso es lo que me han dicho, pero habrá que esperar, porque la fecha se pospone una y otra vez", comenta el entrenador del conjunto filial del CD Toledo.

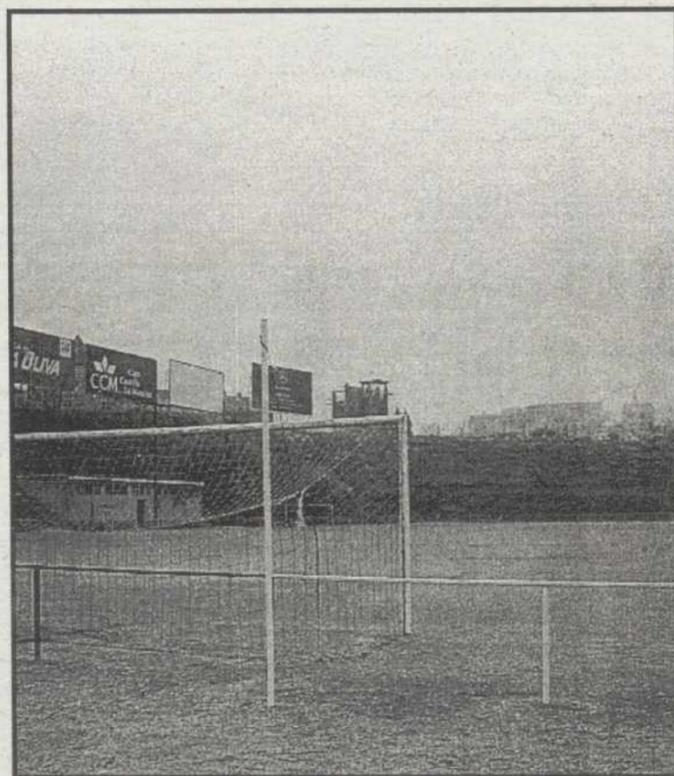
Al parecer, se ha podido apreciar que los preparativos para el inicio de las obras ya se han iniciado, por lo que todo parece indicar que en septiembre, por fin, comenzará la edificación.

El director general del Deporte, Francisco Javier Martín del Burgo, afirmó en su día que en el transcurso de la temporada que está a punto de comenzar se podría hacer uso de los campos.

Del Burgo adelantó que, en el campo anexo al Salto del Caballo, el césped podrá ser usado antes del conjunto de la obra, la cual abarca además una grada y vestuarios.

En el partidillo que el CD Toledo jugó contra el filial en el Salto del Caballo, muchos aficionados echaban en falta que no hubiesen empezado ya las obras.

No se construirán gradas en el campo que se habilitará sobre el actual de tierra de la Escuela de Gimnasia.



Los aficionados esperan ansiosos los campos

David Pérez

**CICLISMO**

## El monumento a Sanroma ya ha sido instalado en Almagro (C. Real)

ALMAGRO  
(Ciudad Real)

El monumento dedicado al ciclista Manuel Sanroma Valencia fue instalado en la avenida que ya lleva su nombre de la localidad de Almagro (Ciudad Real), dentro del nuevo recinto ferial y deportivo almagraño, donde el próximo día 23 de agosto se inauguran las fiestas patronales.

El grupo escultórico, que muestra al velocista entrando triunfante en meta seguido de otros cuatro corredores, es obra del artista de Valdepeñas José Lillo y ha sido costeado en su mayor parte por los propios almagraños a través de actos deportivos y musicales que organizó la peña constituida tras su fallecimiento.

Dicha peña informó de que, para el otoño, se espera realizar un acto oficial de inauguración, una vez que haya terminado la temporada ciclista, al objeto de contar con la presencia de antiguos compañeros del "sprinter", así como con la de comentaristas y directivos del mundo del pedal, momento en el que se descubrirá una placa conmemorativa.

Asimismo, la peña informó de que se invitará al acto al vicepresidente del Gobierno, Mariano Rajoy, que en la fecha del accidente era ministro de Cultura y Deportes y que se desplazó a Almagro para entregar a los padres del deportista la medalla al mérito deportivo, concedida a título póstumo.

El grupo escultórico, en bronce, tiene casi cinco metros de altura, va instalado sobre una plataforma, sustentada a su vez en un gran pedestal, ambas partes unidas por media circunferencia que representa los dientes del piñón de una bicicleta.

**FÚTBOL**

## El Tomelloso le ganó al CD Los Yébenes el Trofeo de la Junta de CLM

LA TRIBUNA  
Toledo

El encuentro correspondiente al Trofeo de la Junta de CLM, disputado entre el CD Los Yébenes y el Tomelloso C.F. (en calidad de campeón de Primera División Autonómica y Tercera División respectivamente), celebrado en la localidad de Los Yébenes, tuvo que dirimirse en la tanda de penaltis, de la que resultó vencedor el Tomelloso, quien se proclamó vencedor.



Consumiendo productos  
de nuestra tierra  
ayudamos a  
nuestras  
empresas  
e invertimos  
en nuestro futuro.

Es un mensaje de

**La Tribuna**  
DIARIO INDEPENDIENTE de Toledo

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

## Feria Taurina de Ciudad Real 2002



**TOROS** EN LA SEGUNDA DE FERIA SE CORTARON CUATRO OREJAS Y EL FANDI SALIÓ A HOMBROS POR LA PUERTA GRANDE

# “Enfandilados”

### PLAZA DE CIUDAD REAL

#### TOROS

Seis toros de Sancho Dávila, procedencia Marqués de Domecq, de aceptable presencia, de irregular juego y blandos en general. Los mejores primero y tercero

#### MATADORES

**Finito de Córdoba** • (Corinto y oro) Oreja protestada y pitos

**El Cordobés** • (Grana y oro) Oreja con petición de la segunda y saludos desde el tercio

**“El Fandi”** • (Gris plomo y oro) Oreja y oreja. Salíó a hombros

#### PLAZA

Dos tercios de entrada en tarde bochormosa.

#### RAFAEL ZALDIVAR Ciudad Real

Cambió la decoración como aventurábamos en la crónica de ayer, gracias al Fandi y también, a los pupilos de Sancho Dávila, que tuvieron una aceptable presentación, aunque bajara alguno, ofreciendo un juego irregular. Si bien, hay que decir que comparados con los del día anterior, se les pudo sacar mucho mayor provecho. Tuvieron nobleza pero pecaron de flojedad, sobre todo los lidiados en 4º, 5º y 6º bis. El sexto de lidia ordinaria, fue una lástima, porque no podía con su alma y tuvo que ser devuelto a los corrales.

El mejor del encierro, para mi gusto, fue el primero, un toro montado arriba y abierto de cuerna. Tenía una embestida franca, aunque “Finito”, no terminó de acoplarse del todo. Estuvo técnico, fácil y cortó una oreja protestada. El berreón segundo tenía pocas fuerzas, y por eso se defendía al final de los muletazos; el tercero, parecía el toro ideal para David Fandila, pero a mitad de la faena se quedó corto. Claro que el Fandi obliga mucho a sus oponentes por el tema de las banderillas y estos acababan quedándose sin motor. El cuarto fue blando desde el principio y renqueó tras su encuentro con el caballo. Claudicó en banderillas y el público pidió su devolución. El quinto, castaño, fue sosísimo, distraído y sin chispa. El sexto bis, ofensivo por delante, muy justo de fuerzas. En resumidas cuentas, a la corrida le faltó motor; pese a todo, se dejaron torear y hubo toros más que aprovechables.

La primera mitad estuvo más entretenida, pues los tres espadas cortaron oreja y fue de menos a más, subiendo el diapason, el Fandi en el tercero. Juan Serrano, estuvo aseado, en una labor que empezó con la diestra alargando la embestida y que fue subiendo enteros a medida que se fue confiando. Sin embargo, al cambiar de mano, no terminó de acoplarse. Volvió a la diestra y brilló en los de pecho y por bajo. En resumen,



“El Fandi” en un excelente par asomándose al balcón

Tomás Fernández

algo frío. Media caída y descabello certero. Oreja protestada que el matador entregó al peonaje.

Al segundo, Manuel Díaz, lo recibió por verónicas sin más, y tras un puyazo mal colocado, y un tercio de banderillas en el que el cornúpeto abrió la boca, estuvo entonado, algo forzado, pero con un concepto serio del toreo. Las series tenían que ser cada vez más cortas, por eso acabó la res dando cabezazos y defendiéndose. Valiente, el espada se metió entre los cuernos, apurando al máximo. Medios pases en la misma cara y una voltereta que le supuso un corte en el cuero cabelludo; amén de un varetazo en la pierna. Lo mejor, la estocada que recetó cayendo el toro en el acto. Oreja con petición de la segunda.

“El Fandi”, que atraviesa una racha extraordinaria, dio larga cambiada y unas verónicas con la “pata p’alante” que encendieron al público. Las cerró con vistosa serpentina. Tras el puyazo y el intento de clavar los pitones en la arena, -ayer ocurrió en varias ocasiones- quitó por navarras y revolterera final. Con los rehiletes, presentó sus credenciales en un buen par primero, otro algo trasero, y uno “de violín”, sencillamente magistral. Espectacular y variado, enfandiló a todos.

Tuvo el detalle de brindar a “Calatraveño”, que ayer cumplía 34 años de su alternativa, y sin pensárselo dos veces echó las rodillas en tierra dando pases por al-

to, cerrados con uno de pecho soberbio. Prosiguió en redondo, con muletazos largos, bajando la mano y ligados con el de pecho. Toda la labor la ejecutó muy centrado, aunque el cornúpeto le punteara al final. Otra serie corta con la zurda cerrada con afarolado; dos molinetes y dos de pecho como colofón. La pena fue el borrón final, cuando la estocada cayó baja y produjo abundante vómito. Perdió la segunda oreja precisamente por eso. La suerte suprema es importantísima y Ciudad Real una plaza seria.

En el cuarto Finito se limitó a los pases de tanteo y a matar de media. Mal los peones al encararse con el público

El cordobés en el quinto, un toro sin chispa, comenzó de rodillas y continuó a media altura luciendo templanza. Hubo poca transmisión en su quehacer pese a que dio pases de buena factura. Valiente, con un sitio que no se lo niega nadie, estuvo tesonero y tratando de arrancar otra oreja. La pena fue los siete pinchazos y el descabello final.

En el último de la tarde, el Fandi lo recibió con prisas y volvió a derrochar afición tanto al llevarlo al caballo como en el quite posterior por saltilleras. Con los palos no tiene competencia y volvió a deleitar en tres pares espectaculares. Faena templada aunque con el toro quedado; las series cortas rematadas con abaniqueo final. Se llevó otra oreja y salió a hombros.



El Cordobés en un buen natural

Tomás Fernández



“Calatraveño” recibe el brindis de manos de “El Fandi”

Tomás Fernández

**BOLSA DE TRABAJO**

**IMPORTANTE GRUPO NACIONAL DE EXPANSIÓN, SELECCIONA PERSONAL PARA SU FABRICA EN CUENCA: ELECTRICO INDUSTRIAL**

Buscamos una persona con cualificación técnica (FP II rama eléctrica, con conocimientos en las siguientes materias:

Autómatas Programables y Variadores de Velocidad.  
**MECANICO INDUSTRIAL.**

Buscamos una persona con cualificación técnica (FP Mecánica), con conocimientos en las siguientes materias: Hidráulica, Neumática, Soldadura, Torno y Presa. En ambos casos es aconsejable una experiencia de dos o tres años en un puesto similar, (no limitativo) siendo necesario que la persona posea iniciativa, capacidad organizativa y este acostumbrada a trabajar en equipo. Los interesados pueden enviar su solicitud urgentemente al apartado de correos 125 de Cuenca.

**GANE DE 100.000 A 500.000pts mensuales**, cultivando setas de gran consumo para AGROMA. Escribir enviando sello 60 céntimos a AGROMA, Séneca, 9, 08006. Barcelona llamar 93 218 81 16. En señamos acultivar y vendemos semillas.

**"Niños de la Calle" de Guatemala, India, Sudán...**

HOY la calle.  
MAÑANA la cárcel  
o un oficio con su ayuda

**DONATIVOS** "BBVA" cta. cte. nº 01827594/37/0209612936.  
"BSCH" cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS  
Madrid: 28008, Ferraz, 81. Tel. 91 455 17 28 / e-mail: pcuria@misionesalesianas.org  
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º. Tel. 93 491 40 34.

**BOLSA DE SERVICIOS**

no necesito subir 20 metros

**SE DAN CLASES DE MODELADO Y TALLA EN MADERA**

**HORARIO FLEXIBLE**

**639 22 23 38**

COLABORA CON LOS QUE AYUDAN DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FINAL



**20 AÑOS DE ACCIÓN, 20 AÑOS DE RESULTADOS**

En Ayuda en Acción contribuimos día a día a través del apadrinamiento a lograr grandes cambios en los países más desfavorecidos. Tú también puedes ayudar.

**LLAMA Y APADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO**  
**902 402 404**

[www.ayudaenaccion.org](http://www.ayudaenaccion.org)

**SÍ, DESEO RECIBIR MÁS INFORMACIÓN SIN COMPROMISO.**

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN \_\_\_\_\_ LOCALIDAD \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
C/ INFANTAS, 38. 28004 MADRID. C/ BALMES, 32, 3º. 08007 BARCELONA. C/ MAESTRO CLAVÉ, 10 - PUERTA 2. 46001 VALENCIA.



"Los datos facilitados serán incorporados a la base de datos de la Fundación Ayuda en Acción para poder informarle sobre la Organización. Puede acceder, modificar, cancelar u oponerse a los mismos dirigiéndose por escrito a Ayuda en Acción, c/Infantas, 38. 28004 Madrid"

DOMINGO 18 de agosto de 2002

## AGENDA CULTURAL

### MÚSICA

II Edición de los Conciertos de Verano "Música de las Tres Culturas", en el claustro de San Pedro Mártir, a las 22:00 horas

-Domingo 18 de agosto, recital de Eduardo Paniagua, que interpretará "Morada del corazón".

Actuación de Manuel Molina, Ballet Azahara y José Alba

-Domingo 18, 22:30 horas, en la carpa de La Peraleda.

Festival de grupos de música de Toledo

-Lunes 19, 22:30 horas, en la carpa de La Peraleda. Entrada gratuita.

Concierto de David Bustamante y Verónica

-Sábado 24 de agosto, en el campo "El Amarguillo" de Consuegra.

Concierto del guitarrista Antonio de Toledo

Viernes 6 de septiembre, a las 23 horas, en el Café Teatro "El Pícaro".

Concierto del percusionista brasileño Rubem Dantas

Viernes 13 de septiembre en el Café Teatro "El Pícaro".

Concierto de Antonio Vega

Viernes 20 de septiembre en el Café Teatro "El Pícaro".

Concierto de música étnica con Seydu

27 de septiembre, en "El Pícaro".

Concierto de Chenoa y David Bisbal

13 de septiembre, en Toledo.

Conciertos de jazz en la terraza del Miradero del Corralillo de San Miguel

Los viernes hasta el 13 de septiembre.

**TEATRO INFANTIL**

"Las aventuras de Papadopolus"

-Domingo 18, 21:30 horas, en el Paseo de Merchán.

**ESPECTÁCULOS**

Fiesta infantil con karaoke

-Martes 20, 21:30 horas, en la carpa de La Peraleda. Entrada libre.

Espectáculo piromusical

-Martes 20, 24 horas, en el recinto ferial.

**BATALLA MEDIEVAL**

En Consuegra este fin de semana

Para adquirir entradas, precio de 9 euros y gratis para los menores de 10 años, llamar al teléfono 902-405-902, más información en el teléfono 925 47 57 31 y en: [www.consuegramedieval.com](http://www.consuegramedieval.com)

## CINES

### TOLEDO

#### MULTICINES MAYORAL

**SALA A**  
DRAGONFLY LA SOMBRA DE LA LIBE-LULA 17.15 - 20.00 - 23.00

**SALA B**  
SCOOBY-DOO 17.15

**SALA C**  
PANICO NUCLEAR 20.00 - 23.00

**SALA D**  
JIMMY NEUTRON EL NIÑO INVENTOR 17.15 - 20.00

**SALA E**  
EL OTRO LADO DE LA CAMA 23.00

**SALA F**  
STUART LITTLE 2 17.15 - 20.00

**SALA G**  
ASTERIX Y OBELIX MISION CLEOPATRA 23.00

#### MULTICINES MARÍA CRISTINA

**SALA 1 - CERRADA POR VACACIONES**

**SALA 2**  
LA EDAD DE HIELO 17.15

**SALA 3**  
ARAC ATTACK 20.00 - 23.00

**SALA 4**  
EL EMBOLAO 17.00 - 20.00 - 23.00

**SALA 5**  
WINDTALKERS 17.00 - 20.00 - 23.00

#### TORRIJOS

#### MULTICINES BENIDORM

**SALA A**

**SALA B**  
STUART LITTLE 2 22:15

**SALA C**  
9 DÍAS 22:00

**SALA D**  
TERRAZA DE VERANO 9 DÍAS 22:30

#### TALAVERA

#### MULTICINES CALDERON

**SALA 1**  
LA EDAD DE HIELO (ICE AGE) 17:30

**SALA 2**  
TODA LA VERDAD 20:00 y 22:30

**SALA 3**  
MOMO 17:30

**SALA 4**  
REPLI-KATE 20:00 y 22:30

**SALA 5**  
SPIDERMAN 17:30, 20:00 y 22:30

#### MULTICINES CINEBORA

**SALA 1**  
WINDTALKERS 18:00 y 22:30

**SALA 2**  
PANICO NUCLEAR 17:30, 20:00 y 22:30

**SALA 3**  
STUART LITTLE 2 17:30, 20:00 y 22:30

**SALA 4**  
ASTERIX Y OBELIX. Misión Cleopatra 17:30 - 20:00 y 22:30

**SALA 5**  
JIMMY NEUTRON 17:30 - 20:00 y 22:30

**SALA 6**  
ARAC ATTACK 17:30 - 20:00 y 22:30

## MONUMENTOS

### TOLEDO

**Museo de Santa Cruz**  
Miguel de Cervantes, 3. Tfno 925 22 10 36.

**Museo de Arte Contemporáneo**  
Bulas viejas. 15. Tf. 925 22 78 71. En obras.

**Museo de los Concilios**  
San Clemente, 4. Telf. 925 22 78 72

**Taller del Moro.**  
Taller del Moro s/n. Telf. 925 22 71 15

**Casa Museo del Greco**  
Samuel Levi 3. Telf. 925 22 40 46

**Monasterio de San Juan Reyes.**  
Reyes Católicos. 21. Telf. 925 22 38 03.

**Museo de la F. Duque de Lerma.**  
Hospital de Talavera. Telf. 925 22 04 51

**Museo de Sto. Domingo el Antiguo**  
Plza Sto Domingo el Antiguo Tfno: 22 29 30

**Museo Sefardi -Sinag. del Tránsito**  
Samuel Levi 3. Telf. 925 22 36 65. En obras.

**Museo de Tesoro Catedralicio**  
Catedral. Arco del palacio. Telf. 925 22 22 41.

**Parroquia de Santo Tomás**  
Plaza del Conde 1. Telf. 925 2560 98

**Sinagoga Santa María Blanca**  
Reyes Católicos, 4. Telf. 925 22 72 57

**Museo del ejército**  
Cuesta de Carlos V. Telf. 925 22 16 73

### TALAVERA

**Museo de Cerámica Ruiz de Luna.**  
San Agustín el Viejo, S/N.

Telf. 925 44 20 00.

**EL TOBOSO**  
Casa Dulcinea José Antonio, s/n. Telf: 925 19 72 88

### CONSUEGRA

**Museo Arqueológico (Plaza de España)**

**VILLACAÑAS**

**Museo de la Tía Sandalia**  
Telf. 925 16 04 28

**Museo del Silo** Telf: 925 16 04 28

### ESQUIVIAS

**Casa Cervantes** Plaza de Cervantes. s/n. Telf: 925 54 46 32

### GUADAMUR

**M. de costumbre y arte popular**  
Ermita de San Antón. Telf: 925 37 03 01

## EXPOSICIONES

### TOLEDO

**Museo de Santa Cruz**

\* Exposición permanente de la Colección Carranza.

\* Exposición "Re-Pintar Altamira. Un viaje al Paleolítico Superior", hasta el 25 de octubre.

"La Galería", calle Alfonso XII

\* Exposición "Luz de luz", que exhibe 20 obras del artista gaditano Francisco Rodríguez Andrade, hasta mediados de agosto.

**Centro de Arte "Julían Simón", Plaza San Vicente**

\* Exposición de arte permanente.

**San Pedro Mártir**

\* Exposición "Arte e ideología", que reúne obras de jóvenes castellano-manchegos.

**Mezquita de Tornerías**

\* Exposición del Taller "Alarife", de la artista Gregoria López Aguado, durante los meses de julio y agosto.

**Sala de Exposiciones del Archivo Histórico Provincial**

\* Exposición "Vidrieras", del artista gallego José Fernández Campos "Alaxe", hasta el 18 de agosto.

## CONCURSOS Y CONVOCATORIAS

### III Tercera Edición del Premio Novela Histórica Alfonso X

Convocado por CCM y Ediciones Martínez Rocal, del grupo Planeta, podrán participar todos los escritores, cualquiera que sea su nacionalidad, que presenten novelas originales e inéditas. Se otorgará un primer premio de 42.071, 85 euros, y un accésit de 12.020,24 euros a la obra finalista. La admisión de originales se abre el 1 de septiembre y se cierra el 31 de diciembre de 2002, y el fallo del jurado se hará público en marzo de 2003. Más información en la Obra Social y Cultural de Caja Castilla-La Mancha, Palacio de Benacazón, c/ Recoletos 1, Toledo, ó en el Tf: 925 22 57 96.

### Primer Certamen Fotográfico "Osborne Selección"

Con el tema "El mundo del vino en España", cada autor puede participar con un mínimo de tres y un máximo de seis obras, que deberán ser originales e inéditas. Plazo hasta el próximo 10 de septiembre a las 22 horas.

Se otorgarán un primer premio de Máster de Fotografía y Curso Profesional Digital de fotografía en el Centro EFTI de Madrid o Valencia, valorado en 6.000 euros; un segundo premio de curso Profesional de fotografía y curso digital valorado en 3.000 euros; y un tercer premio de curso Profesional de fotografía y curso digital valorado en 3.000 euros. Las 50 obras más relevantes se exhibirán en la Sala de Exposiciones de la Bodega Osborne de Malpica.

### Primer Premio de Novela Picaresca

Convocado por la Asociación Cultural "Grano de Arena", podrán participar todos los escritores, cualesquiera sea su nacionalidad, que presenten novelas originales e inéditas, no premiadas en ningún certamen, escritas en lengua castellana y que respondan al género picaresco. Se otorgará un único premio de seis mil euros a la novela que reúna mayores merecimientos, pudiendo quedarse desierto el premio, y la obra ganadora será publicada en la Editorial Azacanes, de Toledo. La admisión de originales termina el 31 de diciembre de 2002 y deberán ser remitidos a la dirección: Asociación Cultural Grano de Arena. C/ Cadenas, 6. 45001 Toledo. España. El fallo del jurado se hará público la última semana de marzo de 2003.

### XXII Concurso Regional Castilla-La Mancha de Cuchillería

Convocado por la Asociación de Cuchillería y Afines (APRECU), los interesados deberán comunicar su participación antes del 30 de agosto y cada candidato podrá presentar sólo una pieza a cada tema convocado. Los trabajos se podrán presentar hasta el 7 de septiembre en las oficinas de Aprecu, Polígono Campollano C/B, nº11 (B)-Albacete, o en el Salón de Exposiciones del Edificio Ferial. En la modalidad de "Artesanía", se otorgará premios en los temas "Reproducciones de navajas antiguas de Albacete"; "Navaja libre"; "Cuchillo de monte"; "Navaja clásica albaceteña"; "Navaja conmemorativa del 25 Aniversario de Aprecu"; y "Libre". En la modalidad de "Industriales", se concederán galardones en los temas "Mejor conjunto de cuchillos de oficio"; "Mejor cuchillo de cocina, mesa u oficio"; "Mejor navaja de serie"; "Pieza más original"; y "Mejor vitrina industrial". El fallo de los premios será el 9 de septiembre, a las 14 horas, en el recinto ferial de la Exposición.

## TELEVISIONES LOCALES Y REGIONALES

### TELE TOLEDO

08:00 Teletienda	21:00 Dos butacas por favor
14:00 J.J. Castillo	21:30 Teletienda
14:30 Dibujos	22:00 A campo abierto
15:00 Informatio punto com	23:00 Pelicula
15:30 Tertulia Danza Española	24:00 Meridiano 0
18:00 Dibujos	00:30 Teletienda
18:30 Teletienda	
19:30 Sobre ruedas	
20:00 M. Q. Masco	
20:30 Documental	

### CANAL DIOCESANO

15:55 Magnificat
16:00 Querubines
17:00 Documental
18:00 Santa misa
19:00 La tierra de la esperanza
20:00 David TV
20:30 Memoria de un año
22:00 La familia de la noche
23:00 EWTN
23:55 Salve Regina y conexión EWTN

### LOCALIA TELEVISIÓN

09:30 Jaula de Pillos: Albert, el quinto mosquetero/ Hattori el Ninja/ ¡Qué viene el lobo!/ Bots Master
12:00 Concierto: "Offspring"
12:30 Serie: Doctora Quinn
13:30 Un mar de regatas. III Trofeo S.A.R Felipe de Borbón, regata Cantabria gran reserva
14:00 World Sport
14:30 Noticias Localia
15:00 Local de cine

### TVE-CLM

15:30 Hollywood en persona: "Meg Ryan"
16:00 Cine: "Gunsmoke 2: El pistolero Dodge"
17:45 Muy personal
18:00 Un mar de regatas: Trofeo Costa Blanca en Denia
18:30 Documental BBC: "Vida y muerte en el siglo XXI: plagas del futuro"
20:30 El Pretexto
21:30 World Sport
22:00 Cine: "Story, sangre caliente"

**La Tribuna** El dial de Toledo

91.5 FM CADA 100 MHz 92.5 FM SER 100 MHz 93.5 FM 100 MHz 94.2 FM PRINCIPALES 100 MHz 95.4 FM CADA 100 MHz 97.1 FM COPE 100 MHz 98.3 FM Radio Santa María 100 MHz 99.9 FM RNE 100 MHz 100.5 FM RNE 100 MHz 101.6 FM RADIO AOUH 100 MHz

## ■ FÚTBOL ITALIANO

### El inicio del 'Calcio' en riesgo por la falta de acuerdo sobre los derechos de TV

EFE  
Roma

La falta de un acuerdo para la percepción por ocho equipos de la Serie A italiana de los derechos de transmisión de partidos en sistema codificado amenaza con retrasar el inicio del campeonato, previsto para el primero de septiembre.

De los dieciocho equipos que componen la Serie A, diez de ellos ya han cedido los derechos de transmisión de sus partidos a las dos plataformas digitales existentes (Stream y Tele+), pero desde hace varias semanas no hay avances en la negociación de los ocho restantes: Atalanta, Chievo, Brescia, Piacenza, Empoli, Como, Modena y Perugia.

Estos ocho equipos han creado un consorcio para defender sus derechos y han calificado de "irrespetuosa" la oferta de cuatro millones de euros.

El club que más percibe, el Juventus, ingresó la temporada pasada 49 millones de euros por los derechos de sus partidos en codificado, mientras Milán e Inter ganaron 43,8 millones cada uno y el Roma 37,7 millones de euros.

El martes próximo tendrá lugar una asamblea de la Liga de Fútbol Profesional que puede convertirse en la última oportunidad para salvar las fechas previstas del campeonato, aunque algunos de los protagonistas de esta historia son pesimistas.

## ■ SERIES LA SERIE SE SITÚA, DÍA TRAS DÍA, ENTRE LOS 10 PROGRAMAS MÁS VISTOS

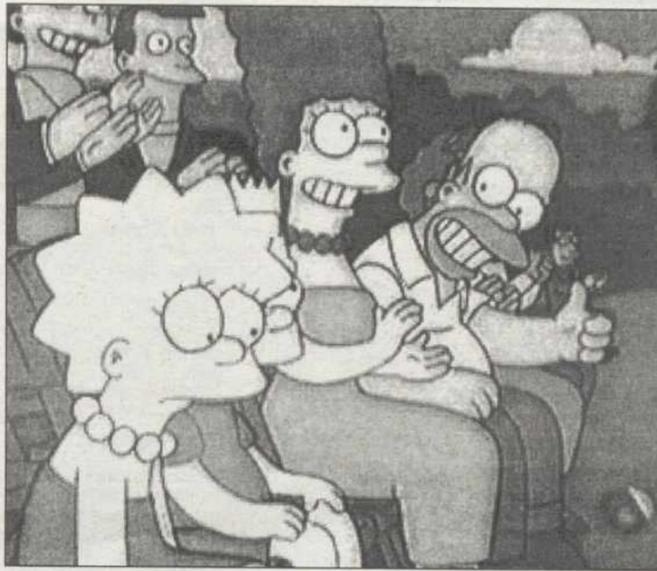
# Larga vida a 'Los Simpson'

Tras trece años en antena, son los dibujos con más éxito del planeta

PAULA DE LAS HERAS  
Madrid

Nacieron deprisa y corriendo, mientras Matt Groening, su progenitor, esperaba a ser atendido en las oficinas del productor James L. Brooks. Hoy, 13 años después, Los Simpsons son los dibujos animados más vistos del Planeta. Cerca de 60 millones de espectadores siguen semanalmente (o incluso, a diario, como en España) las aventuras de la familia más iconoclasta e irreverente de la televisión. La fuerza de esta serie —que ha sido traducida al swahili e incluso al latín— es tal, que hasta se ha convertido en asignatura universitaria en Escocia. Antena 3 ha dado con una mina que parece no tener fin.

Cuando en el mes de abril su creador admitió que, con el paso del tiempo, cada vez resulta más difícil sorprender "no sólo a la audiencia, sino a nosotros mismos", los programadores de medio mundo se echaron a temblar. La mayoría creyó ver en estas palabras el anuncio soterrado de un cercano punto y final. Y el revuelo que se armó fue de tal calibre que a los pocos días Groening tuvo que emitir un desmentido. "Los Simpsons —afirmó— vivirán nuevas aventuras incluso mucho después de que yo mismo esté en la tumba, lo que ya de por sí resulta una idea bastante escalofriante". En realidad, a juzgar por la respuesta del público español, no hay mucho de que preocuparse. En Antena 3 los capítulos de temporadas anteriores —que en la actualidad se emiten de lunes a domingo a las 14:30 horas— tienen el mismo éxito que los de la decimotercera entrega.



Día a día, el fenómeno 'Simpson' crece en todo el mundo

Día tras día se sitúan entre los 10 programas más vistos de la jornada. Los fieles seguidores de estos seres amarillos, críticos y mordaces —unos 2,5 millones de españoles, según los datos de la cadena— no tienen inconveniente en reír una y otra vez con las mismas historias. Ya pasó con otras series cómicas como 'El príncipe de Bell Air' o 'Cosas de casa', explotadas por la privada hasta la extenuación, pero el caso de 'Los Simpsons' es aún más especial.

### RETRATO IRÓNICO

¿Qué secreto encierran el poco ejemplar Homer, la sufrida Marge, la pizpireta Lisa, el gamberro Bart y la observadora Maggie? Es difícil de decir. La familia Simpson, amén del resto de los perso-

najes que habitan en la imaginaria Springfield, son un reflejo irónico y a veces cruel de la sociedad norteamericana. Desde su mesa de trabajo, los 20 guionistas de la serie se han atrevido con todo los tabúes posibles, saltándose con ello a la torera los prejuicios de una de las civilizaciones más puritanas y conservadoras del mundo occidental.

De hecho, en su primera época la serie —la primera de dibujos animados que ocupó el horario de máxima audiencia desde 'Los Picapiedra', en 1960— despertó el recelo de los padres más angustiados por la educación de sus hijos. Sin embargo, con el paso del tiempo, fueron esos mismos padres quienes sucumbieron a los encantos de la creación de Groening.

## CRÍTICA DE TV

JOSÉ JAVIER ESPARZA

# Mitos

A niversario de la muerte de Elvis Presley: todos los canales dedican largos minutos al mito. Hace dos semanas, aniversario de Marilyn Monroe: idéntico ritual de alabanza del ídolo. Ambos fueron grandes estrellas. Ambos fueron colmados de gloria en vida. Ambos se destrozaron deliberadamente. Hay algo profundamente ejemplar, como un relato de tiempos arcaicos, en este trabajo con el que la sociedad del espectáculo capta a sujetos del común, los convierte en ídolos y luego los destruye lenta, concienzudamente. Es un género de homicidio ritual que evoca viejas leyendas sobre tribus primitivas que hallaban a un extranjero, lo convertían en rey y después lo sacrificaban a fuerza de placeres, de comida a mansalva, de licores sin freno, de sexo sin tregua: al tercer día de tortura, el chivo expiatorio suplicaba a gritos que alguien pusiera fin a su vida —lo cual, por supuesto, nadie hacía, porque el objetivo final era, precisamente, no sólo que el individuo deseara morir, sino, sobre todo, que no pudiera hacerlo, hasta que la locura y la desesperación culminaran por sí solas el sacrificio. Es dudoso que estas tribus hayan existido alguna vez, fuera de la leyenda y de la atmósfera de Las mil y una noches. Hoy sí existen: este Occidente del Espectáculo ha hecho realidad el fantasma de la muerte cruel por placer ininterrumpido, y así hace surgir individuos a los que rodea de todos los privilegios hasta que ellos mismos piden a gritos morir.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros																		
41800.....600		41801.....660		41802.....600		41803.....600		41804.....660		41805.....600		41806.....660		41807.....600		41808.....600		41809.....600	
41810.....600		41811.....660		41812.....600		41813.....600		41814.....660		41815.....600		41816.....660		41817.....600		41818.....600		41819.....600	
41820.....600		41821.....660		41822.....600		41823.....600		41824.....660		41825.....600		41826.....660		41827.....600		41828.....600		41829.....600	
41830.....600		41831.....660		41832.....600		41833.....600		41834.....660		41835.....600		41836.....780		41837.....600		41838.....600		41839.....600	
41840.....600		41841.....660		41842.....600		41843.....720		41844.....660		41845.....600		41846.....660		41847.....600		41848.....600		41849.....600	
41850.....600		41851.....660		41852.....600		41853.....600		41854.....660		41855.....600		41856.....660		41857.....600		41858.....600		41859.....600	
41860.....600		41861.....660		41862.....600		41863.....600		41864.....660		41865.....600		41866.....660		41867.....600		41868.....600		41869.....600	
41870.....600		41871.....660		41872.....600		41873.....600		41874.....660		41875.....600		41876.....660		41877.....600		41878.....600		41879.....600	
41880.....7.680		41881.....120.060		41882.....7.680		41883.....600		41884.....660		41885.....600		41886.....960		41887.....600		41888.....600		41889.....600	
41890.....600		41891.....780		41892.....600		41893.....600		41894.....660		41895.....600		41896.....660		41897.....600		41898.....600		41899.....900	
96700.....600		96701.....660		96702.....600		96703.....600		96704.....660		96705.....600		96706.....660		96707.....600		96708.....600		96709.....600	
96710.....600		96711.....660		96712.....600		96713.....600		96714.....660		96715.....600		96716.....660		96717.....600		96718.....600		96719.....600	
96720.....600		96721.....660		96722.....600		96723.....600		96724.....660		96725.....600		96726.....660		96727.....600		96728.....600		96729.....600	
96730.....600		96731.....660		96732.....600		96733.....600		96734.....660		96735.....600		96736.....780		96737.....600		96738.....600		96739.....600	
96740.....600		96741.....660		96742.....600		96743.....720		96744.....660		96745.....600		96746.....660		96747.....600		96748.....600		96749.....600	
96750.....600		96751.....660		96752.....600		96753.....600		96754.....660		96755.....600		96756.....660		96757.....600		96758.....600		96759.....600	
96760.....600		96761.....660		96762.....600		96763.....600		96764.....660		96765.....600		96766.....660		96767.....600		96768.....600		96769.....600	
96770.....600		96771.....660		96772.....600		96773.....600		96774.....660		96775.....600		96776.....660		96777.....600		96778.....600		96779.....600	
96780.....600		96781.....660		96782.....600		96783.....600		96784.....660		96785.....12.600		96786.....600.000		96787.....12.600		96788.....600		96789.....600	
96790.....600		96791.....780		96792.....600		96793.....600		96794.....660		96795.....600		96796.....660		96797.....600		96798.....600		96799.....600	
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
620.....300		901.....360		2972.....1.500		183.....300		114.....360		625.....300		4386.....1.860		987.....300		5928.....1.500		899.....300	
910.....300		91.....180		3822.....1.500		43.....120		604.....360		715.....300		786.....960				738.....300		979.....300	
		1.....60		102.....300				4.....60		925.....300		36.....180						999.....300	
												86.....360							
												6.....60							

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Núm. 96.786 PRIMER PREMIO	7.ª	9.ª	3.000.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultarse la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

DOMINGO  
18 de agosto de 2002

LA 2 20.30 h.

**Línea 900**

El espacio revela las experiencias personales de los sordos y la posible solución al problema: el implante coclear



ANTENA 3 20.00 h.

**'Espejo público'**

El espacio de actualidad esta semana tratará la visita que un año más realiza el rey Fahd de Arabia a Marbella

TELE 5 23.30 h.

**Popstars**

El programa recoge la nueva vida en la residencia, la trastienda de la gala de las chicas del concurso



**TVE 1**

- 6.00 Canal 24 horas (9355895)
- 8.00 TPH Club
  - 8.00 Flipper y Lopaka. (6031)
  - 8.30 Bugs Bunny Show. (1708)
  - 9.00 Proyecto Geeker. (2437)
  - 9.30 Marcelino Pan y Vino. (2049079)
- 10.15 La hora Warner (6053895)
  - 10.20 Scooby Doo y Scrappy. (8610741)
  - 10.30 Looney Tunes. (3591708)
  - 10.40 Supermenas. (41228128)
- 11.15 Grand Prix (R) (97666895)
- 13.55 Cartelera (1561876)
- 14.30 Corazón, corazón (6050)
- 15.00 Telediario 1
  - Presentan María José Molina y Salvador Martín Mateos. (83811)
- 15.55 El tiempo (8938944)
- 16.00 Sesión de tarde
  - \*\* 'Papá y yo'. 2000. 92'. Ed Mills, un jugador de béisbol, se retira cuando su esposa muere en un accidente y se dedica a cuidar a su hija de dos años. Cinco años después, cuando la niña empieza a tener cierta independencia, decide volver a jugar. Ocic: Todos. (649050)
- 18.00 Cine de oro
  - \*\* 'Horizontes azules'. 1955. 107'. Tras la compra de Luisiana, el presidente Tomas Jefferson dispone que su secretario, el capitán Lewis, se ponga al frente de una expedición para cartografiar los terrenos recién adquiridos. Ocic: Todos. (78125893)
- 21.00 Telediario 2

- Informativo presentado por María José Molina y Salvador Martín Mateos (deportes). (789)
- 21.30 Fútbol. Supercopa española
  - Desde el Estadio de Riazor de La Coruña, retransmisión del partido de ida de la Supercopa de España. Deportivo de La Coruña-Valencia. (4753012)
- 23.35 Especial cine
  - \*\* 'Asuntos criminales'. 1999. 88'. Clint Baker, un peligroso asesino que se escapa de la cárcel con la ayuda de su amante, planea con ésta la manera de apropiarse del dinero de su marido para, posteriormente, huir del país. Para conseguirlo, Baker secuestrará al matrimonio junto al que vivirá experiencias traumáticas, llenas de violencia y vicisitudes. Ocic: Adultos. (9948321)
- 1.40 Los siete magníficos
  - 'La caravana' (7). A instancias del juez Prescott, 'los siete' acompañan a una caravana de colonos que se dirige hacia el sur del condado, para instalarse con sus familias en un territorio cedido por el Gobierno y reclamado por Dick O'Say, un emigrante irlandés que asegura haberlos heredado de un antepasado. (9782884)
- 3.15 Canal 24 horas

**TVE 2**

- 6.45 Euronews (8468586)
- 8.00 Concierto (7584857)
- 8.45 Tiempo de creer (8662147)
- 9.00 Fragmentos del mundo (2609)
- 9.30 Pueblo de Dios
  - 'Ángeles de la noche'. (3166)
- 10.00 Últimas preguntas
  - 'Un hogar llamado Basida'. (77673)
- 10.25 Testimonio (6040321)
- 10.30 El día del Señor
  - Santa Misa desde la parroquia Santa Cecilia en Almuquera (Guadalajara). (67050)
- 11.30 Rumores de un río (36166)
- 12.30 Crónicas (1128)
- 13.00 Estadio 2
  - 13.00 Motocross. Campeonato del Mundo (desde Alemania). (23383)
  - 13.05 500 c.c. (2183128)
  - 14.40 250 c.c.
  - 14.00 Windsurf. World Cup Fuerteventura.
  - 14.30 Supercross. Cpto. de España. Cuevas Almanzora. (1349470)
  - 15.30 ADO. Víctor Cano. (36708)
  - 15.40 Piragüismo. Copa del Mundo. Trofeo P. de Asturias. (4985073)
  - 15.55 Reportaje. Iván Raña. (6694760)
  - 16.10 Ciclismo. G. P. de Zurich. (1903321)
- 18.00 VII Festival Internacional de Folklore de Villa Ingenio
  - Desde Gran Canaria, retransmisión de la gala, en la que intervienen varios

- países. (86147)
- 19.00 Directores de película
  - 'Arthur Penn'. (3708)
- 20.00 Bricomanía (609)
- 20.30 Línea 900 (R)
  - 'Sordos que oyen'. (74079)
- 21.10 Otros pueblos. Animalia
  - 'Los caballos de Gengis Khan (Mongolia)'. (6958147)
- 21.45 Mundos perdidos
  - 'La montaña del misterio'. (6442383)
- 22.45 Tesoros perdidos del mundo antiguo
  - 'Japón'. (9588708)
- 23.45 Redes (R)
  - 'El ajedrez'. (5628470)
- 0.45 Festival de Jazz de San Sebastián 2002
  - Con las actuaciones estelares de Bill Wyman Rhythm Kings y Maceo Parker. (8129819)
- 2.45 Cine Club
  - \*\* 'Justicia corsa'. 1941. 95'. Lucian y Mario Frendri, hermanos gemelos y salvados de la matanza de su familia el día de su nacimiento, fueron separados para que su vida no corriera peligro. Con los años, Lucian se convirtió en un cabecilla de bandoleros y Mario fue educado en París.
- 4.25 Cine (92094123)
  - 'Tuvo la culpa Adán'. 1944. 80'.

**ANTENA 3**

- 7.00 Salvados por la campana
  - Serie. (44383)
- 7.20 Megatrix
  - Programa juvenil presentado por Dani, Celia, Tito y Macarrón DJ, que incluye las series de dibujos animados:
    - Punky Brewster.
    - Blossom.
    - Bola de dragón GT.
    - Titeuf.
    - Campeones.
    - Beyblade.
    - Monster Rancher.
    - Detective Conan.
    - Spiderman. (68803012)
- 11.45 Verano noche (Rep.) (85934418)
- 14.30 Los Simpson
  - Serie. (8418)
- 15.00 Antena 3 Noticias 1
  - Informativo con Pedro Piñeras y Óscar Castellanos. (82321)
- 16.00 Multicine
  - \*\* 'Zeus y Roxana'. 1997. 94'. Zeus es un perro travieso, propiedad de un alocado compositor musical. El animal tiene en jaque a todo el barrio debido a sus constantes incursiones en las casas de los vecinos. En una de sus aventuras, se introduce en el barco de una bióloga marina, que está estudiando el comportamiento de los delfines. Ocic: Jóvenes. (9973789)
- 17.55 Rex
  - Serie
  - Doble capítulo. (22814944)

- 20.00 Espejo público
  - Reportajes de actualidad de la mano de Roberto Arce. (6418)
- 21.00 Antena 3 Noticias 2
  - Presentado por Pedro Piñeras y Óscar Castellanos (deportes). \* Incluye el sorteo del cupón de la ONCE. (41741)
- 21.45 Los Simpson
  - Serie.
  - Capítulo 276. (849906)
- 22.15 Vídeos, vídeos
  - Programa conducido por Esther Arroyo, donde se emiten los vídeos caseros que envían los espectadores. (8519741)
- 23.45 Manos a la obra
  - Doble capítulo. Repetición de los capítulos de la serie que cuenta las desventuras y desdichas de dos bañiles, Manolo y Benito. En su currículum figuran las mayores chapuzas a domicilio. (8907079)
- 2.10 South Park
  - Capítulo 43. Serie. (3753364)
- 2.40 Pretender
  - Capítulo 41. Serie. (1043838)
- 3.30 Televenta
  - Telepromoción. (78334432)

**TELE 5**

- 6.15 Camino de Avonlea
  - 'Amigos y familia'. 'Tras la luna de miel'. (3635708)
- 7.30 Sabrina
  - 'Las impresionantes aventuras del capitán Har'. 'Érase una vez...'. 'La excursión'. (1762654)
- 9.30 Pokémon
  - 'El caso de la travesura K9'. (7012)
- 10.00 Club Disney
  - Serie. (3155708)
- 12.15 Zona de choque (348708)
- 12.45 L.A. Heat
  - 'Bandas callejeras'. (2050741)
- 13.30 Walker
  - 'Las hermanas Lynn'. (90876)
- 14.30 Informativos Telecinco 14.30
  - Informativo con Ángeles Blanco. Incluye la información meteorológica. (94692)
- 15.30 Cine fiesta
  - \*\* 'Pánico en el Concorde'. 2000. 90'. El senador Davis sube a bordo del Concorde para negociar la liberación de unos pilotos secuestrados en los Balcanes. Para esta misión, el Pentágono también envía a un grupo especial antiterrorista. Ocic: Jóvenes. (906857)
- 17.30 Cine fiesta II
  - \*\* 'Dadme un respiro'. 1993. 87'. (919321)
- 19.30 Alias
  - 'Un corazón roto'. (7895)

- 20.30 Informativos Telecinco 20.30
  - Presentado por Ángeles Blanco. Incluye la información meteorológica. (14418)
- 21.30 Cine
  - \*\* 'Novios'. 1998. 110'. Arturo, un hombre casado y propietario de un restaurante, vive un apasionado romance con su pinche de cocina, Cristal, la hija de su mejor amigo. Cuando Arturo rompe con ella, ésta decide vengarse. La mejor venganza posible será casarse con Arturo, el hijo de su ex-novio. Ocic: Jóvenes. (44760)
- 23.30 Popstars (28708)
- 1.00 El Club de la Comedia
  - Esta semana actuarán Amparó Baró, Florentino Fernández, Alexis Valdés y Eva Santolaria. (8864890)
- 3.00 Nosolomúsica
  - Espacio de tendencias presentado por Kate Rush. (5938906)
- 3.45 Como se rodó...
  - Documental. (1617548)
- 4.00 Madrugada de cine
  - 'Juguetes de guerra'. 1998. 99'. El joven e inexperto coronel Burton recibe la orden de realizar un estudio sobre la utilidad de un prototipo de vehículo de transporte. Ocic: Jóvenes. (1830068)
- 5.30 Infocomerciales (5844155)
- 6.00 Frontón

**CANAL PLUS**

- 7.55 Golf: PGA Tour (7245741)
- 8.20 Del 40 al 1 (3444960)
- 9.10 Pim, Pam, Plus
  - 9.10 El show animal. (6863876)
  - 9.35 El guerrero Samurai. (6854128)
- 10.00 Cine (cod.)
  - 'Río sin retorno'. 1954. 87'. (3358505)
- 11.40 National Geographic (cod.)
  - 'El cruce del río Mara'. (5210012)
- 12.30 40 latino (76296)
- 13.30 Reportajes Canal +
  - 'Olvidados en el Sáhara'. (85944)
- 14.30 La semana digital (73741)
- 14.55 CNN+. Noticias (9652857)
- 15.00 Zap...zap...zapin (9215)
- 15.30 Cine (cod.)
  - 'El sueño de un campeón'. 2000. 86'. (58654)
- 16.57 Cine (cod.)
  - 'La chica de al lado'. 1999. 87'. A pesar de vivir puerta con puerta y estudiar en el mismo instituto, Nicole y Chase apenas tienen trato. Ella vive obsesionada por la moda, mientras él prefiere comportarse como un rebelde. Ocic: Jóvenes. (1404437)
- 18.25 Previo Toros (620215)
- 19.00 Toros (cod.)
  - Desde la plaza de toros de San Sebastián, los diestros Juan José Padilla, Antonio Ferrera y

- Luis Miguel Encabo lidiarán reses de la ganadería de Victorino Martín. (8888470)
- 21.30 Fútbol (cod.)
  - Partido 'Homenaje al socio' que sirve como presentación del Athletic ante su público. Desde San Mamés: Athletic Club-Roma. (2649383)
- 23.15 La sesión del abonado (cod.)
  - '28 días'. 2000. 100'. Gwen Cummings es una joven escritora que lleva una vida loca y desenfadada. Todas sus fiestas las comparte con su novio Jasper. El alcohol comienza a apoderarse de su vida y en la boda de su hermana Lily se emborracha, roba la limusina y le ponen una multa, resuelve por un juez con 28 días de rehabilitación. Ocic: Adultos. (5154470)
- 1.12 Golf (cod.)
  - Desde el campo del Hazeltine National Golf Club de Chaska (Minnesota), retransmisión de la cuarta jornada del PGA USA, última prueba del Grand Slam. (83550432)
- 3.12 Fútbol (cod.)
  - Liga argentina. (8559659)

Marque en el mando del vídeo el número show view que aparece en los programas para que éstos se graben automáticamente. Sintonicé canales: TVE-1: 1; La 2: 2; Antena 3: 3; Tele 5: 5; Canal+ © 1998 Gemstar Dev. Corp.

**"Niños de la Calle" de Guatemala, India, Sudán...**

**HOY la calle. MAÑANA la cárcel o un oficio con su ayuda**

**MISIONES SALESIANAS**

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20. Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º, Tel. 93 491 49 34. e-mail: procura@misionessalesianas.org

"BBVA" cta. cte. nº 0182/7594/37/0209612836. **DONATIVOS** "BSCH" cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.

LA 2 12.30 h.

'Crónica'

"El patio de mi casa" es un reportaje sobre la bella tradición cordobesa del engalanamiento de los patios interiores



CMT 10.00 h.

Infantil

Serie de dibujos animados para los más pequeños, "Mi pequeño pony", "La pantera Rosa" y el "Príncipe Valiente"

ANTENA 3 21.30h

'The Simpson'

Homer y Ned Flanders van a Las Vegas y se emborrachan tanto que se casarán con dos mujeres. La anulación es imposible



CANAL SATELITE

CINE

- CINEMANIA (10). 9.30 Buenos días tristeza (SUB). 11.00 La pradera sin ley. 12.30 Beauty and the Beast (V.O.S.).
- CINEMANIA AZUL (11). 15.10 Especial: Los pintores y la pintura en el cine. 15.30 El Greco (SUB). 17.00 Su alteza el ladrón.
- CINEMANIA ROJO (12). 20.30 Gloria (SUB). 22.30 El desertor. 0.10 Durmiendo con su enemigo. 1.45 Yakuza.

INFANTILES

- DISNEY CHANNEL (20). 15.20 Mickey y sus amigos. 15.30 Somos los mejores. 17.25 El club de los lunes. 17.50 Los Angeles del Channel. 17.52 Cosas de vampiros.
- CARTOON (25). 16.55 Hong Kong Fu. 17.20 El oso Yogui. 17.50 Los osos revoltosos. 18.15 Los supersónicos. 18.40 Los autos locos. 19.05 Maguila Gorila.

DOCUMENTALES

- DOCUMANIA (30). 15.30 Supervivencia: Incendios forestales. 16.30 Classic Albums: Elvis Presley: The Sun Sessions. 17.30 La lupa: Dibújame la guerra. 18.00 Leyendas: Pablo Escobar.
- DISCOVERY (32). 18.00 Travesía a los confines de la tierra. 19.00 El planeta feroz. 20.00 Advertencia de tormenta.

DEPORTES

- SPORTMANIA (8). 14.00 Review Golf USA. 14.30 WNBA en acción. 15.00 Liga Italiana. 16.45 NCAA. 18.30 Torneo 3 Naciones: Sudafrica - Nueva Zelanda.
- EUROSPORT (52). 12.00 Tenis: WTA Tour: Montreal. 13.30 Tenis: ATP Tour: Washington. 15.00 Copa del Mundo de Ciclismo: Cto. de Zúrich. 18.00 Cart. Cto. FedEx: Lexington.

OTROS CANALES

- CANAL FOX (17). 17.30 Documental: El mundo de Robert Crumb (2 parte). 18.30 En primera persona. 19.10 Nombres propios. 19.40 Estar bien. 20.10 Moda.
- ESTILO (35). 17.30 Documental: El mundo de Robert Crumb (2 parte). 18.30 En primera persona. 19.10 Nombres propios. 19.40 Estar bien. 20.10 Moda.
- 40 TV (40). 8.00 Fórmula 40: Info 40. 13.00 Fórmula Weekend. 15.00 Rock-Ola. 16.00 Concierto. 17.00 Fórmula 40: Info 40.

VIA DIGITAL

CINE

- HALLMARK (44). 16.00 S - Las hermanas McLeod (D). 17.00 C - El elefante mágico (D). 19.00 C - Amor prohibido (D).
- SHOWTIME (47). 20.00 C - La red (D). 22.00 S - Farscape (D). Tienen un secreto. 23.00 C - El funeral (D).
- CINE 600 (41). 13.50 C - El turismo es un gran invento. 15.20 C - Vente a ligar al Oeste. 16.45 C - La ley de la frontera.
- GRAN VÍA (31). 9.30 C - Cambio de rumbo. 11.00 C - Teatro de guerra (V.M.) (D). 12.50 C - Shrieker. 14.00 D - Via Box.
- CANAL HOLLYWOOD (42). 16.00 C - Matrimonio de conveniencia. 18.00 C - Robocop. 20.00 C - El largo camino a casa.
- CINEMATK (45). 14.00 C - Un corazón en peligro (D). 16.00 C - Vacaciones en Roma (V.O.S.). 18.00 C - Bajo el volcán (V.O.S.).
- CANAL 18 (48). 21.00 C - Amenaza sangrienta. 22.30 C - La guerra del karate (D). 23.55 C - Cine X: El sentimental italiano (D).

INFANTILES

- BUZZ (93). 20.35 S - Es mi vida (D): Autoestima. 21.30 V - Topspot. 22.00 N - Octavo clip: Juegos a fondo.
- LOCOMOTION (94). 13.30 S - Cybaster (V.O.S.). 14.00 S - Saber J to X. 14.30 S - Silent Mobius (V.O.S.). 15.00 S - Cyberteam in Akihabara (V.O.S.).

DOCUMENTALES

- ODISEA (82). 16.00 DO - El negocio de la sangre. 17.00 DO - Nacer, emparejarse y morir en el mundo animal: Emparejarse.
- NATURA (83). 12.01 DO - El embrujo del sapo (D). 12.51 DO - Planeta bajo presión (D): Compartir carbono.

OTROS CANALES

- COSMOPOLITAN (126). 12.00 C - Los her-

LAS PELÍCULAS

PÁNICO EN EL CONCORDE

15.30 Tele 5  
Match 2. Acción. Director: Edward R. Raymond. Intérpretes: Brian Bosworth y Sandra Currie. Duración: 90 m. EE.UU.-2000. Sesgado telefilme con ribetes pseudopolíticos desarrollado durante la Guerra de los Balcanes, reservado al público americano.

PAPÁ Y YO

16.00 TVE 1  
A Little Inside. Comedia. Directora: Kara Harshbarger. Intérpretes: Kathy Baker y Benjamin King. Duración: 93 m. EE.UU.-2000. El béisbol a la palestra por medio de un adocenado telefilme familiar visto una y mil veces.

ZEUS Y ROXANA

16.00 Antena 3  
Zeus and Roxanne. Comedia. Director: George Miller. Intérpretes: Steve Guttenberg y Kathleen Quinlan. Duración: 94 m. EE.UU.-1997. Apañado reparto para un inofensivo producto familiar, en el que tienen papeles estelares un perro y un delfín. Lo mejor: los paisajes de las Bahamas.

DADME UN RESPIRO

17.30 Tele 5  
Life With Mikey. Comedia. Director: James Lapine. Intérpretes: Michael J. Fox, Christina Vidal, Nathan Lane, Cyndi Lauper. Duración: 87 m. EE.UU.-1993. Se deja ver esta agrídice aproximación a la caza y captura de 'niños-prodigio' para la TV, aceptablemente interpretada por un reparto de postín.

ESTE MUERTO ESTA MUY VIVO

17.30 CMT  
Título original: Weekend at Bernie's Año: 1989. Género: Comedia. Director: Ted Kotcheff. Actores: Andrew McCarthy, Jonathan Silverman

Joel Goodsen está considerado como un hijo responsable y ejemplar. Sus padres lo adoran y confían en que llegue a convertirse en un importante ejecutivo. Pero Joel está cansado de ser "casi perfecto" y decide dar rienda suelta a su personalidad oculta. Aprovechando unas vacaciones que se toman sus padres, decide lanzarse a la aventura y cambiar su vida. Desde ese momento pasea por las noches con el coche deportivo de su padre buscando un ligue que parece no llegar



CEREMONIA NUPCIAL

Una chica de barrio, harta de esperar el divorcio de su amante, dueño del restaurante especializado en banquetes de boda donde trabaja, se venga haciéndose novia del hijo, un chaval de pocas luces y buen corazón. A partir de tan simple premisa argumental, el máximo responsable de '¿De qué se rien las mujeres?' nos ofrece una comedia tan modesta como resultona sobre el tinglado que rodea las ceremonias nupciales, ribeteada con música de Suso Saiz.

NOVIOS

21.30 Tele 5  
Comedia. Director: Joaquín Oristrell. Intérpretes: Juanjo Puigcorbó, Candela Peña, Juan Diego Botto. Duración: 110 m.

HORIZONTES AZULES

18.00 TVE 1  
The Far Horizons. Aventuras. Director: Rudolph Maté. Intérpretes: Fred MacMurray, Charlton Heston, Donna Reed. Duración: 108 m. EE.UU.-1955. VistaVision. Espectacular descripción de los avatares vividos por los expedicionarios Lewis y Clark a la hora de abrir nuevas rutas hacia el Océano Pacífico. Se filmó en el maravilloso sistema óptico VistaVision.

EL HIDALGO DE LOS MARES

21.05 CMT  
Título original: Captain Horatio Hornblower, Año: 1951, Género: Aventuras, Direc-

tor: Raoul Walsh, Actores: Gregory Peck, Virginia Mayo

En 1807, Napoleón se prepara para invadir Inglaterra después de tener Europa bajo su poder. La Corona Inglesa dispone de una escuadra de trescientos buques como única defensa. Uno de éstos, el Lydia, navega por el Pacífico en una misión secreta

MAMA A TU GINECÓLOGO

23.05 CMT

Título original: May Wine, Año: 1990,



ANTÓN MERIKAETXEBARRIA

TODAS LAS PELÍCULAS

PÁNICO EN EL CONCORDE	□	Tele 5	15.30
PAPÁ Y YO	□	TVE 1	16.00
ZEUS Y ROXANA	*	Antena 3	16.00
DADME UN RESPIRO	*	Tele 5	17.30
HORIZONTES AZULES	**	TVE 1	18.00
NOVIOS	*	Tele 5	21.30
ASUNTOS CRIMINALES	□	TVE 1	23.35
JUSTICIA CORSA	**	La 2	2.45
TRAS LA PISTA DE LA PANTERA...	*	ETB 2	2.55
JUGUETES DE GUERRA	*	Tele 5	4.00
TUVO LA CULPA ADÁN	*	La 2	4.25

Género: Comedia, Director: Carol Wiseman, Actores: Joana Cassidy, Guy Marchand

Lorraine es una mujer madura que después de haber triunfado en la vida, teme perder su atractivo físico. Para volver a ser la de antes decide viajar con su hija de 19 años a París. Allí conocerá a un hombre con el que compartirá sus pasiones ocultas, pero una gran sorpresa le aguarda

ASUNTOS CRIMINALES

23.35 TVE 1  
Criminal Affairs. Intriga. Director: Jeremiah Cullinane. Intérpretes: James Marshall y Renee Griffin. Duración: 89 m. EE.UU.-1999. Una ama de casa estresadísima, cansada de su marido, decide tirar por la tremenda. Es lo que tienen los nervios y telefilmes como éste. Atufa.

CMT	
10:00 Infantil: "Mi pequeño Pony"	19:05 Serie: "Este muerto está muy vivo"
10:40 Infantil: "La pantera Rosa"	20:35 Serie: "Calor Tropical" (2 capítulos)
11:00 Infantil: "El príncipe Valiente"	21:05 Serie: "El príncipe de Bel Air"
11:45 Infantil: "Conan el aventurero"	21:05 Cine de fin de semana 1: "El hidalgo de los mares"
12:30 Infantil: "Gi Joe" (2 capítulos)	23:05 Cine de fin de semana 2: "Mamá, préstame a tu ginecólogo"
13:20 Concurso musical: "Arrasando" (Resumen)	00:35 Cine de fin de semana 3: "Sueños de gloria"
14:00 CMT Noticias 1	02:05 Cine de fin de semana 4: "Pecos Kid"
15:00 Documental: "Pobladores del planeta: 'Cetáceos árticos'"	
15:25 Cine de sobremesa: "La balada de Cable Hogue"	
17:30 Cine de tarde:	

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

http://www.ciudadpintura.com

Ciudad de la PINTURA

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

Asociación Ayúdale a Caminar Tel.: 91 213 01 01 www.ciudadpintura.com

### Fallece un hombre de 62 años al caerse del tejado de su vivienda mientras le reparaba

EFE  
Ciudad Real

Un hombre de 62 años falleció ayer al romperse la base del cráneo, al caerse del tejado de su vivienda en la localidad ciudadrealeña de Valdepeñas, cuando se encontraba arreglando el forjado del mismo. Los hechos tuvieron lugar en torno a las 8,30 de esta mañana, cuando el fallecido, natural de Valdepeñas y cuya identidad responde a las iniciales A.M.G., cayó de cabeza desde una altura de cuatro metros, mientras reparaba el techo de su vivienda situada en la Travesía del Lucero, número 21, en compañía de otras dos personas, una de ellas su hijo, precisaron fuentes policiales. El infortunado, que murió en el acto, intentó agarrarse a una de las piezas que se colocan entre las vigas (bardo), lo que provocó que se cayera de cabeza y falleciera al instante, indicaron fuentes del Servicio de Emergencia Ciudad Real, que no pudieron hacer nada por salvar su vida.

### Muere un joven y otros cuatro resultan graves en un accidente de tráfico en Cuenca

EFE  
Cuenca

Un joven de 20 años ha perdido la vida y otros cuatro, con edades comprendidas entre los 16 y los 20 años, han resultado heridos de gravedad en un accidente de circulación ocurrido esta madrugada en la localidad conquense de Campillos Paravientos.

Según ha informado la Guardia Civil de Tráfico, el siniestro se produjo sobre las 5 horas de ayer, en el kilómetro 10,400 de la carretera comarcal CM-215, al salirse de la vía, en un tramo recto y por causas todavía desconocidas, el turismo en el que viajaban los cinco jóvenes. Las mismas fuentes indicaron que los heridos graves fueron trasladados a los hospitales de Requena (Valencia) y Cuenca capital. Además de este siniestro, el término toledano de Camuñas fue escenario hoy de otro accidente, registrado pasada la una de la tarde en el kilómetro 126 de la N-IV, en el que resultó herida grave una persona, que fue trasladada hasta el hospital por un helicóptero del Servicio 112.



### Lluvia de millones en Toledo con la Lotería Nacional

David Pérez

"Encantado, muy alegre", igual de nervioso y seguro de que en Navidad volverá a dar otro gran premio, estaba Carlos Gómez Esteban, joven de 22 años que regenta la Administración número 12, sita en la calle Sillería 5, poco después de conocer que el Primer Premio del sorteo de la Lotería Nacional celebrado

ayer correspondió al número 96.786, fracción 7 de la Serie 9. Aunque no se quedó con ningún décimo, asegura estar "igual de contento" ya que su Administración, abierta hace dos años, vendió diez series del número premiado y repartió nueve millones de euros -unos 1.500 millones de pesetas-.

## Hacienda ha devuelto ya el 85% de las declaraciones de la Renta 2002

LA TRIBUNA  
Toledo

La Agencia Tributaria ha abonado ya en torno al 85 por ciento de las declaraciones negativas del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) correspondientes a la campaña 2002, cuyo plazo de presentación finalizó el 1 de julio, según anunció hoy secretario de Estado de Hacienda, Estanislao Rodríguez-Ponga.

De esta forma, se cumple el objetivo fijado por el Gobierno de abonar antes de agosto el 80 por ciento de las declaraciones con derecho a devolución de la última campaña de la renta.

Rodríguez-Ponga hizo estas declaraciones en una conferencia de prensa posterior a la visita que realizó a la Feria Internacional de Muestras de Asturias (FIDMA), en Gijón, donde es-

tuvo acompañado por el delegado de la Agencia Tributaria en Asturias, Arturo Tuero, y el presidente de la Cámara de Comercio de Gijón, Guillermo Quirós.

En su intervención, el secretario de Estado de Hacienda hizo un repaso a las políticas y reformas llevadas a cabo por su departamento y se mostró satisfecho del alto nivel de devoluciones realizadas a mes y medio de la finalización de la campaña del IRPF.

Rodríguez-Ponga señaló también que en esta campaña han sido 395.000 los matrimonios españoles que han utilizado la compensación entre cónyuges a la hora de realizar sus declaraciones, lo que les ha permitido reducir el pago de impuestos.

De cara al futuro, destacó la segunda rebaja del IRPF, prevista para enero del año que viene y que cifró en

un 11,1 por ciento.

Según Rodríguez-Ponga, esta rebaja, sumada al 13,7 por ciento que se produjo en el año 1999, supone una reducción de casi el 25 por ciento en tres años "algo que se produce por primera vez en la historia de la democracia".

Esta reducción beneficiará, subrayó, a las rentas más bajas y a las familias, que verán cómo aumentan las deducciones por hijos y que, en el caso de las madres trabajadoras, podrán incluso beneficiarse de una paga de cien euros al mes.

El secretario de Estado de Hacienda incidió en que esta reforma fiscal es consecuencia de las políticas económicas que está aplicando el Gobierno central y "que empiezan a dar buenos resultados".

En este sentido, recordó que el mo-

delo fiscal español se basa en el equilibrio presupuestario y la reducción de impuestos, algo que, según precisó, no se había conseguido nunca en la etapa democrática.

Afirmó que antes de fin de año su departamento presentará ante el Parlamento la reforma del Sistema de Financiación Local y la reforma de la Ley general tributaria.

Sobre la primera reforma recordó que la principal novedad será la supresión del Impuesto de Actividades Económicas para el 90 por ciento de autónomos y pequeñas empresas.

Añadió que los entes locales deberán mantener los recursos para atender sus responsabilidades, por lo que tendrán que aumentar su participación en lo que reciben de impuestos estatales o autonómicos, como el IRPF, el IVA o impuestos especiales.

### PICOTAZOS

▼ La suerte ha sonreído a Toledo y una lluvia de millones ha caído en la capital castellano-manchega con la Lotería Nacional a través de la Administración número 12, abierta hace dos años por el joven de 22 años Carlos Gómez Esteban

▼ Una refrescante noticia en el mes de agosto que no hará olvidar a muchos estas fechas señaladas en las que la ciudad disfruta de su feria y fiestas

▼ Beneficiosa lluvia que mejorará la economía de los que tengan en sus bolsillos los décimos premiados

▼ Ojalá que se repitan estas buenas nuevas, capaces de dibujar sonrisas y emoción

## Colección Destino

Consigue con **La Tribuna**

9 grandes novelas a un precio excepcional

## Entrega todos los domingos

por tan sólo  
0,75 € más